

1/14th SCALE R/C TRACTOR TRUCK

# GRAND HAULER

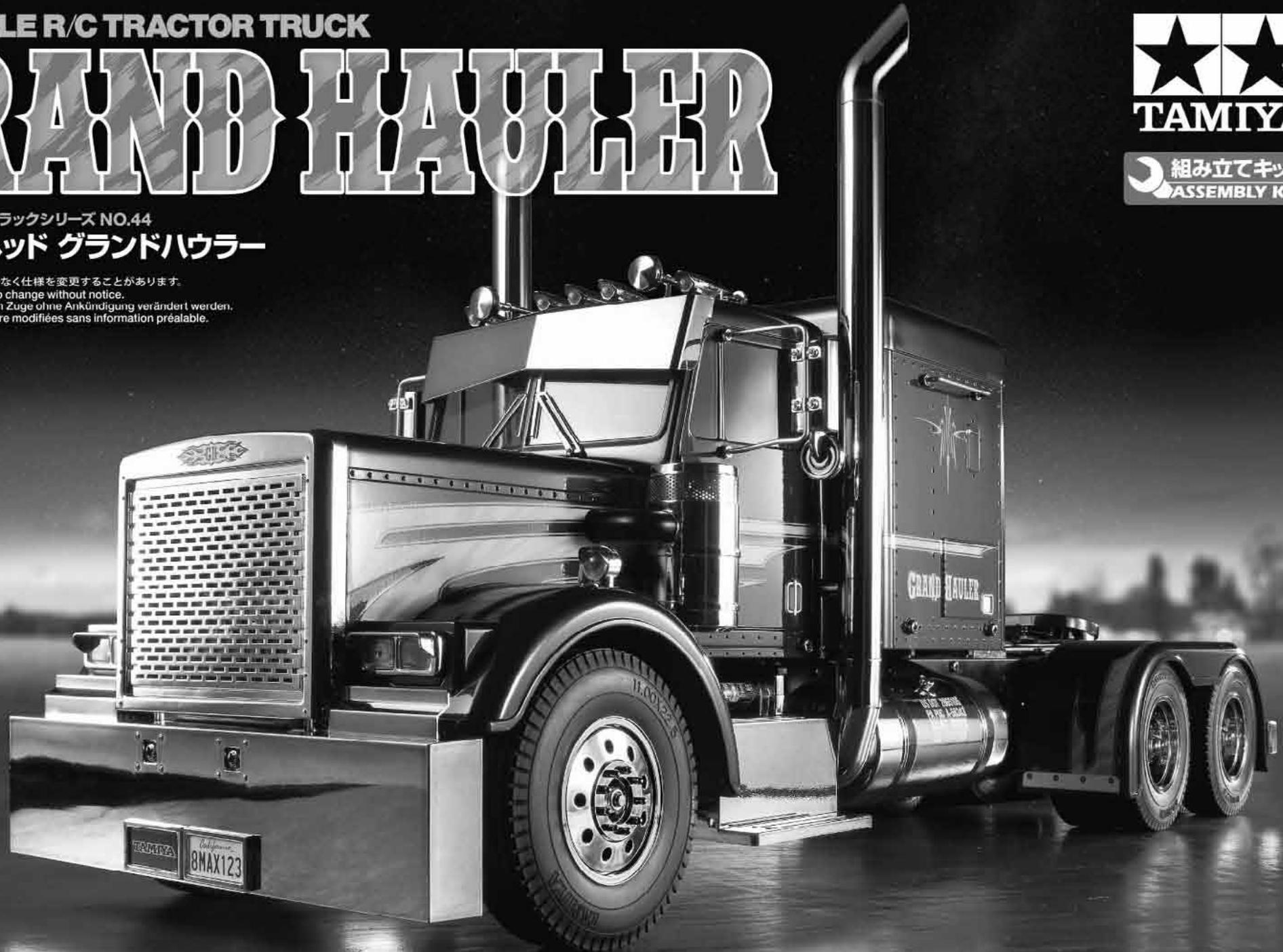
1/14 電動RCビッグトラックシリーズ NO.44

## トレーラーヘッド グランドハウラー

- ★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。
- ★Specifications are subject to change without notice.
- ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.
- ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.



組み立てキット  
ASSEMBLY KIT



# GRAND HAULER

●小学生や組立になれていない方は、保護者の方や模型に  
くわしい方にお手伝いをお願いしてください。

## 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED ERFORDERLICHES ZUBEHÖR OUTILLAGE NECESSAIRE

### 《使用するプロポセットについて》

RCトレーラトラック用4チャンネル2サーボ 1ESC(スピードコントロール)のプロポセットをご用意ください。また、4チャンネルプロポをお持ちの場合はバック付きESC (FETアンプ) を組み合わせて使用することができます。

★取り扱いについては、それぞれの説明書をご覧ください。  
《走行用バッテリー・充電器》  
このキットはタミヤ・バッテリー専用です。専用充電器とともにご用意ください。

### RADIO CONTROL UNIT

This R/C model performs three operations: forward/reverse running, steering and gear changing. For optimum enjoyment and performance it is recommended to use a 4-channel, 2-servo digital proportional R/C unit combined with an electronic speed controller with variable forward and reverse function.

### POWER SOURCE

This kit is designed to use a Tamiya battery pack. Charge battery according to manual.

### FERNSTEUER-EINHEIT

Dieses R/C Auto hat drei Funktionsweisen: Vorwärts/Rückwärts-Fahren, Lenkung und Gangschaltung. Um den größten Spaß zu haben, wird eine 4-Kanal 2-Servo digital/proportional R/C Anlage zusammen mit einem elektronischen Fahrtregler mit variabler Vorwärts- und Rückwärts-Funktion empfohlen.

★Lesen und befolgen Sie die der RC-Einheit beiliegende Anleitung.

### STROMQUELLE

Für diesen Bausatz benötigt man den Tamiya Akkupack. Den Akku gemäß Anweisung aufladen.

### ENSEMBLE DE RADIOCOMMANDE

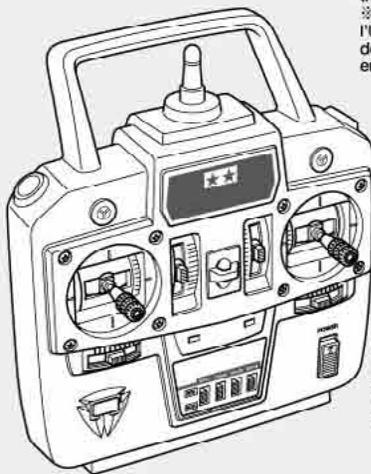
Ce véhicule R/C peut effectuer: marche avant/arrière, direction et changement de vitesses. Pour des performances optimales, il est recommandé d'employer un ensemble de radiocommande 4 voies avec deux servos et un variateur de vitesse électronique marche avant/marche arrière variables.

★Lire et suivre les instructions fournies avec l'ensemble R/C.

### BATTERIE DE PROPULSION

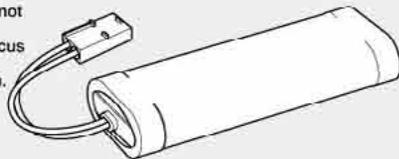
Le moteur qui équipe ce modèle peut être alimenté par un pack d'accus Tamiya. Charger la batterie selon les indications du manuel du chargeur.

4チャンネル送信機  
(セルフニュートラル方式スティックタイプ)  
4ch transmitter (self-neutral stick type)  
4-Kanal Sender  
(selbstneutralisierender Steuerknüppel)  
Émetteur 4 voies (retour au neutre)



送信機用バッテリー  
Batteries for transmitter  
Battorien für den Sender  
Piles pour l'émetteur

タミヤ走行用バッテリー  
Tamiya battery pack  
Tamiya Akkupack  
Pack d'accus Tamiya  
★角形バッテリーは搭載出来ません。  
★Square-shaped battery packs cannot be used.  
★Rechteckige Accus können nicht verwendet werden.  
★Pack de forme rectangulaire ne peuvent pas être utilisés.



※マルチファンクションコントロールユニット (MFC) を使用する場合は、タミヤ製プロポセットをお使いください。他のプロポセット (2.4GHzプロポを含む) では正常なコントロールができない場合があります。

※Please use a Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system when installing separately available Multi-Function Control Unit (MFC). MFC functions cannot be normally operated with other R/C systems (including 2.4GHz).

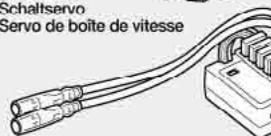
※Bitte verwenden Sie das Tamiya (4YWD-2.4G) 4ch R/C system, wenn Sie den Multi-Funktions Control Unit (MFC) (separat erhältlich) installieren. MFC Funktion kann nicht mit anderen R/C systemen betrieben werden (einschl. 2.4GHz).

※Utiliser l'ensemble RC 4 voies Tamiya (4YWD-2.4G) pour installer l'Unité de contrôle Multi-Fonctions MFC optionnelle. Les fonctions de cette unité ne peuvent être activées normalement avec d'autres ensembles RC (y compris 2.4GHz).

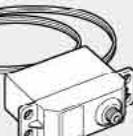
1チャンネル受信機  
4ch receiver  
4-Kanal Empfänger  
Récepteur 4 voies



シフト用サーボ  
Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse



スアアリング用サーボ  
Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



ESC (バック付)

Electronic speed controller  
Elektronischer Fahrtregler  
Variateur de vitesse électronique

※マルチファンクションコントロールユニット (MFC) を使用する場合は不要です。

※ESC is not required when using optional Multi-Function Control Unit.

※Bei Anwendung der optionellen Multifunktionseinheit ist kein elektronischer Fahrtregler erforderlich.

※Un variateur de vitesse n'est pas nécessaire si une Unité Multi-Fonctions est employée.

専用充電器  
Compatible charger  
 Geeignetes Ladegerät  
 Chargeur compatible



## 《使用する塗料》 TAMIYA PAINT COLORS / TAMIYA-FARBEN / PEINTURES TAMIYA

ボディ色 / Body color / Karosseriefarbe / Teinte de carrosserie

TS-89 ●パールブルー / Pearl Blue / Perleffekt blau / Bleu Nacre

TS-29 ●セミグロスブラック / Semi gloss black / Seidenglanz Schwarz (X-18) / Noir satiné

TS-71 ●スモーク / Smoke / Rauchfarben / Fumé

X-9 ●ブラウン / Brown / Braun / Brun

X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver / Chrom-Silber / Aluminium chromé

● 図中は箱絵ボディ色 (TS-89 パールブルー) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

This instruction manual shows TS-89 Pearl Blue as body color. Paint body as you like using Tamiya paints.

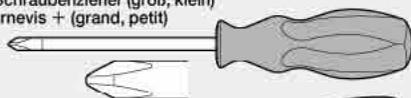
Die Karosseriefarbe entspricht genau TS-89 Perleffekt blau. Bemalen Sie die Karosserie nach eigenen Ideen mit Tamiya-farben.

TS-89 Bleu Nacre a été choisie pour peindre la carrosserie. Peindre la carrosserie à son gré avec des peintures Tamiya.



## 《用意する工具》 RECOMMENDED TOOLS / BENÖTIGTE WERKZEUGE / OUTILLAGE

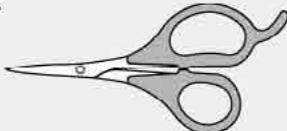
+ドライバー (大、小)  
+ Screwdriver (large, small)  
+ Schraubenzieher (groß, klein)  
Tournevis + (grand, petit)



ラジオペンチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pincès à bcs longs



はさみ  
Scissors  
Schere  
Ciseaux



ニッパー  
Side cutters  
 Seitenschneider  
 Pincès coupantes



ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Précettes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
 Modellbaumesser  
 Couteau de modéliste



プラスチックモデル用接着剤  
Plastic cement  
 Plastikkleber  
 Colle plastique



瞬間接着剤 (タイヤ用)  
Instant cement  
 Sekuridenkleber  
 Colle rapide



合成ゴム系接着剤  
Synthetic rubber cement  
 Synthetischer Kleber  
 Colle à base de caoutchouc synthétique



ドリル刃 (1.5mm, 2.5mm, 3mm, 4mm)  
Drill bit (1.5mm, 2.5mm, 3mm, 4mm)  
Spiralbohrer (1.5mm, 2.5mm, 3mm, 4mm)  
Foret (1.5mm, 2.5mm, 3mm, 4mm)

★この他に、ヤスリや柔らかい布、ノギスがあると便利です。  
★A file, soft cloth and caliper will also assist in construction.  
★ Beim Zusammenbau können eine Feile, ein weiches Tuch und ein Meßschieber hilfreich sein.  
★ Une lime, un chiffon et un pied à coulisse sont également utiles.

六角レンチ (1.5mm) / Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm) / Clé Allen (1.5mm)





●組み立てる前に説明図を必ずお読みください。また、保護者の方もお読みください。



●小さなお子様のいる場所での工作はおやめください。小さな部品やビニール袋を口に入れたりする危険があります。



●小学生やうまく組み立てられない方は、保護者の方やRCカーに詳しい方にお手伝いをお願いしてください。



●工具で固い物を切らないでください。刃が折れるなどの危険があります。



●色を塗る時や、接着剤を使う場合は必ず窓を開けて換気に注意してください。



●組み立てる時はまわりに注意してください。また、工具を振り回すようなことはやめてください。

### CAUTION

- Read carefully and fully understand the instructions before commencing assembly. A supervising adult should also read the instructions if a child assembles the model.
- When assembling this kit, tools including knives are used. Extra care should be taken to avoid personal injury.
- Read and follow the instructions supplied with paints and/or cement, if used (not included in kit).
- Keep out of reach of small children. Children must not be allowed to put any parts in their mouths, or pull vinyl bags over their heads.

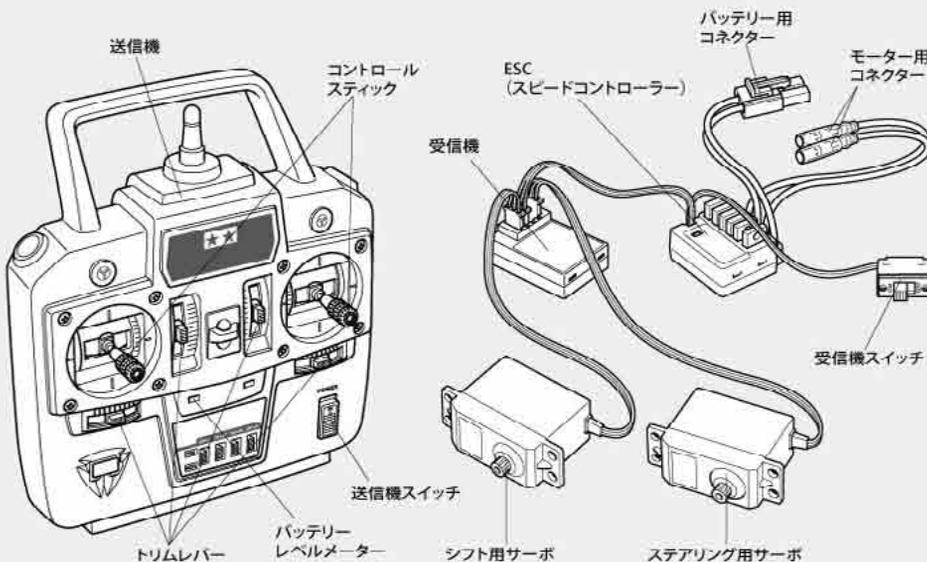
### VORSICHT

- Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, sollten Sie alle Anweisungen gelesen und verstanden haben. Falls ein Kind das Modell zusammenbaut, sollte ein beaufsichtigender Erwachsener die Bauanleitung ebenfalls gelesen haben.
- Beim Zusammenbau dieses Bausatzes werden Werkzeuge einschließlich Messer verwendet. Zur Vermeidung von Verletzungen ist besondere Vorsicht angebracht.
- Wenn Sie Farben und/oder Kleber verwenden (nicht im Bausatz enthalten), beachten und befolgen Sie die dort beiliegenden Anweisungen.
- Bausatz von kleinen Kindern fernhalten. Kindern darf keine Möglichkeit gegeben werden, irgendwelche Teile in den Mund zu nehmen oder sich Plastiktüten über den Kopf zu ziehen.

### PRECAUTIONS

- Bien lire et assimiler les instructions avant de commencer l'assemblage. La construction du modèle par un enfant doit s'effectuer sous la surveillance d'un adulte.
- L'assemblage de ce kit requiert de l'outillage, en particulier des couteaux de modélisme. Manier les outils avec précaution pour éviter toute blessure.
- Lire et suivre les instructions d'utilisation des peintures et ou de la colle, si utilisées (non incluses dans le kit).
- Garder hors de portée des enfants en bas âge. Ne pas laisser les enfants mettre en bouche ou sucer les pièces, ou passer un sachet vinyl sur la tête.

### 《4チャンネルプロボセット》4-CHANNEL R/C SYSTEM



### 《4チャンネルプロボの名称》

デジタル・プロボのRC装置は、送信機と受信機、サーボなどから成り立っています。さらにRCトレーラーでは、スピードコントロール用としてESC(スピードコントローラー・バック付き)を使用します。

- 送信機—コントロールボックスとなるもので、ステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジなどのスティック操作を電波信号に変えて発信します。
- コントロールスティック=車のステアリングやスピードコントロール、シフトチェンジにつながるサーボやアンプを動かし、車をコントロールします。
- トリハルバー=サーボのニュートラル位置をずらすための微調整用レバーです。ニュートラル位置は送受信機の電源ONでコントロールスティックにさわらない状態のサーボの停止位置です。
- バッテリーレベルメーター=送信機の電池の残量をチェックするためのメーターです。
- 受信機=送信機からの電波信号を受け、それをサーボとESCにつたえる装置です。
- ESC(スピードコントローラー)=受信機が受けたスピードコントロールの信号を走行用バッテリーの電流量をコントロールしてモーターに送る装置です。RCトレーラーでは、バックのスピードコントロールもできるバック付ESCを使用します。
- サーボ=受信機が受けた電波の信号を機械的な動きに変え、車のステアリングやシフトチェンジなどのコントロール部分を動かします。

### 《COMPOSITION OF 4 CHANNEL R/C UNIT》

A 4-channel R/C system consists of a transmitter, receiver, and servos. In addition, the model requires an electronic speed control with variable forward and reverse speed.

- Transmitter: Serves as a control box. Stick movements are transformed into radio wave signals which are transmitted through the antenna.
- Trim: Lever for adjusting neutral position of servo. Neutral position refers to the state in which the car is still, wheels are in proper direction and the control sticks are centered when the radio unit is switched on.
- Level indicator: Indicates battery level of a transmitter.
- Receiver: Accepts signals from the transmitter and converts them into pulses that operate the model's servo and speed control.
- Electronic speed controller: Accepts signals received from the receiver and controls the current going to the motor.
- Servo: Transforms signals received from the receiver into mechanical movements.

### 《ZUSAMMENSTELLUNG DER 4-KANAL R/C-EINHEIT》

Eine 4-Kanal R/C-Anlage besteht aus einem Sender, Empfänger und Servos. Zusätzlich benötigt das Modell einen variablen, elektronischen Vorwärts/Rückwärts-Fahrtregler.

- Sender: Hebelbewegungen werden in Funkwellen umgesetzt und geben über einen Empfänger Impulse an die im Auto eingebauten Servos.
- Trim: Hebel zum Einstellen der Mittelstellung eines Servos. Die Servos sind dann in Neutralstellung, wenn bei eingeschalteter Fernsteuerung und Steuerknüppeln in Mittelstellung die Räder auf Geradeaus stehen und das Fahrzeug nicht losfährt.
- Spannungsanzeige: Zeigt den Ladezustand der Senderbatterien an.
- Empfänger: Der Empfänger nimmt die Signale des Senders auf und wandelt sie in Steuerimpulse für das Servo und den Fahrregler um.
- Elektronischer Fahrtregler: Erhält Steuersignale vom Empfänger und regelt den zum Motor fließenden Strom.
- Servo: Wandelt die vom Empfänger kommenden Signale in mechanische Bewegung um.

### 《COMPOSITION D'UN ENSEMBLE R/C 4 VOIES》

Un ensemble R/C 4 voies comprend un émetteur, un récepteur et des servos. En plus, ce modèle nécessite l'utilisation d'un variateur de vitesse électronique avec marche avant et arrière variables.

- Emetteur: Il sert de "boîte de commande", les mouvements des manches génèrent des signaux diffusés par l'antenne.
- Trim: dispositif permettant d'ajuster le neutre d'un servo. La position servos au neutre signifie que, radiocommande en marche, le véhicule est à l'arrêt, les roues en position de déplacement en ligne droite et que les manches de commande de l'émetteur sont centrés.
- Niveau de charge: indique le niveau de charge des accus de l'émetteur.
- Récepteur: Capte les signaux de l'émetteur, les convertit en impulsions et contrôle les mouvements du(des) servo(s) et le variateur électronique.
- Variateur électronique de vitesse: Reçoit un signal du récepteur et règle la quantité de courant alimentant le moteur.
- Servo: Convertit les signaux émanant du récepteur en mouvements mécaniques.



作る前にかたらず  
お読みください。  
Read before assembly.  
Erst lesen - dann bauen.  
Lisez avant l'assemblage.

★お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめください。万一不良部品、不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談ください。  
★小さなビス、ナット類が多く、よく似た形の部品もあります。図をよく見てゆっくりに確実に組んでください。金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
このマークはグリスを塗る部分に指示しました。必ず、グリスアップして、組みこんでください

★Study the instructions thoroughly before assembly.  
★There are many small screws, nuts and similar parts. Assemble them carefully referring to the drawings. To prevent trouble and finish the model with good performance, it is necessary to assemble each step exactly as shown.

Apply grease to the places shown by this mark.  
Apply grease first, then assemble.

★Vor Baubeginn die Bauanleitung genau durchlesen.  
★Viele kleine Schrauben und Muttern etc. müssen genau der Anleitung nach eingebaut werden. Exaktes Bauen bringt ein gutes Modell mit bester Leistung.

Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

★Assimilez les instructions parfaitement avant l'assemblage.  
★Il y a beaucoup de petites vis, d'écrous et de pièces similaires. Les assembler soigneusement en se référant aux dessins. Pour éviter les erreurs suivre les stades du montage dans l'ordre indiqué.

Graisser les endroits indiqués par ce symbole.  
Graisser d'abord, assembler ensuite.

**A** 1~8  
袋詰Aを使用します  
BAG A / BEUTEL A / SACHET A

**1**  
★RCメカの配線、取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。  
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.  
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.  
★Se reporter également aux manuels d'instructions de l'équipement RC pour l'installation.

- BA14** ×1  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BA17** ×1  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BA19** ×1  
5×9mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BA20** ×1  
4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

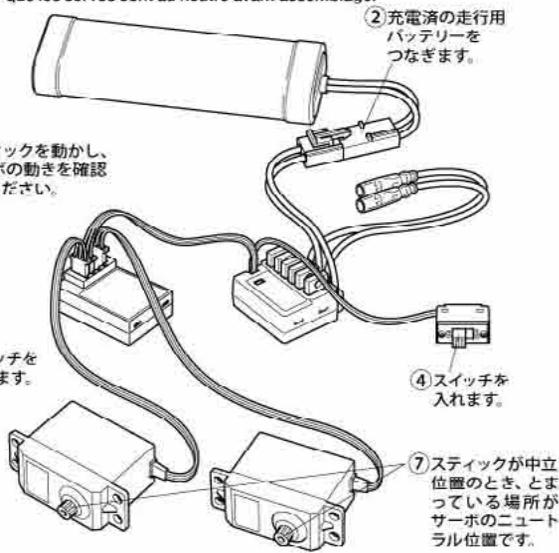
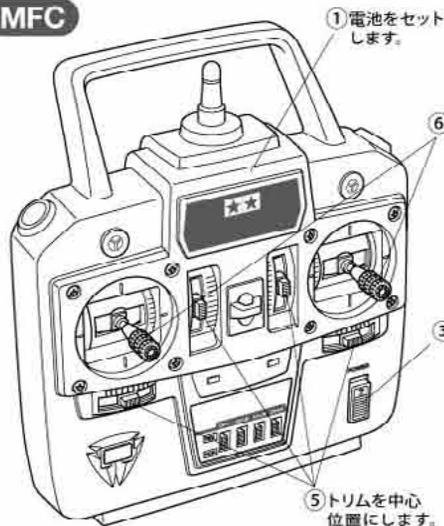
★図中の **MFC** **TROP 2.5** 表記のある組み立ては1/14RCビッグトラックオプションパーツ (TROP) を組み込むことができます。P30~P31、TROP説明書を参照して取り付けてください。

★ **MFC** **TROP 2.5** denotes instruction for option parts. Refer to P30-P31 and instruction manual included with "TROP".  
★ **MFC** **TROP 2.5** weist auf die Anleitung für Zubehörteile hin. Beachten Sie S30-S31 und die bei "TROP" beiliegende Anleitung.  
★ **MFC** **TROP 2.5** indique pièces optionnelles. Se référer à la page 30-31 et manuel inclus dans "TROP".

**1** ラジオコントロールメカのチェック  
Checking R/C equipment  
Überprüfen der R/C-Anlage  
Vérification de l'équipement R/C

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servos are in neutral position prior to assembly.  
★Alle Servos vor dem Einbau in neutrale Stellung bringen.  
★S'assurer que les servos sont au neutre avant assemblage.

**MFC**



Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Connect charged battery.
- 3 Switch on.
- 4 Switch on.
- 5 Trims in neutral.
- 6 Keep sticks in neutral.
- 7 Servo in neutral position.

Kontrolle der R/C-Ausrüstung

- 1 Batterien einlegen.
- 2 Voll aufgeladenen Akku verbinden.
- 3 Schalter ein.
- 4 Schalter ein.
- 5 Trimmhebel neutral stellen.
- 6 Hebel in Mittelstellung.
- 7 Dies ist die Neutralstellung des Servos.

Vérification de l'équipement R/C

- 1 Mettre en place les piles.
- 2 Charger complètement la batterie.
- 3 Mettre en marche.
- 4 Mettre en marche.
- 5 Placer les trims au neutre.
- 6 Mettre les manches au neutre.
- 7 Le servo au neutre.

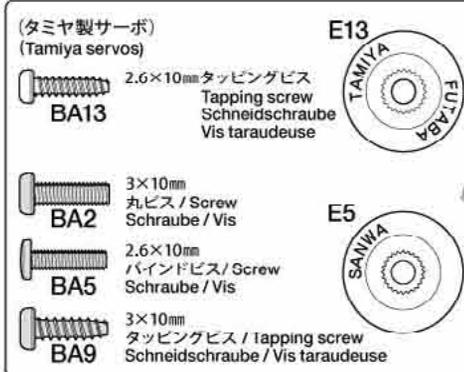
※の部品はキットには含まれていません。  
Parts marked ※ are not in kit.  
Telle mit ※ sind im Bausatz nicht enthalten.  
Les pièces marquées ※ ne sont pas incluses dans le kit.

《サーボホーン用ビスの選び方》

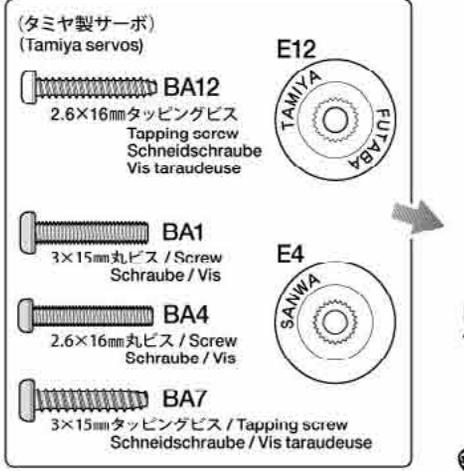
Selecting servo horn screw  
Schraube des Servohorns  
Choix du palonnier de servo



★ビスのネジ部をよく見て、ビスの種類を確認します。  
★Examine screw and determine type.  
★Schraube überprüfen und die Richtige auswählen.  
★Examiner la vis et déterminer le type.

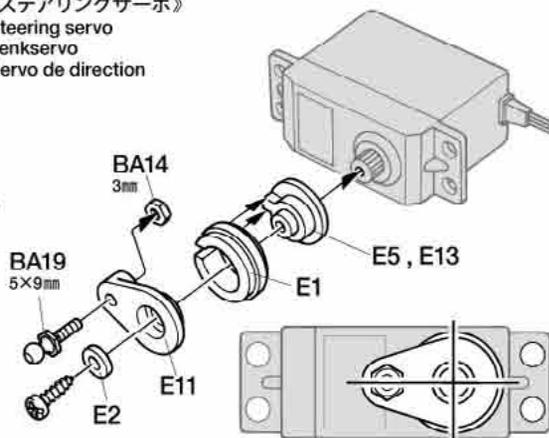


★使用するサーボに合わせて取り付けてください。  
★Match part with servo.  
★Den zum Servo passenden Socket aussuchen.  
★Utiliser une pièce adaptée au servo.



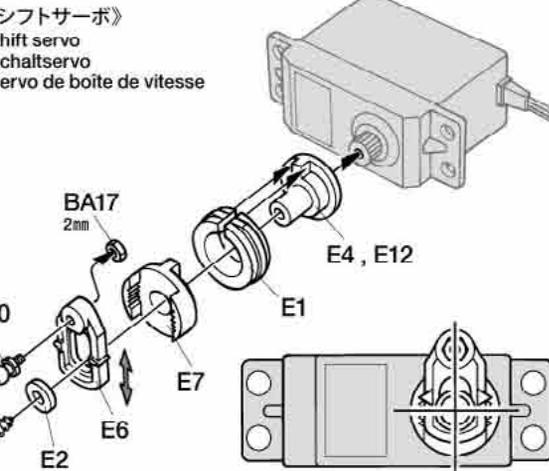
《ステアリングサーボ》

Steering servo  
Lenkservo  
Servo de direction



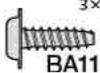
《シフトサーボ》

Shift servo  
Schalt servo  
Servo de boîte de vitesse

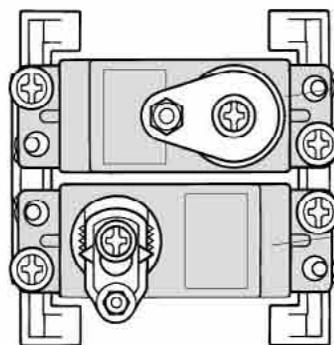


**2**

3×10mmフランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
BA11×4

**2**

サーボの取り付け  
Servo installation  
Servo-Einbau  
Installation des servos



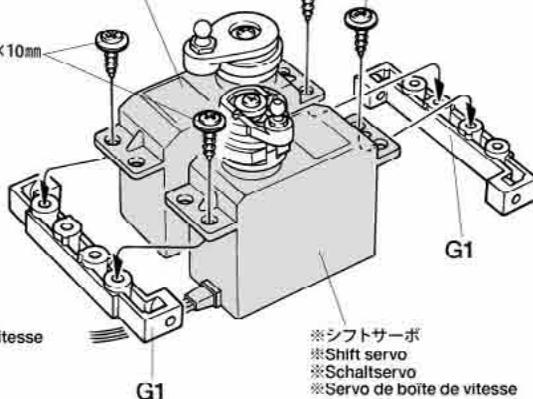
※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

※シフトサーボ  
※Shift servo  
※Schalt servo  
※Servo de boîte de vitesse

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

BA11 3×10mm

BA11 3×10mm



G1

G1

※シフトサーボ  
※Shift servo  
※Schalt servo  
※Servo de boîte de vitesse

**3**

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA10×4

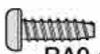


BA14  
×2

3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecou

**4**

3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA9×4



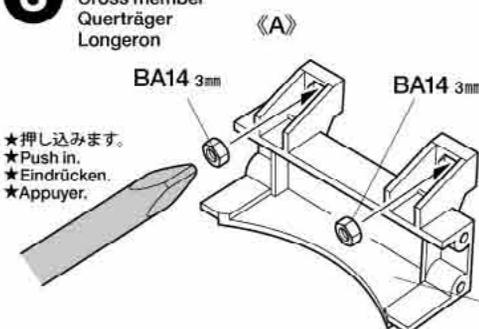
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA10×28



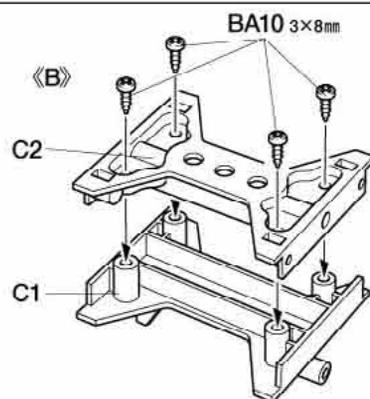
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA18  
×2

**3**

クロスメンバー  
Cross member  
Querträger  
Longeron



★押し込みます。  
★Push in.  
★Eindrücken.  
★Appuyer.



C2

C1

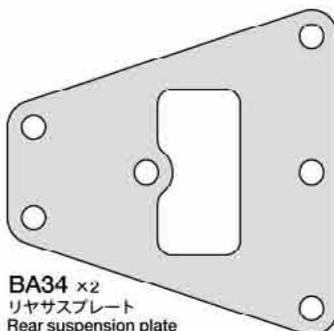
C3

**4**

シャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Châssis tubulaire

★部品の向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

シャーシフレーム R  
Chassis frame R  
Fahrgestellrahmen R  
Longeron de châssis D



BA34×2  
リヤサスペンプレート  
Rear suspension plate  
Hintere Aufhängungsplatte  
Plaquette de suspension arrière

BA10 3×8mm  
BA10 3×8mm

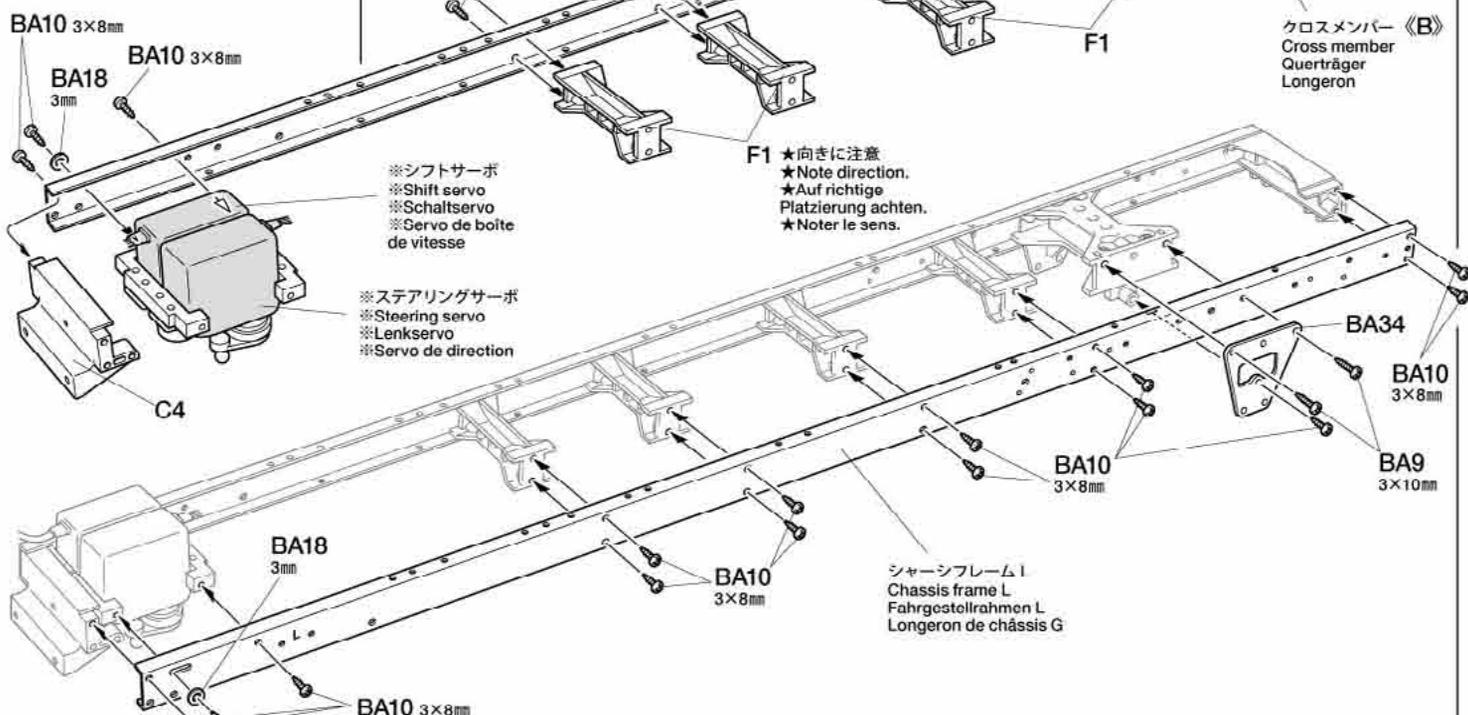
BA18 3mm  
BA10 3×8mm

※シフトサーボ  
※Shift servo  
※Schalt servo  
※Servo de boîte de vitesse

※ステアリングサーボ  
※Steering servo  
※Lenkservo  
※Servo de direction

BA18 3mm

BA10 3×8mm



BA9 3×10mm

BA34

BA10 3×8mm

シャーシフレーム L  
Chassis frame L  
Fahrgestellrahmen L  
Longeron de châssis G

クロスメンバー 《A》  
Cross member  
Querträger  
Longeron

クロスメンバー 《B》  
Cross member  
Querträger  
Longeron

F1 ★向きに注意  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

BA34

BA10 3×8mm

BA9 3×10mm

5

- 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×4
- バンブストッパー  
Bump stopper  
Anschlagpuffer  
Limiteur de suspension  
BA21 ×4

★このマークはネジロック剤を塗る部分に指しました。少量をつまようじ等で塗って組み立ててください。  
★Apply a small amount of Thread Lock to the sections shown by this mark using tools such as toothpicks.  
★Auf die mit dieser Markierung gekennzeichneten Bereiche mit einem Hilfswerkzeug wie etwa einem Zahnstocher eine geringe Menge Schraubensicherung auftragen.  
★Appliquer du frein-fillet sur les zones repères par cette icône.

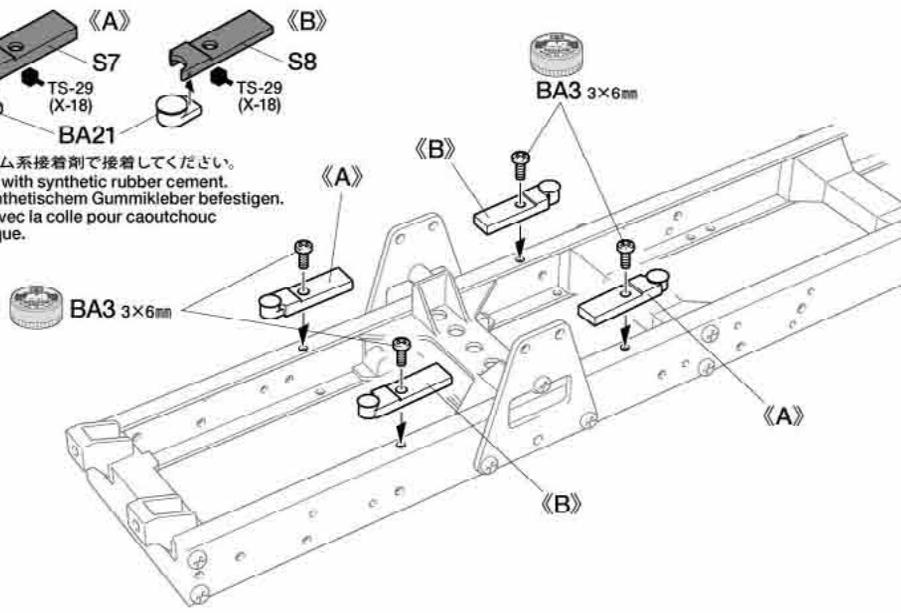


★樹脂製パーツに付かないようにしてください。パーツを傷す恐れがあります。  
★Thread Lock may damage plastic. Avoid direct contact with plastic parts.  
★Schraubensicherung kann Plastik angreifen. Vermeiden Sie direkten Kontakt mit Plastikteilen.  
★Le frein-fillet attaquent le plastique. Ne jamais tremper les pièces plastique dans du frein-fillet.

5

バンブストッパーの取り付け  
Attaching bump stoppers  
Anbau der Anschlagpuffer  
Fixation des limiteurs de suspension

- ★各2個作ります。  
★Make 2 each.
- ★Je 2 Satz anfertigen.
- ★Faire 2 jeux de chaque.



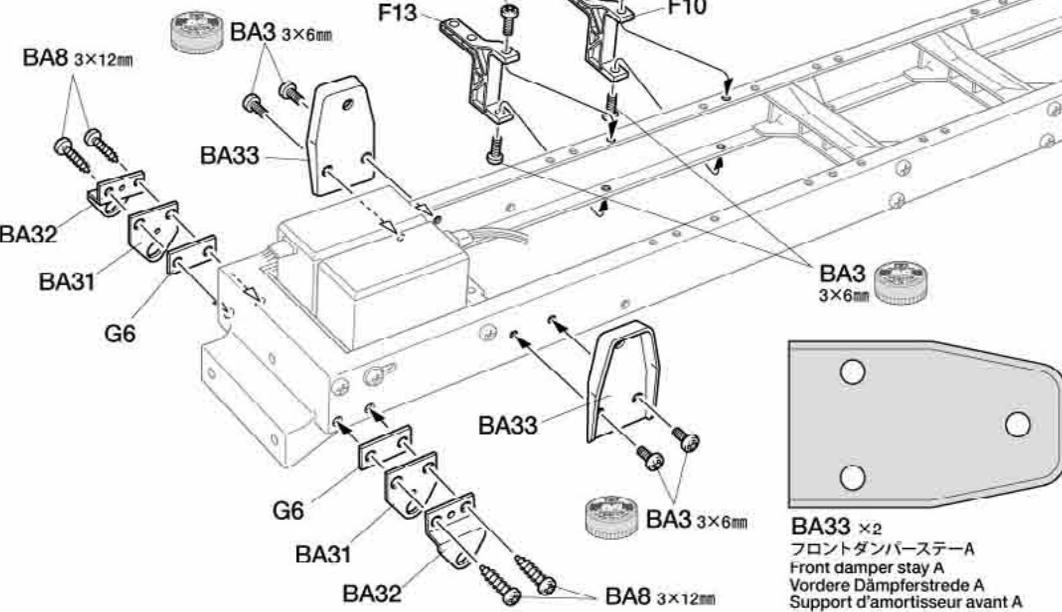
★合成ゴム系接着剤で接着してください。  
★Attach with synthetic rubber cement.  
★Mit synthetischem Gummikleber befestigen.  
★Fixer avec la colle pour caoutchouc synthétique.

6

- 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×8
- 3×12mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA8 ×4
- BA31 ×2  
フロントサステーA  
Front suspension stay A  
Vordere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension avant A
- BA32 ×2  
フロントサステーB  
Front suspension stay B  
Vordere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension avant B

6

フロントダンパーステーの取り付け  
Attaching front damper stays  
Einbau der vordere Dämpferstrebe  
Fixation du support d'amortisseur avant



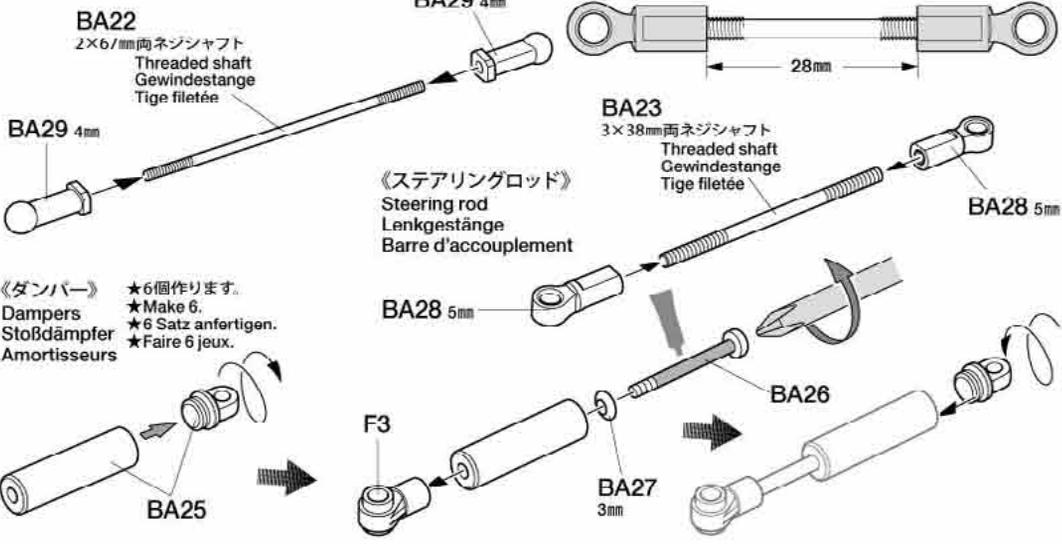
BA33 ×2  
フロントダンパーステーA  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A

7

- ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur  
BA25 ×6
- ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur  
BA26 ×6
- 3mmOリング (黒)  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)  
BA27 ×6
- 5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BA28 ×2
- 4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule  
BA29 ×2

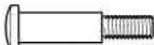
7

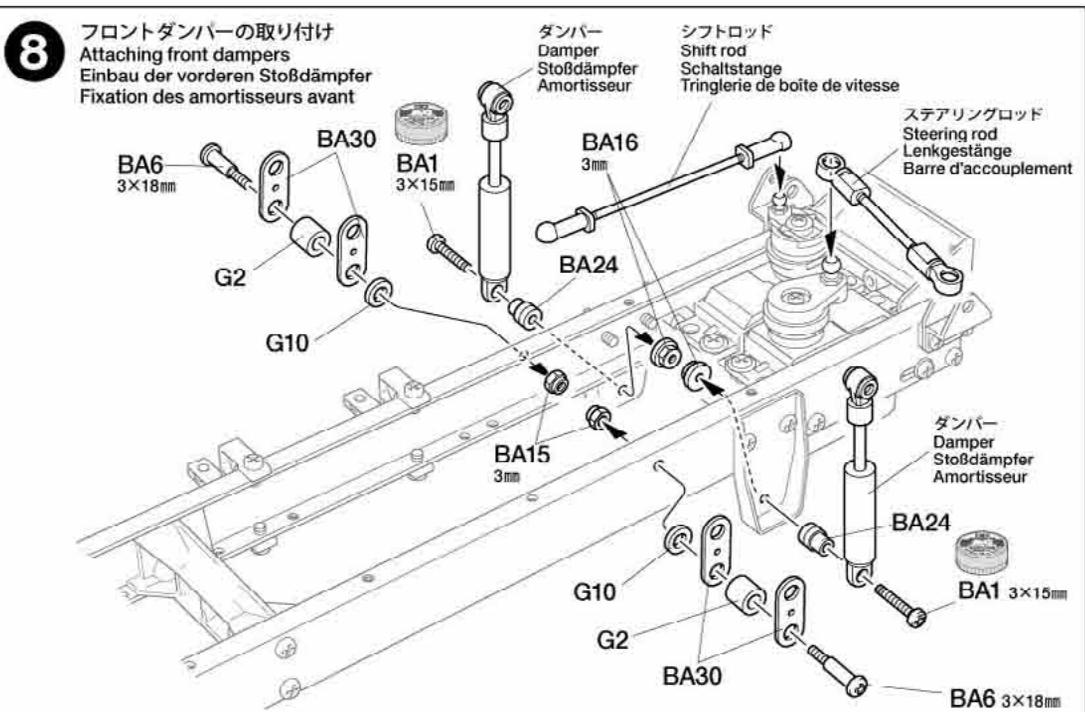
《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse



《ダンパー》  
Dampers  
Stoßdämpfer  
Amortisseurs  
★6個作ります。  
★Make 6.  
★6 Satz anfertigen.  
★Faire 6 jeux.

## 8

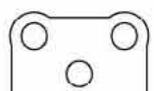
-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA1** ×2
-  3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
**BA6** ×2
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**BA15** ×2
-  3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque  
**BA16** ×2
-  ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur  
**BA24** ×2
-  ジャックル  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames  
**BA30** ×4

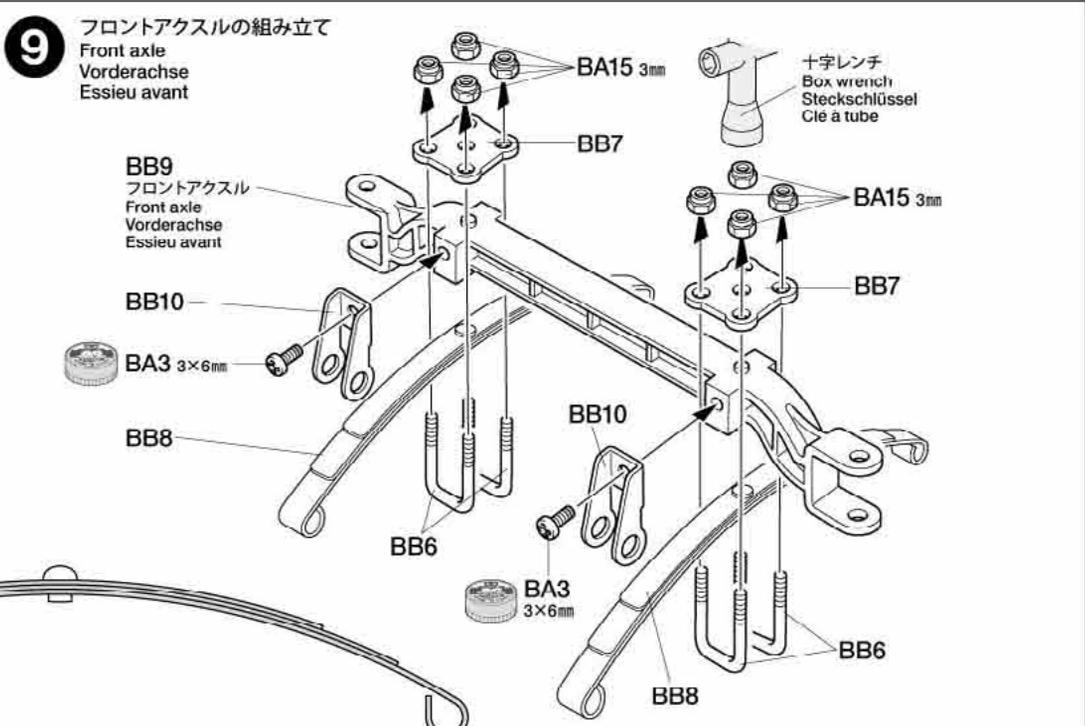


## B 9~12

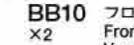
袋詰Bを使用します  
BAG B / BEUTEL B / SACHET B

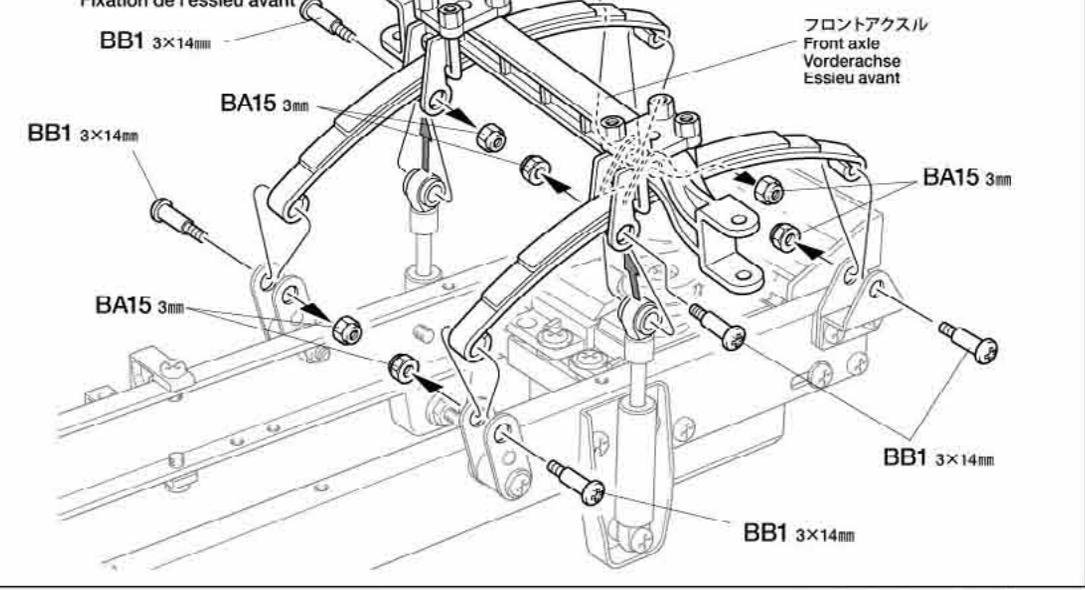
## 9

-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA3** ×2
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**BA15** ×8
-  Uボルト  
U-Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U  
**BB6** ×4
-  リーフスペーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort  
**BB7** ×2
-  リーフスプリング  
Leaf spring  
Feder  
Ressort à lames  
**BB8** ×2



## 10

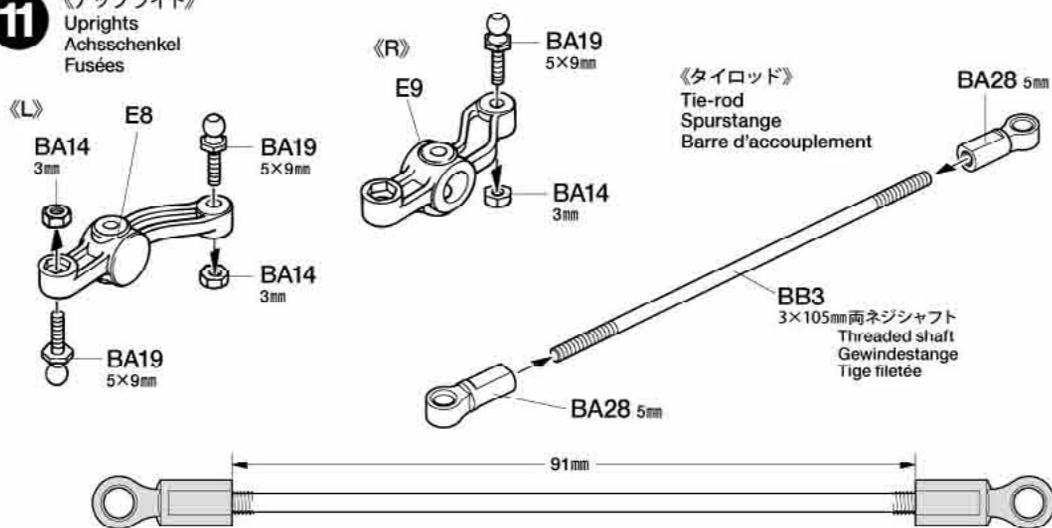
-  フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstroe B  
Support d'amortisseur avant B  
**BB1** ×2
-  3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
**BB1** ×6
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**BA15** ×6



11

- BA14** ×3  
3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BA19** ×3  
5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BA28** ×2  
5mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

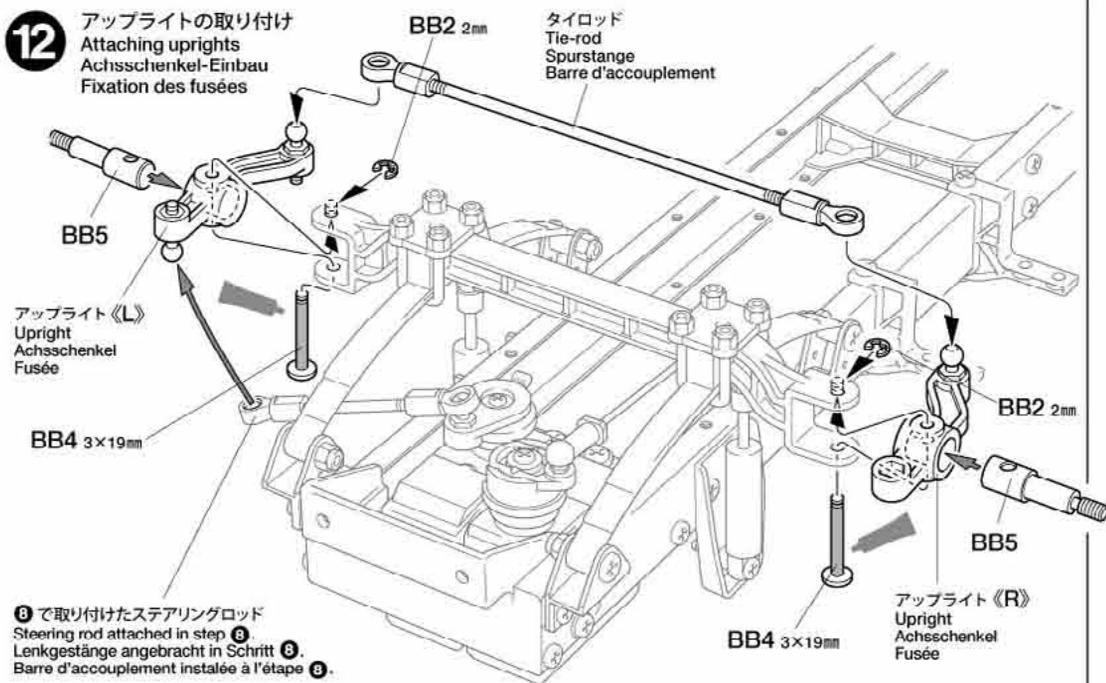
11 《アップライト》  
Uprights  
Achsschenkel  
Fusées



12

- BB2** ×2  
2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BB4** ×2  
3×19mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation
- BB5** ×2  
アップライトシャフト  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

12 アップライトの取り付け  
Attaching uprights  
Achsschenkel-Einbau  
Fixation des fusées



⑧で取り付けしたステアリングロッド  
Steering rod attached in step ⑧  
Lenkgestänge angebracht in Schritt ⑧  
Barre d'accouplement installée à l'étape ⑧.

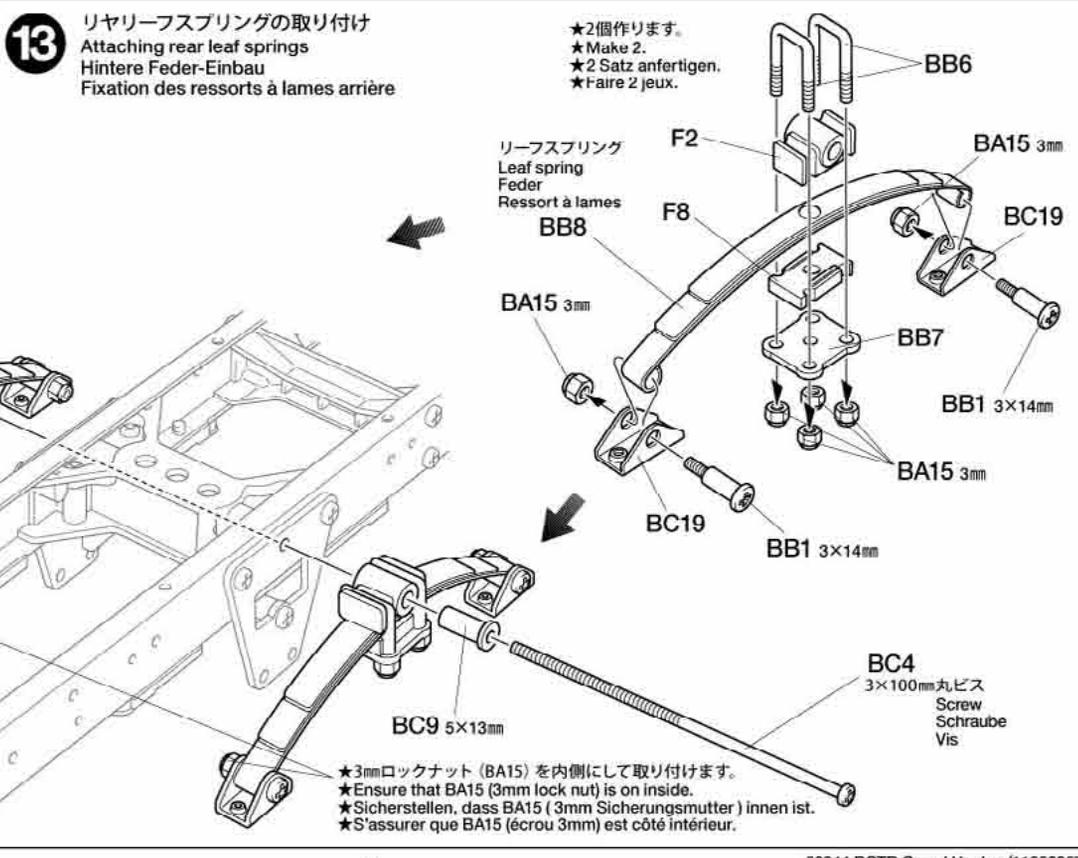
13~19

袋詰Cを使用します  
BAG C / BEUTEL C / SACHET C

13

- BB1** ×4  
3×14mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée
- BA15** ×13  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop
- BC9** ×2  
5×13mm 丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise
- BB6** ×4  
Uボルト  
U-Bolt  
U-Bolzen  
Boulon en U

13 リヤリーフスプリングの取り付け  
Attaching rear leaf springs  
Hintere Feder-Einbau  
Fixation des ressorts à lames arrière



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

★3mm ロックナット (BA15) を内側にして取り付けます。  
★Ensure that BA15 (3mm lock nut) is on inside.  
★Sicherstellen, dass BA15 (3mm Sicherungsmutter) innen ist.  
★S'assurer que BA15 (écrou 3mm) est côté intérieur.

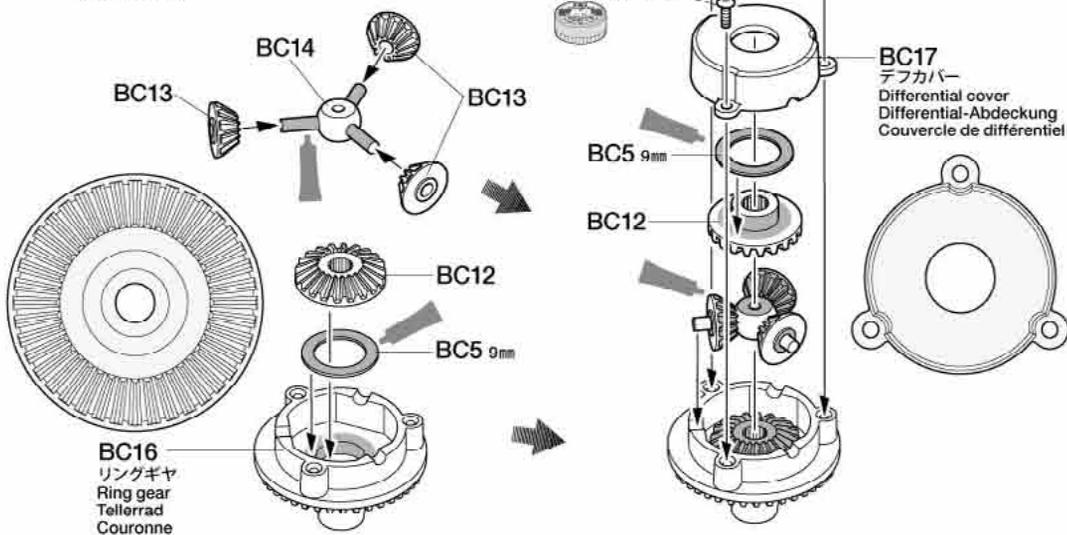
14

- BC2 ×6  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique
- BC5 ×4  
9mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BC12 ×4  
ベベルギヤ (大)  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique
- BC13 ×6  
ベベルギヤ (小)  
Small bevel gear  
Kegelrad klein  
Petit pignon conique
- BC14 ×2  
ベベルシャフト  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

14

デフギヤ  
Differential gears  
Differentialgetriebe  
Différentiels

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



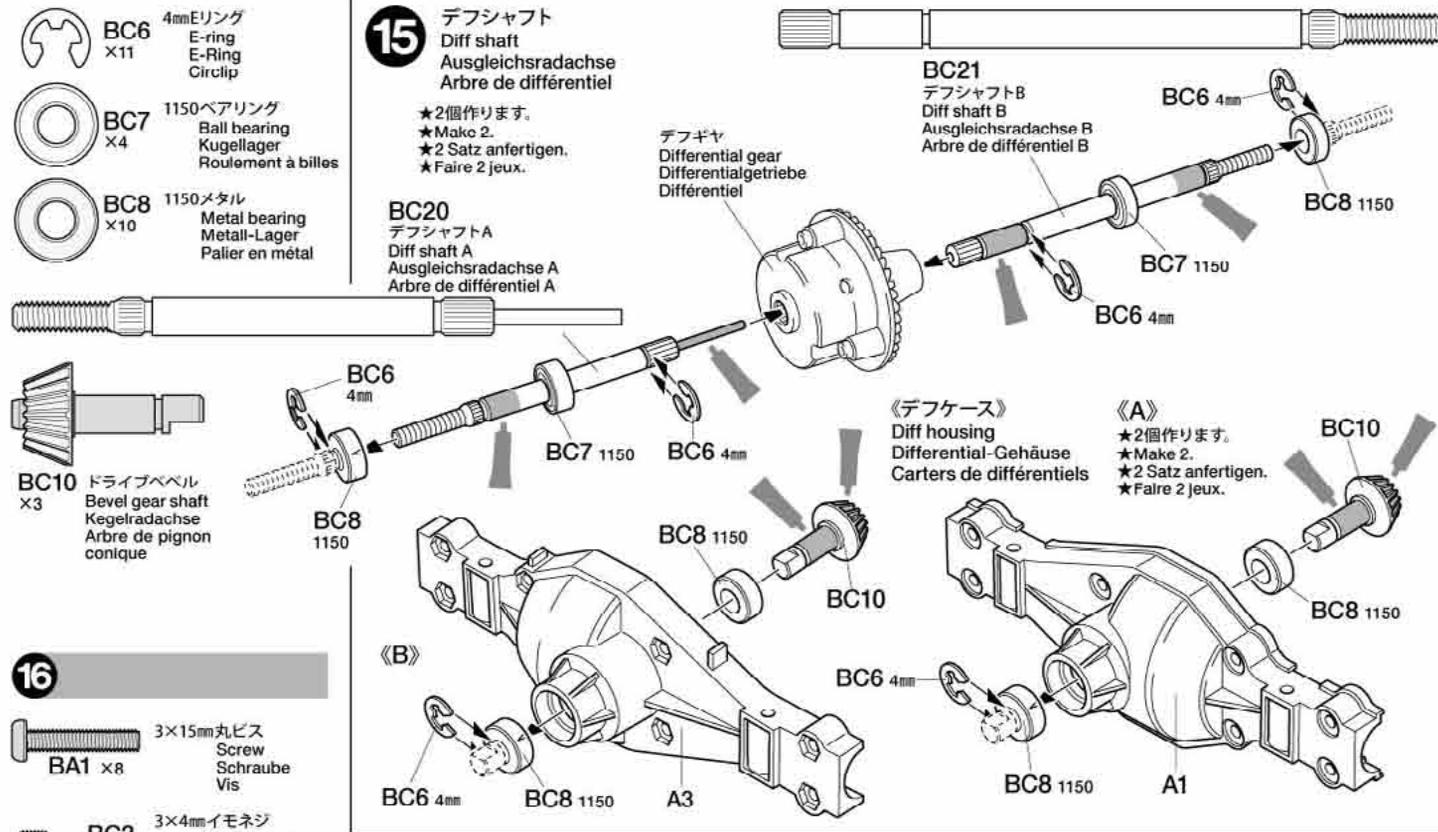
15

- BC6 ×11  
4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BC7 ×4  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BC8 ×10  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

15

デフシャフト  
Diff shaft  
Ausgleichsradachse  
Arbre de différentiel

- ★2個作ります。  
★Make 2.
- ★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



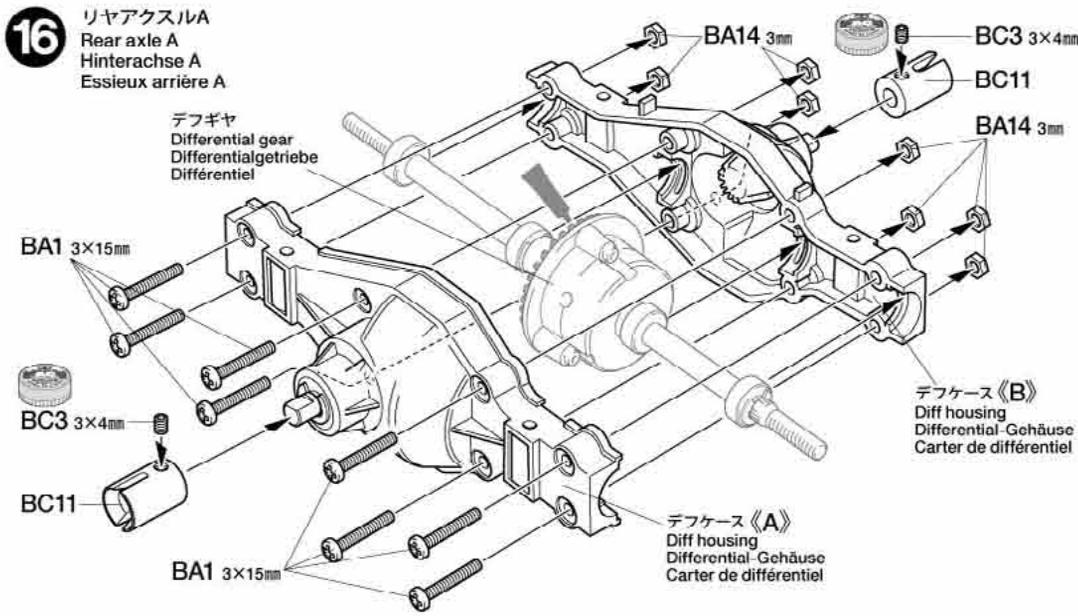
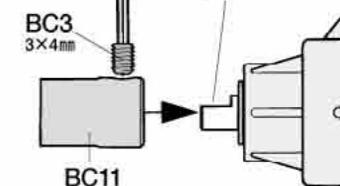
16

- BA1 ×8  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC3 ×2  
3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA14 ×8  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou
- BC11 ×2  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

16

リアアクスルA  
Rear axle A  
Hinterachse A  
Essieux arrière A

- 六角棒レンチ (1.5mm)  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbusschlüssel (1.5mm)  
Clé Allen (1.5mm)
- ★平らな部分にあわせて締め込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

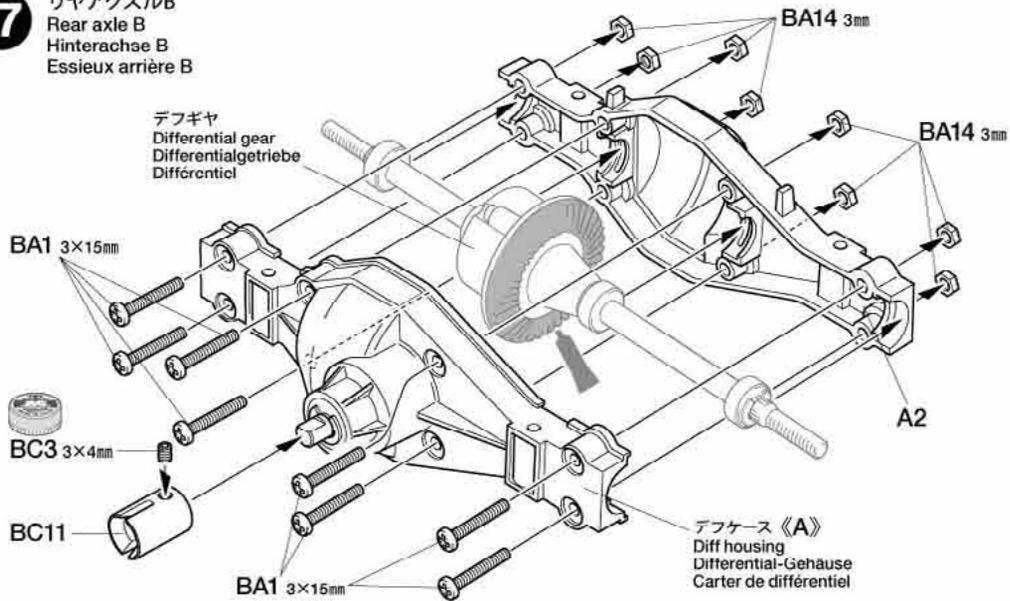


17

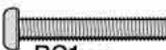
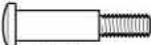
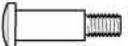
-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BA1** ×8
-  3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau  
**BC3** ×1
-  3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
**BA14** ×8
-  **BC11** ×1  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

17

リアアクスルB  
Rear axle B  
Hinterachse B  
Essieux arrière B

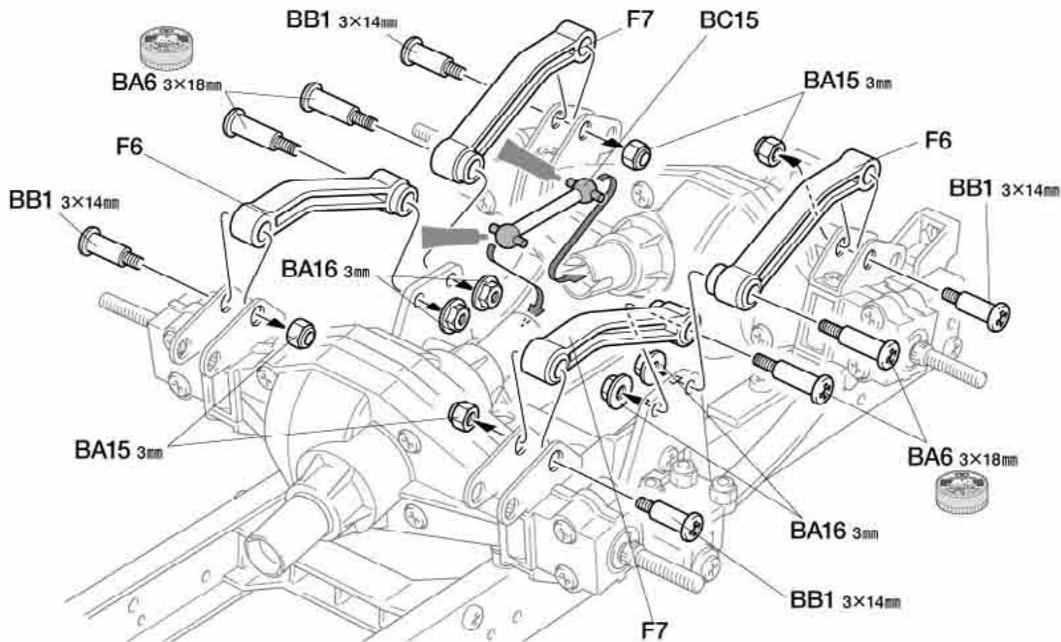
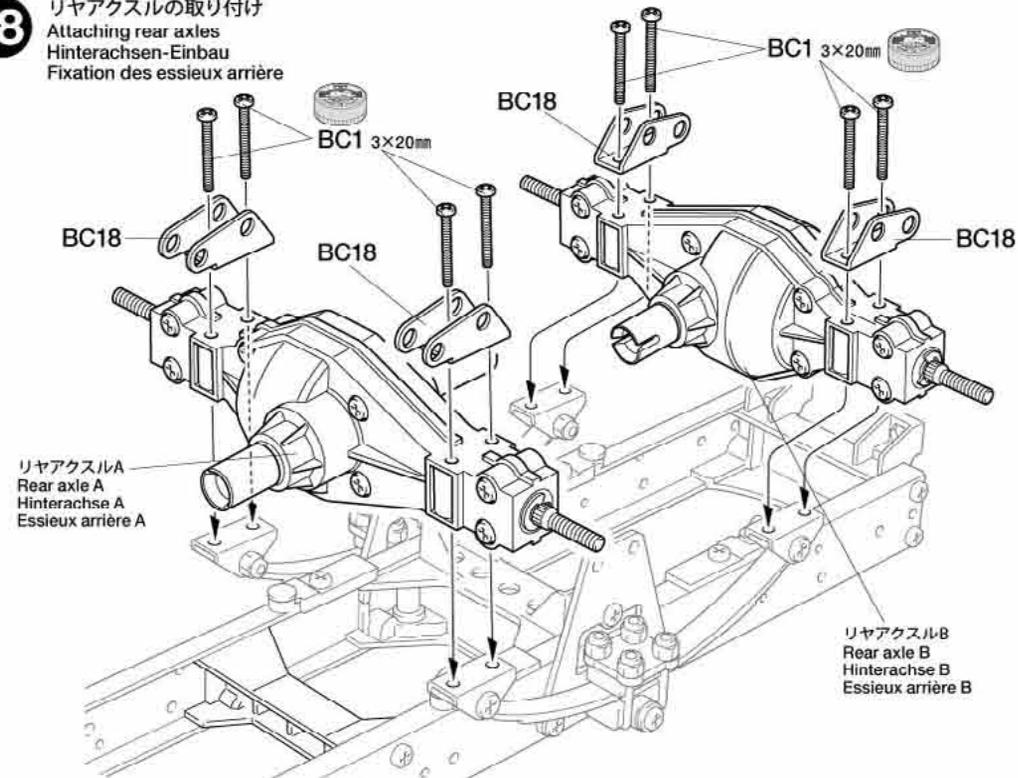


18

-  3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
**BC1** ×8
-  3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée  
**BA6** ×4
-  3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollée  
**BB1** ×4
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
**BA15** ×4
-  3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
**BA16** ×4
-  **BC15** ×1  
プロペラシャフト (短)  
Propeller shaft (short)  
Antriebswelle (kurz)  
Arbre de transmission (court)
-  **BC18** ×4  
リヤサステーA  
Rear suspension stay A  
Hintere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension arrière A

18

リアアクスルの取り付け  
Attaching rear axles  
Hinterachsen-Einbau  
Fixation des essieux arrière



TAMIYA CRAFT TOOLS

良い工具は製作のための第一。本誌を  
めざすモデルにふさわしいタミヤクラフトツ  
ール。耐久性も高く、使いやすい高品質な工具です。

(+)SCREWDRIVER-L  
プラスドライバー-L(5×100)

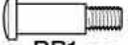


LONG NOSE w/ CUTTER  
ラジオペンチ



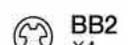
ITEM 74002

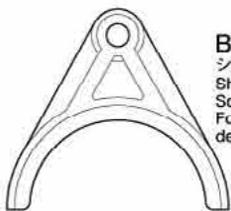
19

-  3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA1 ×4
-  3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée  
BB1 ×4
-  3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
BA15 ×4
-  ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur  
BA24 ×4

**D** 20~26  
袋詰Dを使用します  
BAG D / BEUTEL D / SACHET D

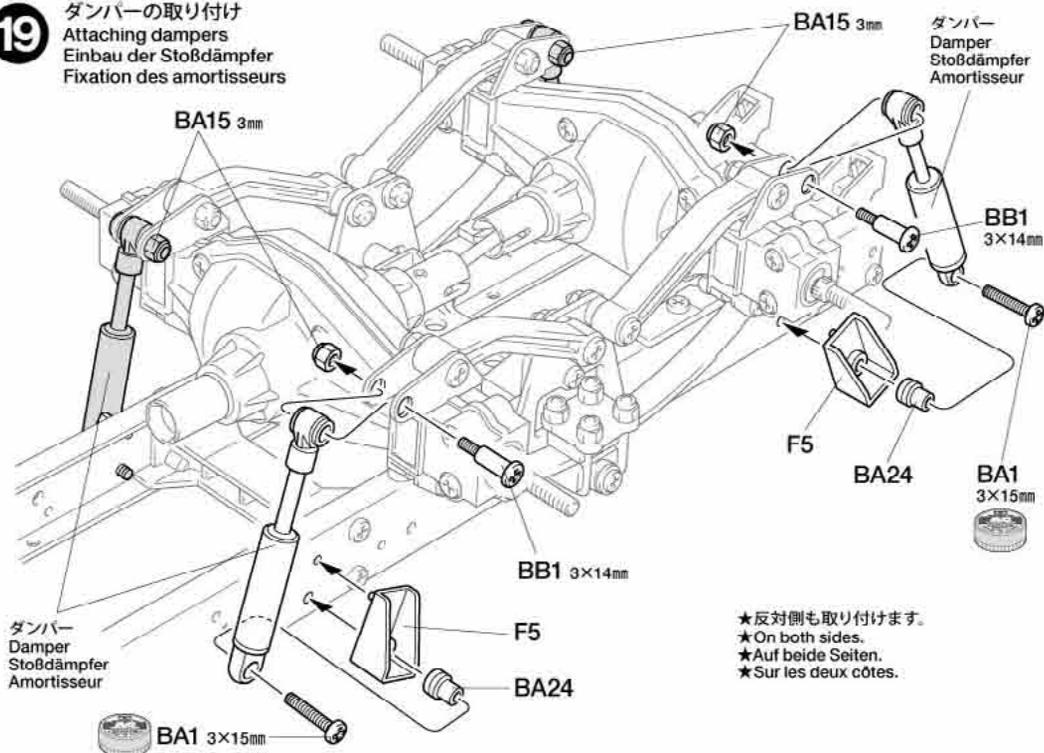
20

-  3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×3
-  2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD2 ×2
-  2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BA17 ×2
-  3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA18 ×2
-  2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
BB2 ×4
-  シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse  
BD10 ×2



BD20 ×3  
シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte de vitesse

19 ダンパーの取り付け  
Attaching dampers  
Einbau der Stoßdämpfer  
Fixation des amortisseurs

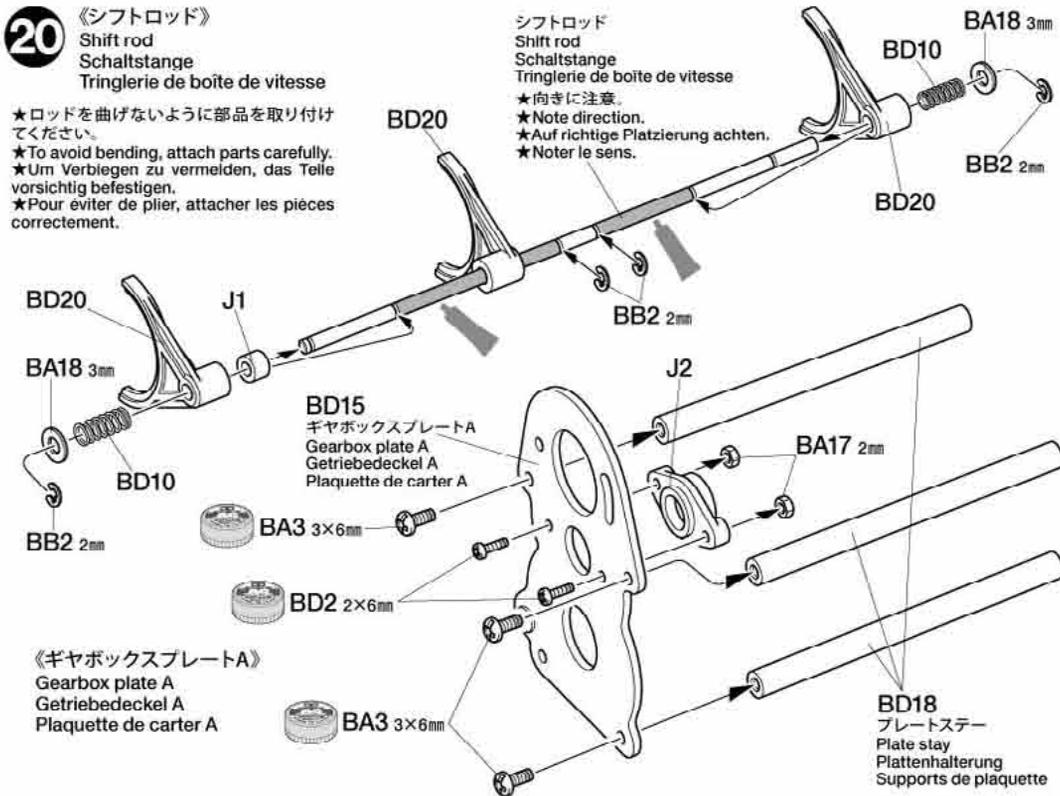


★反対側も取り付けます。  
★On both sides.  
★Auf beide Seiten.  
★Sur les deux côtés.

20 《シフトロッド》  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse

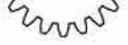
★ロッドを曲げないように部品を取り付けてください。  
★To avoid bending, attach parts carefully.  
★Um Verbiegen zu vermeiden, das Teile vorsichtig befestigen.  
★Pour éviter de plier, attacher les pièces correctement.

シフトロッド  
Shift rod  
Schaltstange  
Tringlerie de boîte de vitesse  
★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

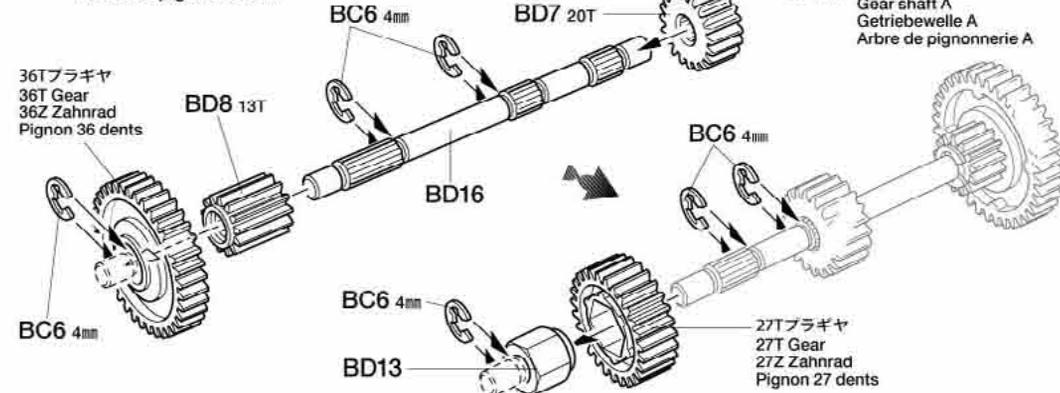


《ギヤボックスプレートA》  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaque de carter A

21

-  4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip  
BC6 ×6
-  BD7 ×1  
20Tミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents
-  BD8 ×1  
13Tミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents
-  ギヤスペーサー(短)  
Gear hub (short)  
Stabmutter (kurz)  
Moyeu de pignon (court)  
BD13 ×1

21 ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A



22

- BC6 4mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BD4 13×6mm ワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BD6 1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BC8 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BD12 ギヤスペーサー (長)  
Gear hub (long)  
Stabmutter (lang)  
Moyeu de pignon (long)

23

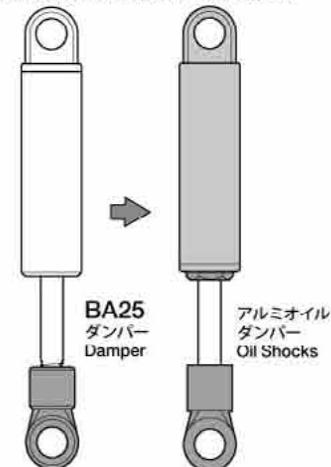
- BA3 3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC7 1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes
- BC8 1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal
- BD10 シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse

OPTIONS

- OP.8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)
- OP.29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)
- OP.65 1260ラバーシールベアリング2個セット  
53065 1260 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)

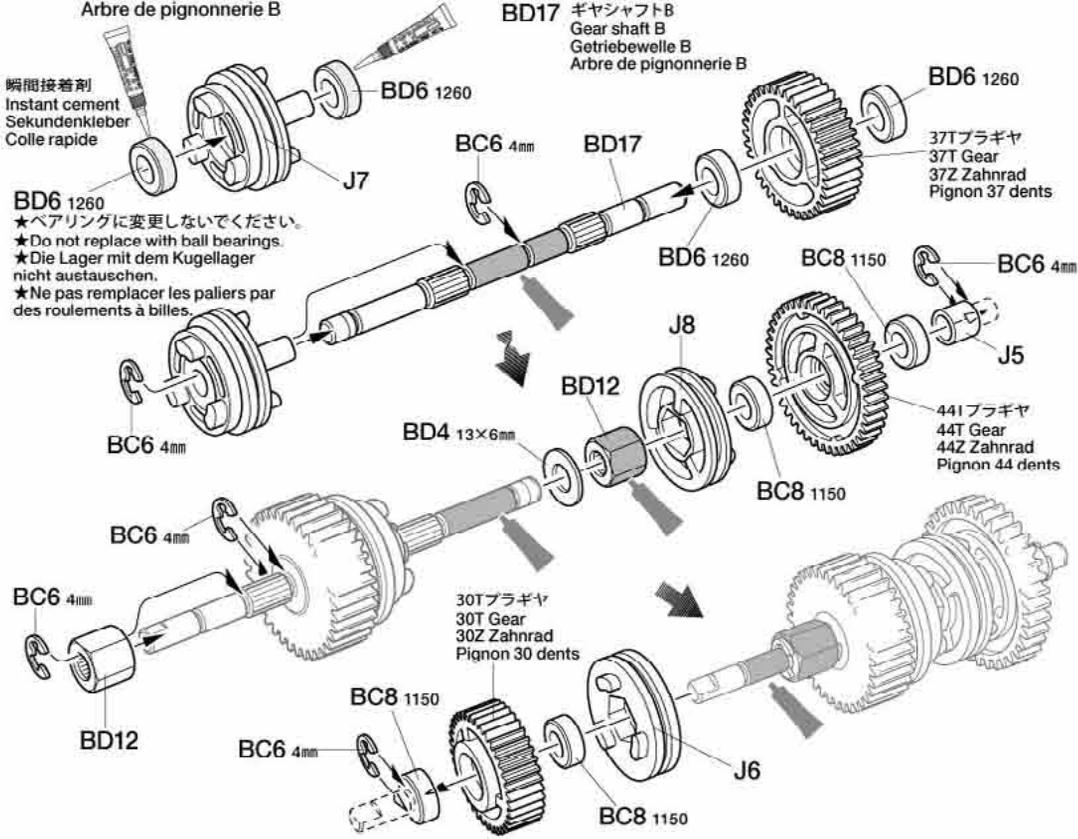
- BC8 1150 1150ラバーシールベアリング  
1150 Sealed ball bearing
- BD6 1260 1260ラバーシールベアリング  
1260 Sealed ball bearing

- TROP.15 ハイグレードアルミオイルダンパー  
56515 Tractor Truck Oil Shocks (2pcs.)



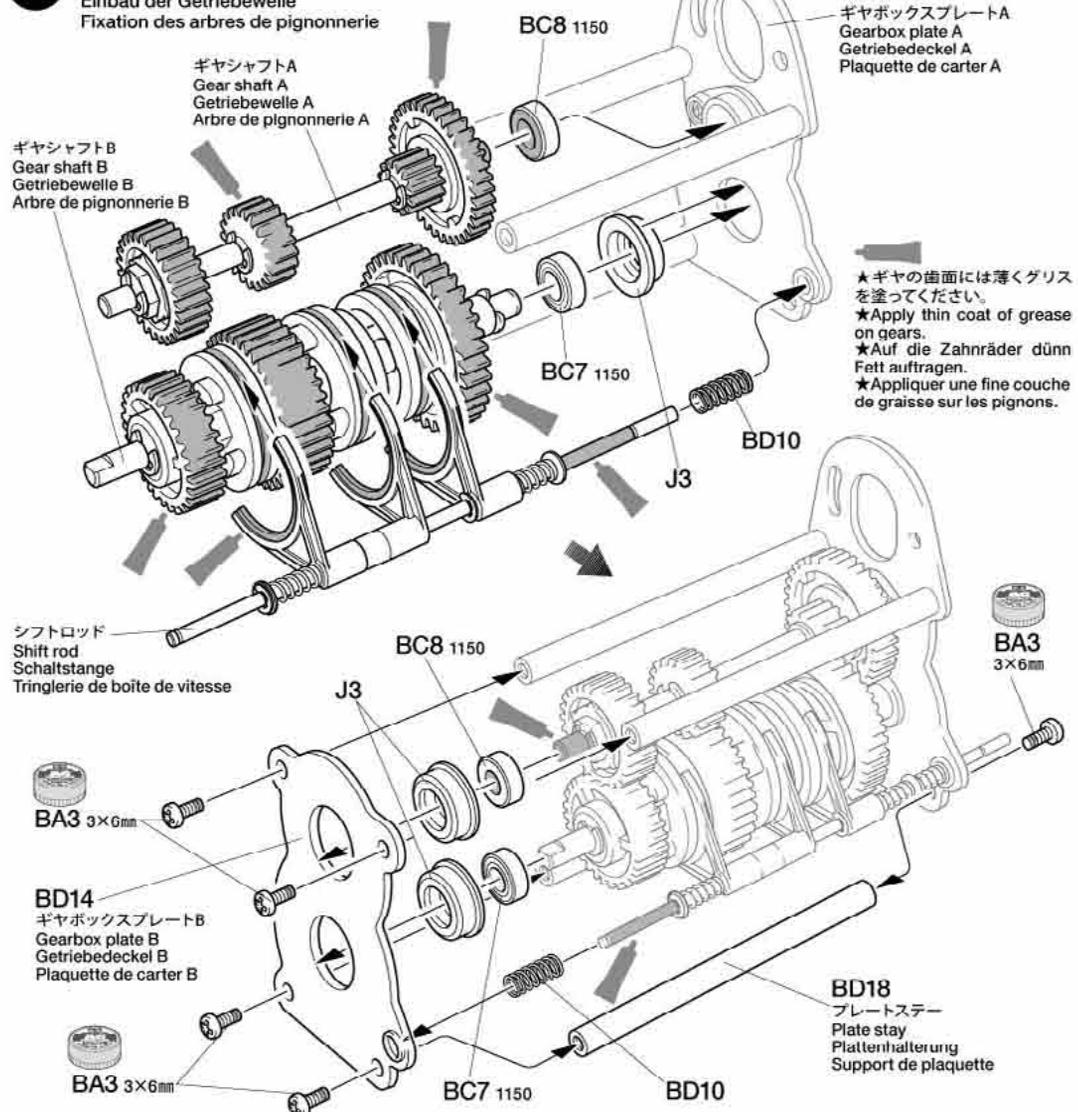
22

ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonerie B



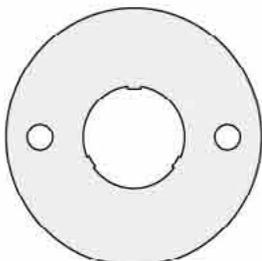
23

ギヤシャフトの取り付け  
Attaching gear shafts  
Einbau der Getriebewelle  
Fixation des arbres de pignonerie



24

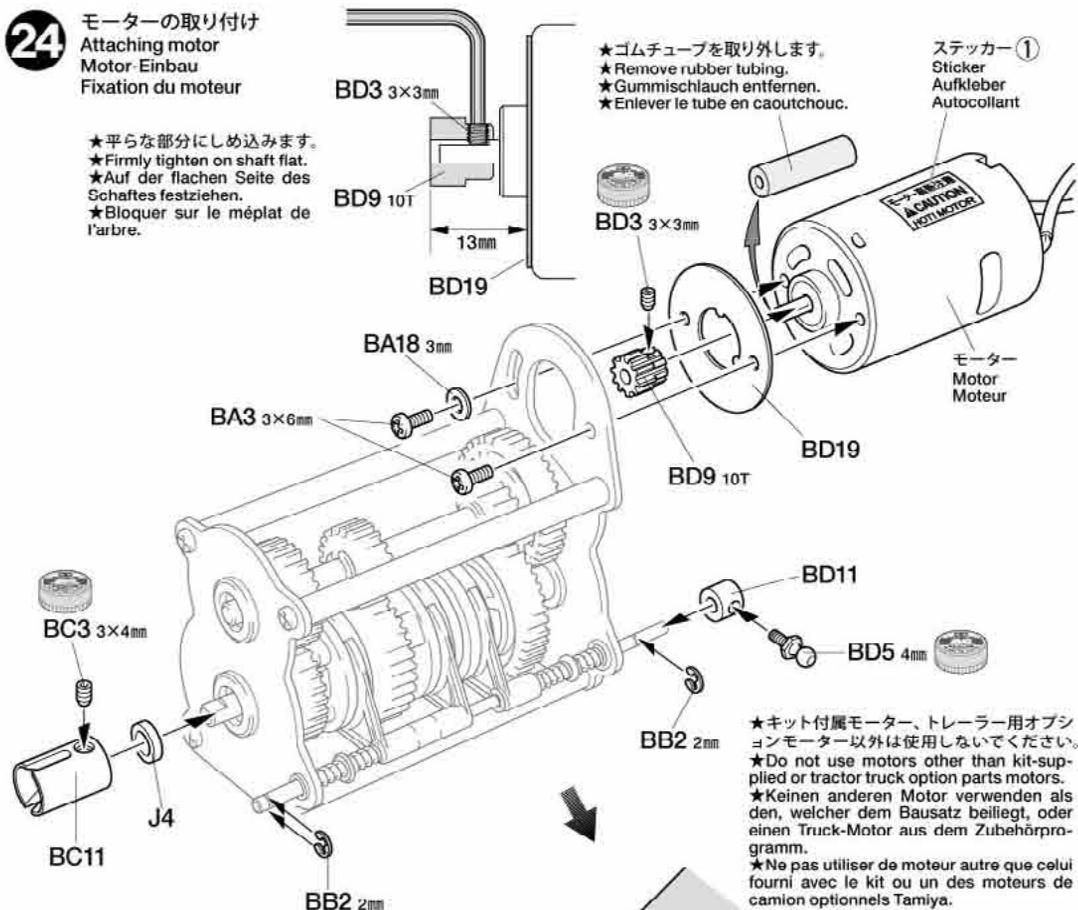
- BA3** ×2 3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BC3** ×1 3×4mm-イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BD3** ×1 3×3mm-イモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau
- BA18** ×1 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle
- BB2** ×2 2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BD5** ×1 4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelkopf  
Rotule de boîte
- BD9** ×1 10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents
- BD11** ×1 シフトボールステー  
Shift ball stay  
Kugelkopfhalterung  
Support de rotule de boîte
- BC11** ×1 ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan



**BD19** ×1 モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

## 24 モーターの取り付け Attaching motor Motor-Einbau Fixation du moteur

- ★平らな部分にしめ込みます。  
★Firmly tighten on shaft flat.
- ★Auf der flachen Seite des Schaftes festziehen.
- ★Bloquer sur le méplat de l'arbre.

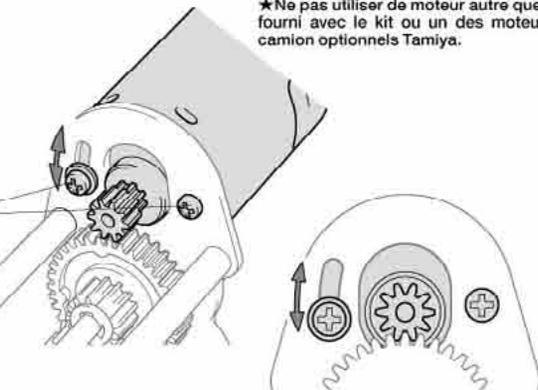


- ★ゴムチューブを取り外します。  
★Remove rubber tubing.
  - ★Gummischlauch entfernen.
  - ★Enlever le tube en caoutchouc.
- ステッカー①  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

- ★キット付属モーター、トレーラー用オプションモーター以外は使用しないでください。  
★Do not use motors other than kit-supplied or tractor truck option parts motors.
- ★Keinen anderen Motor verwenden als den, welcher dem Bausatz beiliegt, oder einen Truck-Motor aus dem Zubehörprogramm.
- ★Ne pas utiliser de moteur autre que celui fourni avec le kit ou un des moteurs de camion optionnels Tamiya.

### 《ギヤの調節》 Gear adjustment Getriebe-Einstellung Adjustement du pignon moteur

- ★ビスをゆるめてモーターを移動させて、ギヤが軽く回るようにすきまを調節します。  
★Loosen 3x6mm screws and adjust to run smoothly.
- ★Die 3x6mm Schraube lockern und so einstellen, daß der Motor gleichmäßig läuft.
- ★Desserrer les vis 3x6mm et régler pour un fonctionnement libre de la pignonerie.

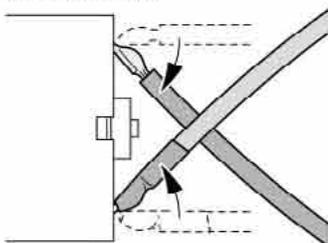


## 25 ギヤボックス Gearbox Getriebegehäuse Carter

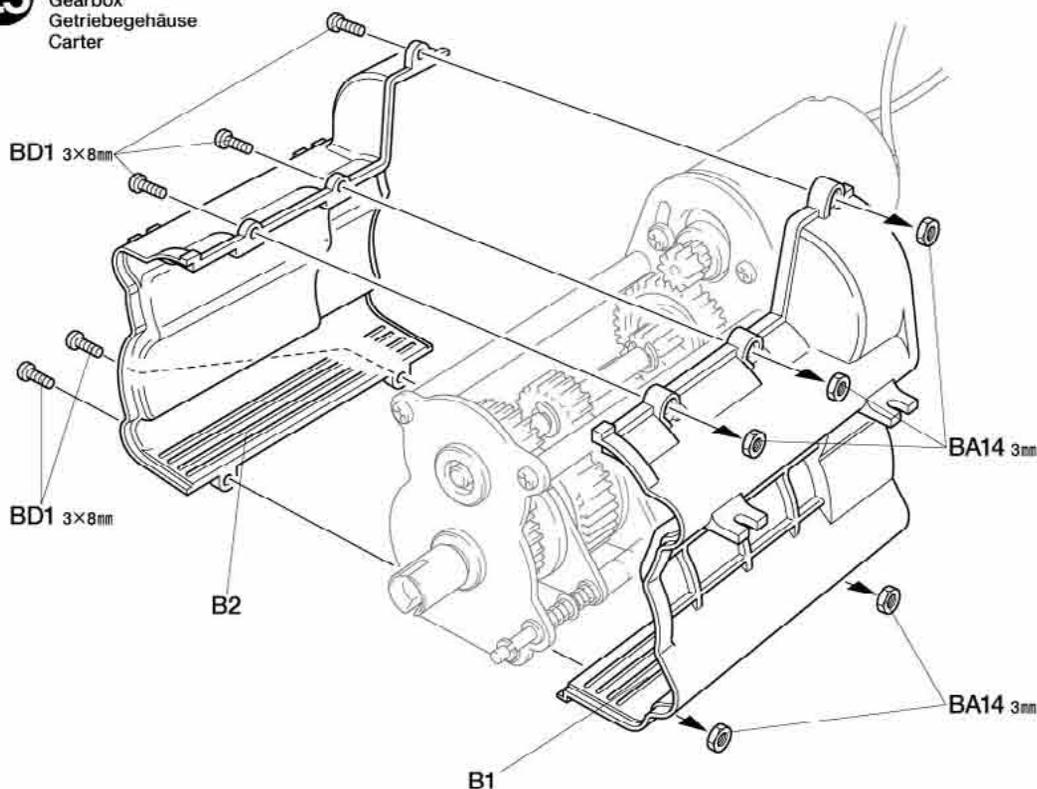
25

- BD1** ×5 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA14** ×5 3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

### 《モーターコード》 Motor cables Motorkabel Câbles du moteur



- ★コードの端子部分を曲げます。  
★Bend terminals as shown.
- ★Anschlußkabel wie abgebildet biegen.
- ★Orienter les câbles comme indiqué.

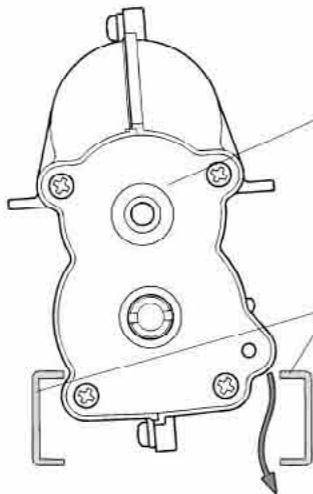


26



BA3 x4

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter

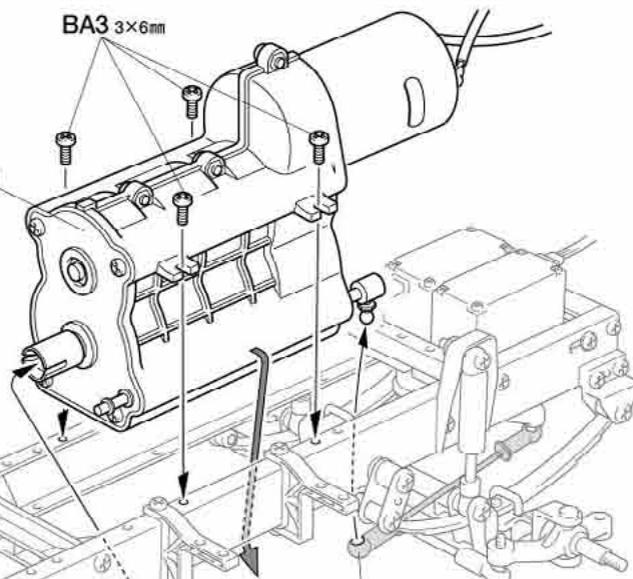
★ギヤボックスを左右にかたむけながら取り付けます。  
★Attach as shown.  
★Gemäß Abbildung einbauen.  
★Monter comme indiqué.

シャーシフレーム  
Chassis frame  
Fahrgestellrahmen  
Longerons du châssis

26 ギヤボックスの取り付け  
Attaching gearbox  
Getriebegehäuse-Einbau  
Fixation du carter

BA3 3×6mm

ギヤボックス  
Gearbox  
Getriebegehäuse  
Carter



③で取り付けしたシフトロッド  
Shift rod attached in step ③.  
Schaltgestänge angebracht in Schritt ③.  
Tringlerie de boîte de vitesses installée à l'étape ③.

ステッカー ②  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

プロペラシャフト (長)  
Propeller shaft (long)  
Antriebswelle (lang)  
Arbre de transmission (long)

E

27~33

袋詰Eを使用します  
BAG E / BEUTEL E / SACHET E

27



BA1 x4

3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

27 リヤフェンダーの取り付け  
Attaching rear fenders  
Anbringung der hinteren Schutzbleche  
Fixation des garde-boue arrière

TROP. 5

注意!  
NOTICE

★TROP.5 オートサポートレグを付ける場合は、H4は取り付けません。  
★When using Item 56505 Motorized support legs, do not attach H4.  
★Bei Verwendung der 56505 Motorbetriebenen Abstellstützen H4 nicht anbringen.  
★Si on installe les pieds supports motorisés 56505, ne pas fixer H4.

指示の部分を切り取ります。  
Cut off.  
Wegschneiden.  
Découper.

ステッカー ⑩  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

ステッカー ⑭  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

ステッカー ⑨  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

ステッカー ⑰  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

注意!  
NOTICE

★⑨、⑩を貼った後、⑰を貼ります。  
★Apply ⑨ and ⑩ prior to ⑰.  
★Vor Anbringung von ⑰, ⑨ und ⑩ anbringen.  
★Apposer ⑨ et ⑩ avant ⑰.

BA1 3×15mm

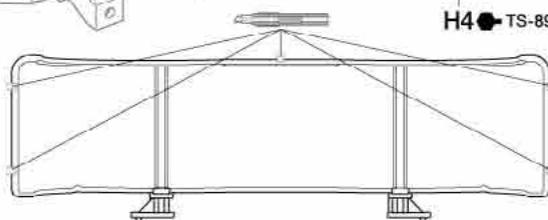
BA1 3×15mm

⑫  
ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

ステッカー ⑪  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

H4  
TS-89

H4 TS-89



28

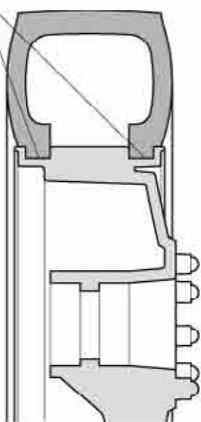
2×5mmキャップスクリー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC2 ×12

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrrou

BA17 ×12

★タイヤをホイールのみぞにはめます。  
★Fit into grooves.  
★Reifen richtig in die Felgen eindrücken.  
★Insérer dans les rainures.



28

ホイールの組み立て  
Wheels  
Räder  
Roues

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

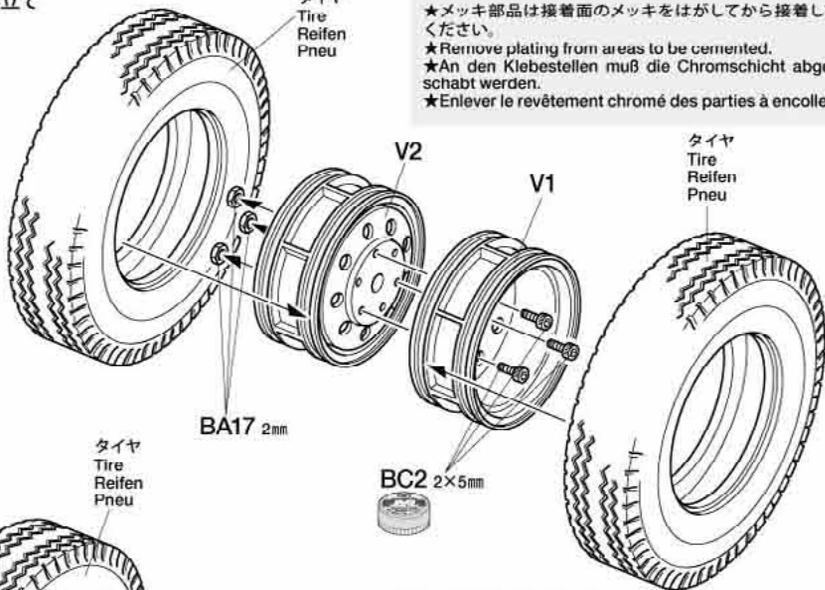
★4個作りませ。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

★2個作りませ。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

★メッキ部品は接着面のメッキをはがしてから接着してください。  
★Remove plating from areas to be cemented.  
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller.



BC2 2×5mm

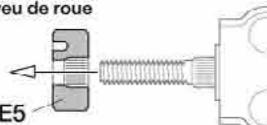
タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

★瞬間接着剤をながし込み、  
ホイールとタイヤを接着します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide  
(cyanoacrylate).

29

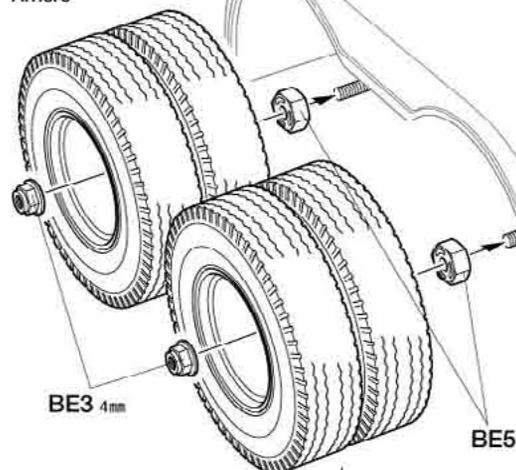
《ホイールハブ》  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue



BE5

★向きに注意してください。  
★Note direction.  
★Auf die Richtung achten.  
★Noter le sens.

《リヤ》  
Rear  
Hinten  
Arrière

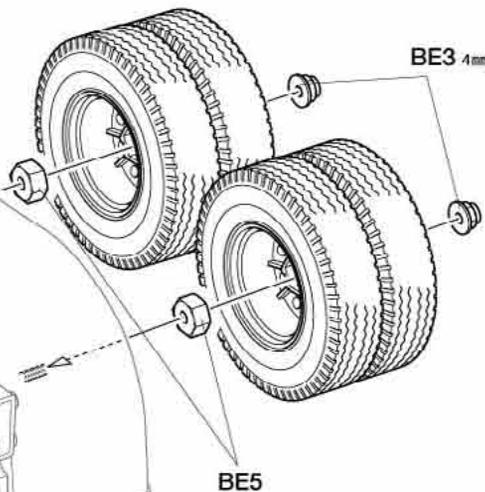


BE3 4mm

BE5

29

ホイールの取り付け  
Attaching wheels  
Einbau der Räder  
Fixation des roues



BE3 4mm

BE5

《フロント》  
Front  
Vorne  
Avant

BC8 1150

BC8 1150

BE3 4mm

《ロックナット》  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrrou nylonstop

BE3 4mm

★ナイロン部分までしっかりめこみます。  
★Tighten up into nylon portion.  
★Anziehen, bis Gewinde aus Nylon  
Kunststoffteil schaut.  
★Serrer jusqu'à la bague en nylon.

4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrrou nylonstop à flasque

BE3 ×6

1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

BC8 ×4

ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

BE5 ×4

BE3 4mm

30

30

《ステップA》  
Step A  
Stufe A  
Marchepied A

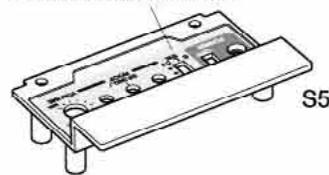
注意!  
NOTICE

★MFCを使用する場合としない場合で組み立てが異なります。  
★Follow instructions on left if installing MFC.  
★Bei Einbau der MFC den Anleitungen links folgen.  
★S'ilvres les instructions à gauche si on installe l'unité multifonctions.

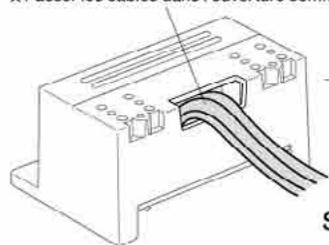
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée  
BA10 ×2

※2.6×8mmタッピングビス  
※Tapping screw  
※Schneidschraube  
※Vis taraudeuse

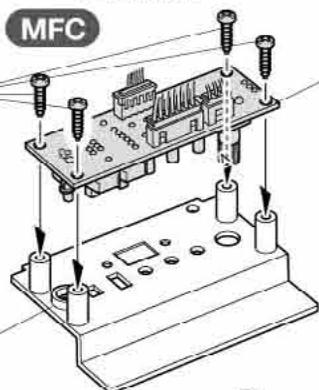
※コントロールユニット銘板を貼ります。  
※Control unit panel sticker  
※Aufkleber zur Platine der Steuereinheit  
※Sticker de l'unité de contrôle



★コードを通します。  
★Pass cables through opening shown.  
★Kabel durch die gezeigten Öffnungen durchführen.  
★Passer les câbles dans l'ouverture comme montré.



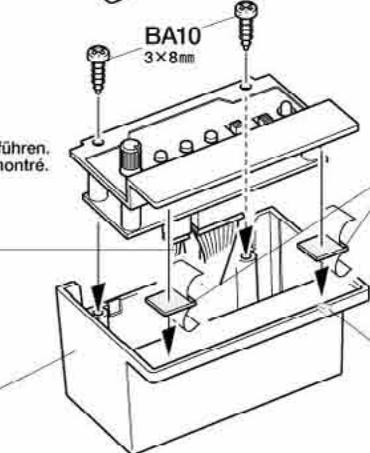
MFC



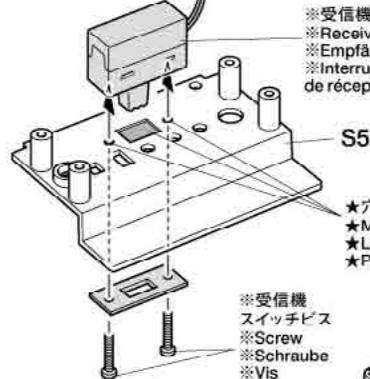
※MFCコントロールユニット  
※MFC Control unit  
※MFC Steuereinheit  
※MFC Unité de contrôle  
★組立済みのケースを分解して、必ず3P、5P、7Pハーネスを接続してください。  
★Disassemble the control unit and connect 3P, 5P, and 7P cables, then reassemble as shown.  
★Zerlegen Sie die Steuereinheit und schließen Sie die 3P, 5P und 7P Kabel an, dann wie abgebildet erneut zusammenbauen.  
★Démonter l'unité de contrôle et connecter les câbles 3P, 5P et 7P puis ré-

原寸図  
Actual size  
Tatsächliche Größe  
Taille réelle

両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)



《MFCを搭載しない場合》When not installing MFC  
Wenn die MFC nicht benutzt wird / Sans unité multifonctions



※受信機スイッチ  
※Receiver switch  
※Empfänger-Schalter  
※Interrupteur du circuit de réception

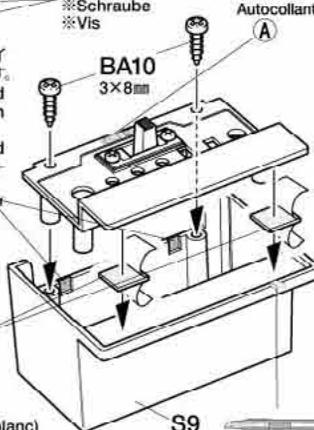
★穴を開けます。  
★Make holes.  
★Löcher bohren.  
★Percer des trous.

※受信機スイッチビス  
※Screw  
※Schraube  
※Vis

★どちらか切り取りスイッチのコードを通します。  
★Remove one, and pass through switch cable.  
★Ein Teil entfernen und Schalterkabel durchführen.  
★Enlever une, et passer

原寸図  
Actual size  
Tatsächliche Größe  
Taille réelle

両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)



31

31

ステップの取り付け  
Attaching steps  
Anbau der Stufen  
Fixation des marchepieds

《ステップB》 Step B  
Stufe B / Marchepied B

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3 ×4

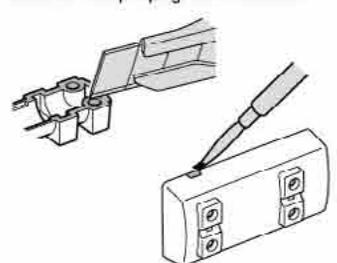
BE2 ×8 3×22mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée  
BA10 ×2

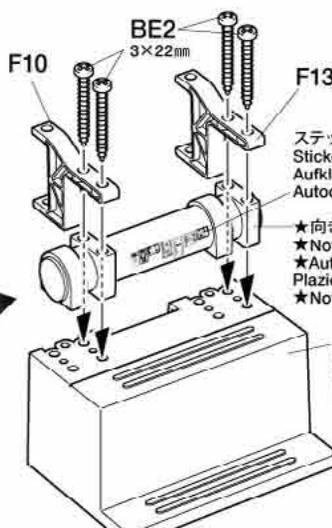
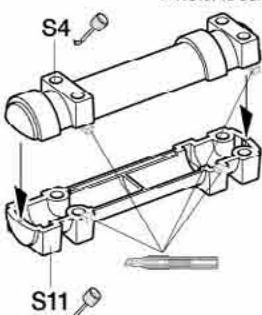
のマークは接着指示のマークです。接着面を確認して、プラスチックモデル用接着剤で接着してください。  
Apply plastic cement to the place shown by this mark.  
Auf die mit dieser Markierung angegebenen Stellen Plastikkleber auftragen.  
Appliquer de la colle pour maquettes plastique aux endroits indiqués par ce marquage.

★メッキ部は接着面のメッキをはがしてから接着してください。ランナーからのゲートの切り取り跡にX-11クロームシルバーを塗って補修しましょう。  
★Remove plating from areas to be cemented. Paint X-11 onto place where plating has come off.  
★An den Klebestellen muß die Chromschicht abgeschabt werden. Stellen abgeplatzter Beschichtung mit X-11 lackieren.  
★Enlever le revêtement chromé des parties à encoller. Peindre en X-11 à l'endroit où le plaquage s'est détaché.

★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

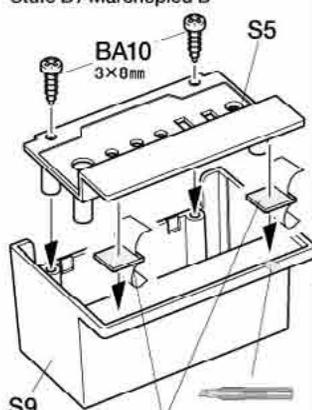


★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

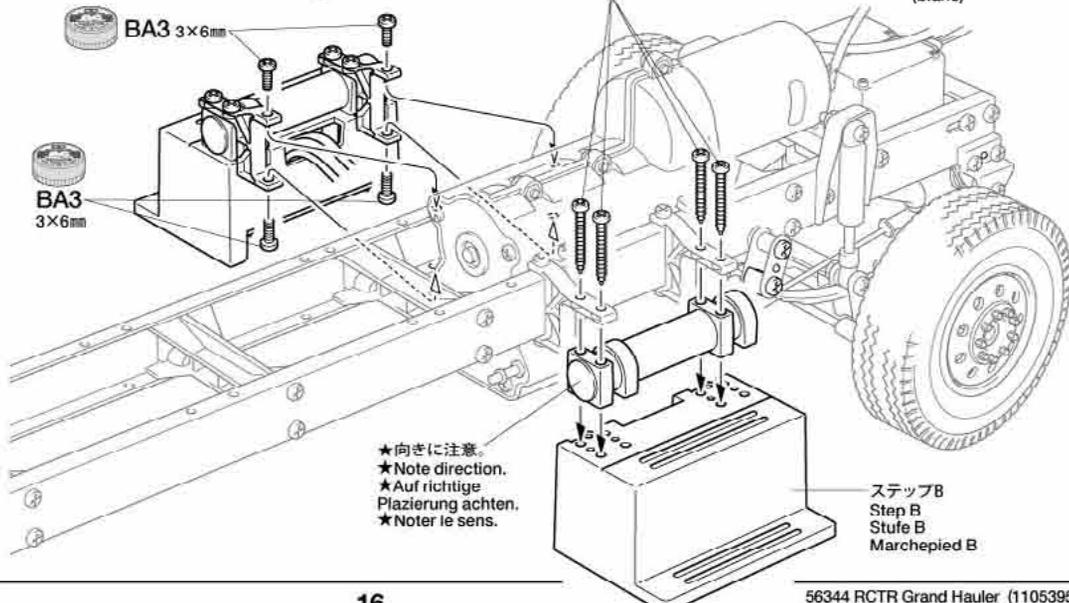


ステッカー  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant  
F13  
★向きに注意。  
★Note direction.  
★Auf richtige Platzierung achten.  
★Noter le sens.

ステップA  
Step A  
Stufe A  
Marchepied A



原寸図  
Actual size  
Tatsächliche Größe  
Taille réelle  
両面テープ (白)  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)



32



3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée



3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



7mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



3mmワッシャー  
Washer  
Beilage Scheibe  
Rondelle



4mmビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

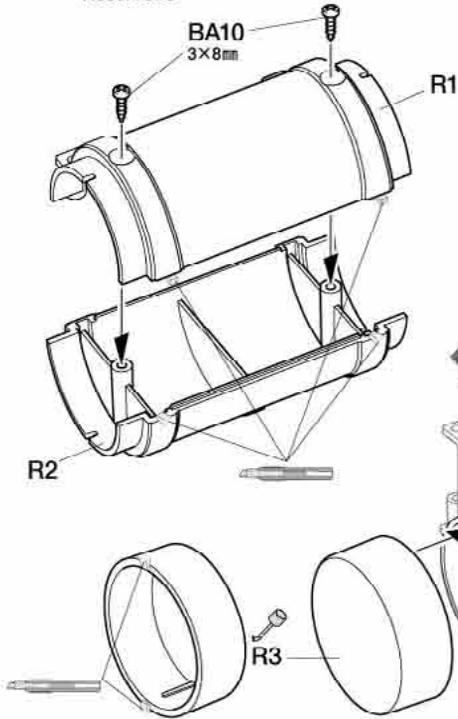


5×4mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise

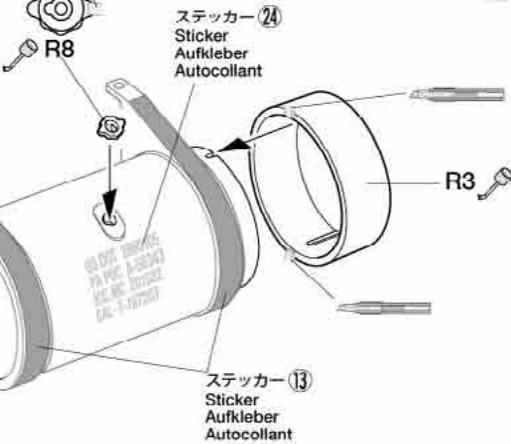
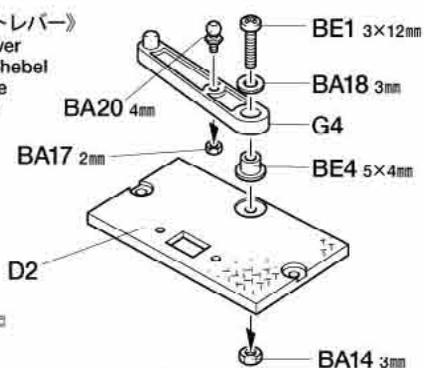
32

《フューエルタンク》  
Fuel tanks  
Kraftstofftanks  
Reservoirs

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



《ジョイントレバー》  
Coupler lever  
Kupplungshebel  
Commande  
de sellette



33



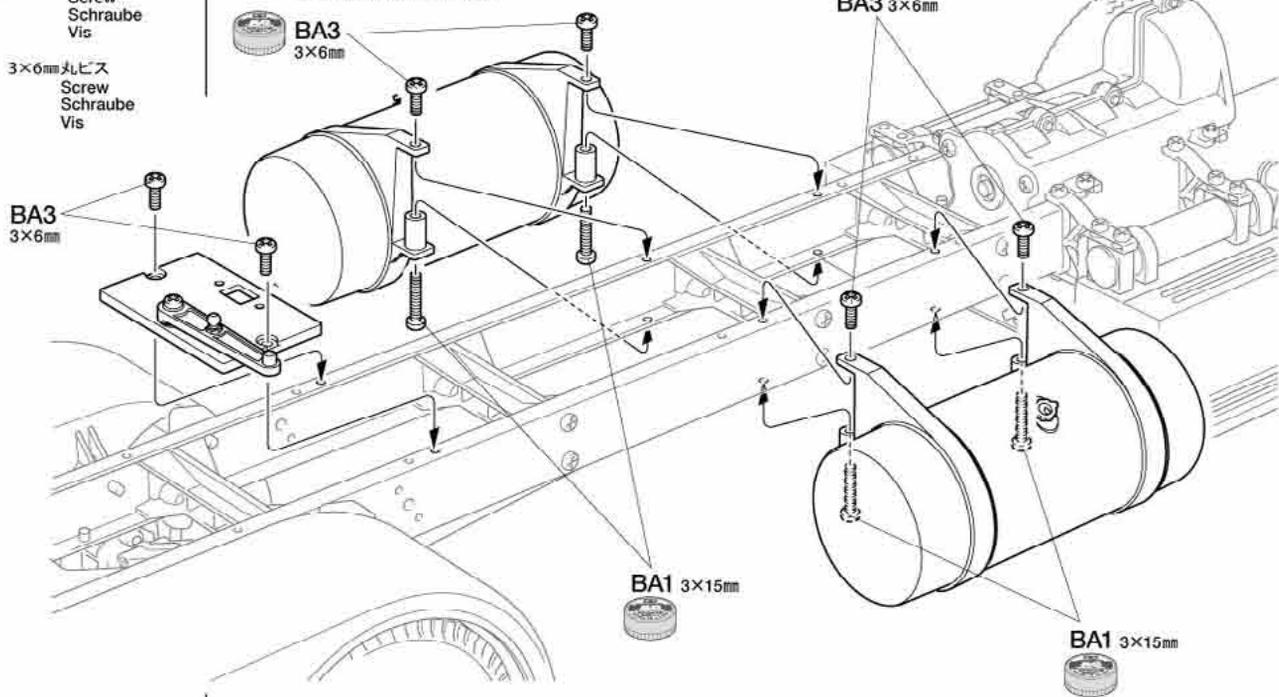
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

33

フューエルタンクの取り付け  
Attaching fuel tanks  
Anbau der Kraftstofftanks  
Fixation des réservoirs



F

34~46

袋詰Fを使用します  
BAG F / BEUTEL F / SACHET F

34



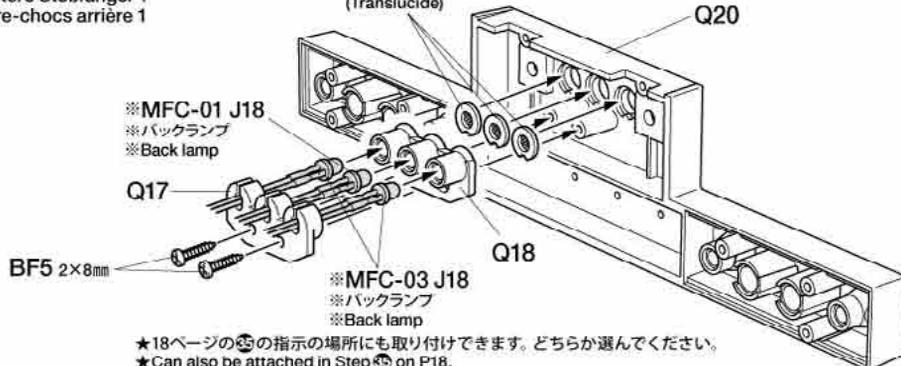
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollée

34

リアバンパーの組み立て1  
Rear bumper 1  
Hintere Stoßfänger 1  
Pare-chocs arrière 1

K2 (クリアー)  
(Clear)  
(Klar)  
(Translucide)

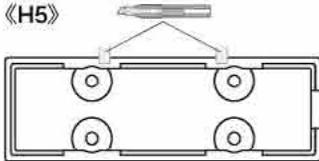
MFC



★18ページの☺の指示の場所にも取り付けできます。どちらか選んでください。  
★Can also be attached in Step ☺ on P18.  
★Kann auch im Schritt ☺ auf Seite 18 angebracht werden.  
★Peut aussi être fixé à l'étape ☺ page 18.

35

- BF5 × 6  
2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée
- BF6 × 2  
2×6mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée



《ライセンスプレート》  
License plate  
Nummernschild  
Plaque  
d'immatriculation S6

★フロント、リヤで使用するS6 (ライセンスプレート) は取り付け場所、枚数 (1枚か2枚)、マーキング (フロント②、リヤ①) はお好みで選んでください。  
★Where you attach S6, and whether you use 1 or 2 is optional. Apply markings (front: ②, rear: ①) as you wish.  
★Wo Sie S6 anbringen und ob Sie 1 oder 2 benutzen ist Ihnen freigestellt. Aufkleber (vorne: ②, hinten: ①) nach Wunsch anbringen.  
★Utiliser 1 ou 2 S6. Apposer les marquages (avant: ②, arrière: ①) comme souhaité.

36

- BA2 × 1  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BF1 × 1  
1.6×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BF2 × 3  
3×8mm 皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BF3 × 2  
2×5mm トラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis
- BA16 × 1  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque
- BF8 × 1  
3mm タイナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression
- BB2 × 1  
2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip
- BA20 × 1  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule
- BF10 × 1  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage
- BF13 × 1  
リターンズプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de retour
- BF14 × 1  
サポートスプリング  
Support spring  
Feder der Abstützung  
Ressort de support
- BF15 × 1  
ホルドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de fixation
- BF18 × 1  
3×60mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

35 リヤバンパーの組み立て2 MFC  
Rear bumper 2  
Hintere Stoßfänger 2  
Pare-chocs arrière 2

※J23 ※ウィンカー・後 (右) ※Winker/R (right)  
※J19 ※ストップランプ ※Tail lamp  
※J16 ※補助灯・後 ※Aux light/R  
※J24 ※ウィンカー・後 (左) ※Winker/R (left)  
※J16 ※補助灯・後 ※Aux light/R  
※J19 ※ストップランプ ※Tail lamp

★ここからランプのコードを出します。  
★Pass cables through opening shown.  
★Kabel durch die gezeigten Öffnungen durchführen.  
★Passer les câbles dans l'ouverture comme montré.

★S6の取り付け場所、枚数 (1枚か2枚) を決め、裏側から1.5mmの穴を開けます。  
★Make 1.5mm holes for S6 from inside.  
★1.5mm Löcher für S6 von innen bohren.  
★Percer des trous de 1,5mm par l'intérieur pour S6.

★押し込みます。(クリアー) ★Push in. (Clear) ★Eindrücken. (Klar) ★Appuyer.

36 トレーラージョイント MFC  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage

※1.2mm用ドライバー ※+Screwdriver ※+Schraubenzieher ※Tournevis +

★しっかりと固定します。  
★Fix firmly.  
★Sicher befestigen.  
★Fixer fermement.

37



BD1 x2

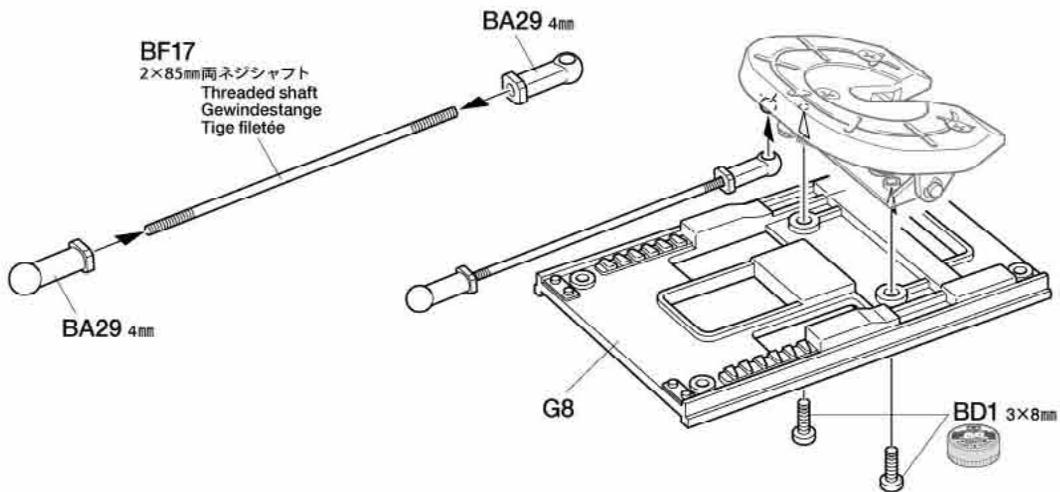
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA29 x2

4mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

37 トレーラージョイント  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage



38



BD1 x2

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



BA3 x4

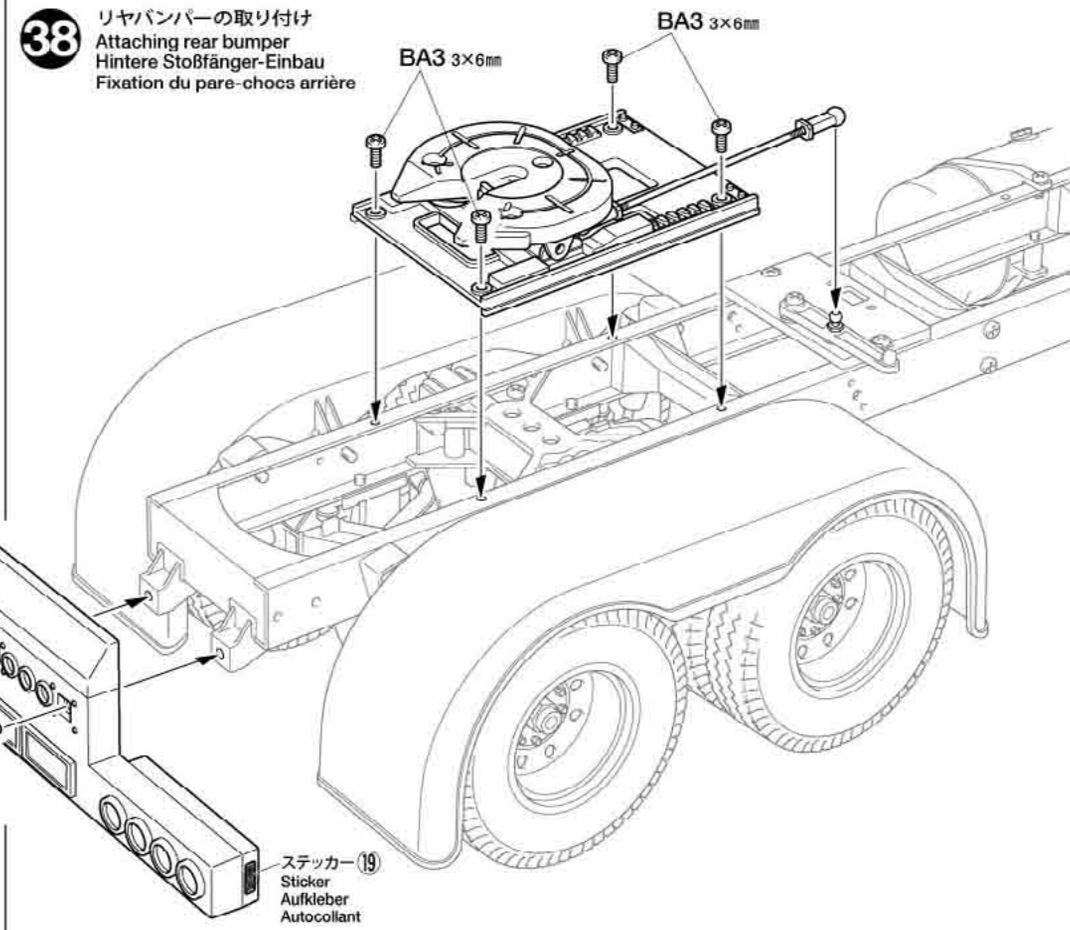
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

38 リヤバンパーの取り付け  
Attaching rear bumper  
Hintere Stoßfänger-Einbau  
Fixation du pare-chocs arrière

BA3 3×6mm



ステッカー 19  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant



BD1 3×8mm

ステッカー 19  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

39



BA10 x6

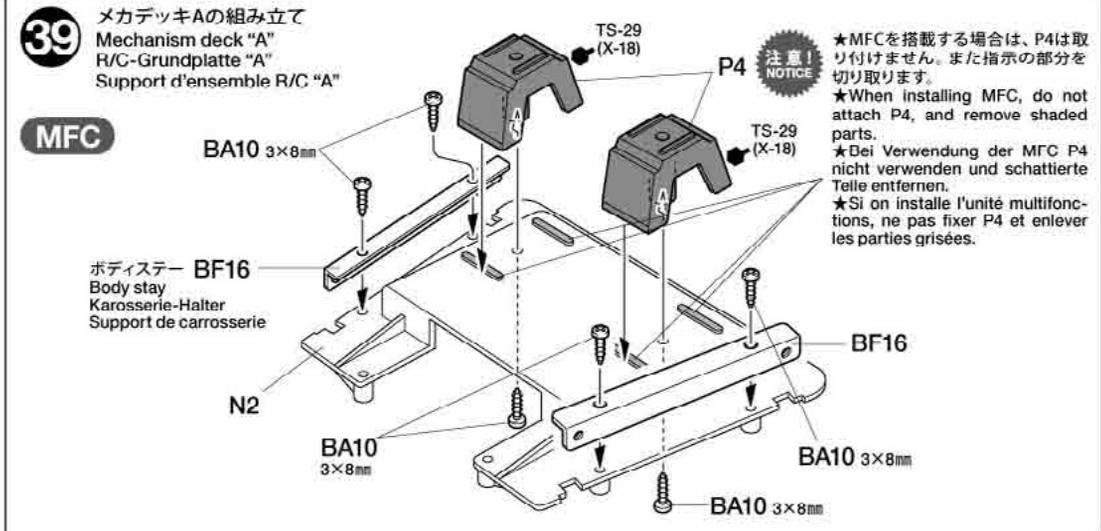
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

39 メカデッキAの組み立て  
Mechanism deck "A"  
R/C-Grundplatte "A"  
Support d'ensemble R/C "A"

MFC

**タミヤカタログ**  
スケールモデルを中心に掲載したタミヤカタログは年に一回発行されています。ご希望の方は模型店でおたずねください。

**TAMIYA CATALOG**  
The latest in cars, bikes, airplanes, ships and tanks. Motorized and museum quality models are all shown in full color in Tamiya's latest catalog.



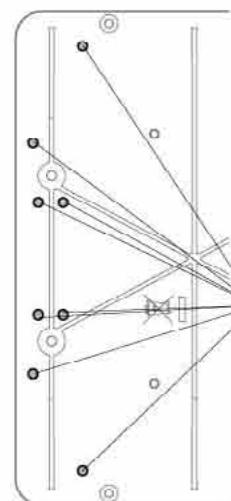
注意!  
NOTICE

★MFCを搭載する場合は、P4は取り付けません。また指示の部分を切り取ります。  
★When installing MFC, do not attach P4, and remove shaded parts.  
★Bei Verwendung der MFC P4 nicht verwenden und schattierte Teile entfernen.  
★Si on installe l'unité multifonctions, ne pas fixer P4 et enlever les parties grisées.

40

- 3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BD1 ×1
- 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA10 ×4
- 六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal  
BF11 ×2
- アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne  
BF12 ×1

40 メカデッキBの組み立て1  
Mechanism deck "B" 1  
R/C-Grundplatte "B" 1  
Support d'ensemble R/C "B" 1

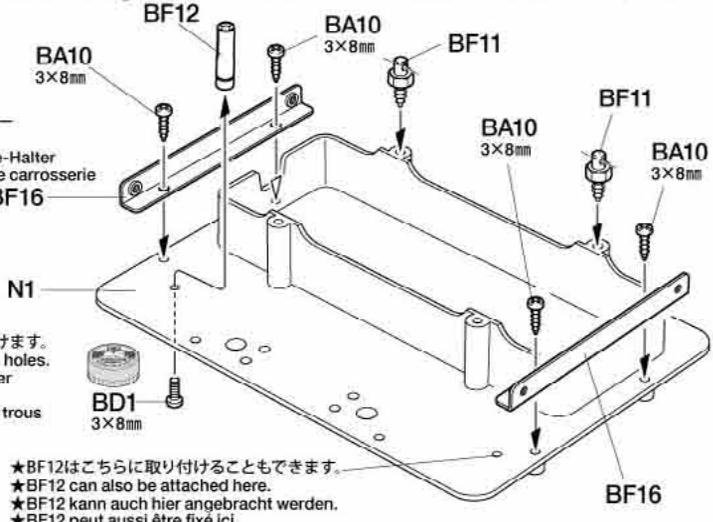


ボディースター  
Body stay  
Karosserie-Halter  
Support de carrosserie  
BF16

裏側  
Other side  
Autre Seite  
N1

★3mm穴を開けます。  
★Make 3mm holes.  
★3mm Löcher bohren.  
★Perçer des trous de 3mm.

★2.4Ghz受信機以外の長いアンテナ線の場合、28ページ④で取り付けます。  
★See Step ④ on P28 when using longer antenna cables (such as on non-2.4GHz receivers).  
★Beachten Sie Schritt ④ auf Seite 28, wenn Sie ein längeres Antennenkabel (wie bei Anlagen anderer Frequenz als 2.4GHz).  
★Voir l'étape ④ page 28 pour un câble d'antenne long (cas d'un récepteur non 2,4GHz).

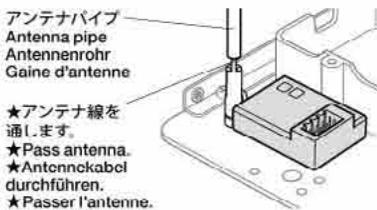


★BF12はこちらに取り付けることもできます。  
★BF12 can also be attached here.  
★BF12 kann auch hier angebracht werden.  
★BF12 peut aussi être fixé ici.

41

- 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BA10 ×4

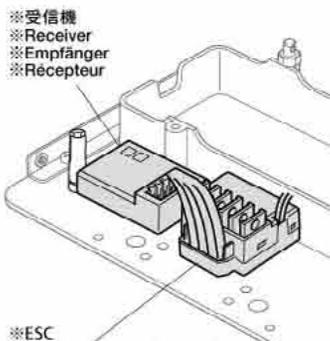
41 RCメカの搭載1  
Attaching R/C unit 1  
Einbau der RC-Einheit 1  
Installation de l'ensemble R/C 1



★アンテナ線を通します。  
★Pass antenna.  
★Antennkabel durchführen.  
★Passer l'antenne.

★2.4Ghz受信機等のアンテナ線が短い場合は、キャビン内にアンテナパイプを立てることができません。アンテナパイプは必要な長さにカットします。  
★When using shorter antenna cables (such as on 2.4GHz receivers), antenna pipe can be cut to fit inside cab.  
★Bei der Verwendung eines kürzeren Antennenkabels ( wie bei 2,4 GHz Anlagen ) kann das Antennenröhrchen so gekürzt werden , dass es in die Kabine passt.  
★Avec un câble d'antenne court (récepteur 2,4GHz), le tube peut être coupé pour se loger dans le cabine.

《MFCを使用しない場合》  
When not installing MFC  
Wenn die MFC nicht benutzt wird  
Sans unité multifonctions



※ESC  
※Electronic speed controller  
※Elektronischer Fahrregler  
※Variateur de vitesse électronique

両面テープ (黒) で取り付けます。  
Attach using double-sided tape (black).  
Mit Doppelklebeband (schwarz) befestigen.  
Attacher à l'aide d'adhésif double face (noir).

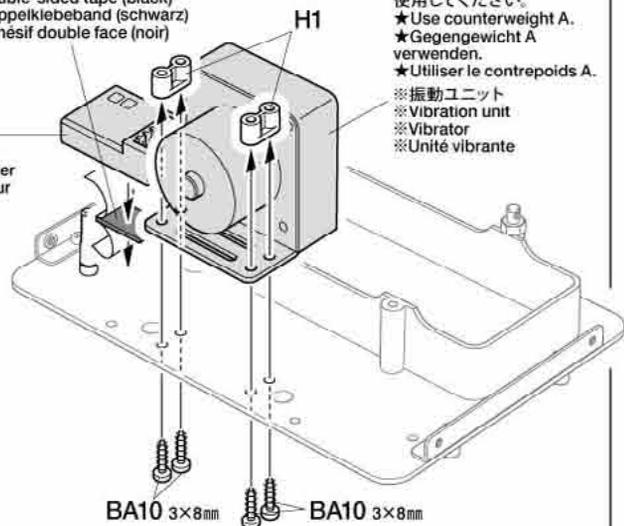
41 RCメカの搭載1  
Attaching R/C unit 1  
Einbau der RC-Einheit 1  
Installation de l'ensemble R/C 1

両面テープ (黒)  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

※受信機  
※Receiver  
※Empfänger  
※Récepteur

★カウンターウェイトAを使用してください。  
★Use counterweight A.  
★Gegengewicht A verwenden.  
★Utiliser le contre poids A.

※振動ユニット  
※Vibration unit  
※Vibrator  
※Unité vibrante



42

- BF4 ×2 3×30mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée
- BF7 ×2 3×18mm段付タッピングビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée
- 4mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BF9 ×2
- 3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle  
BA18 ×2

42 メカデッキBの組み立て2  
Mechanism deck "B" 2  
R/C-Grundplatte "B" 2  
Support d'ensemble R/C "B" 2



★押し込みます。  
★Push in.  
★Eindrücken.  
★Appuyer.

★押し込みます。  
★Push in.  
★Eindrücken.  
★Appuyer.

43



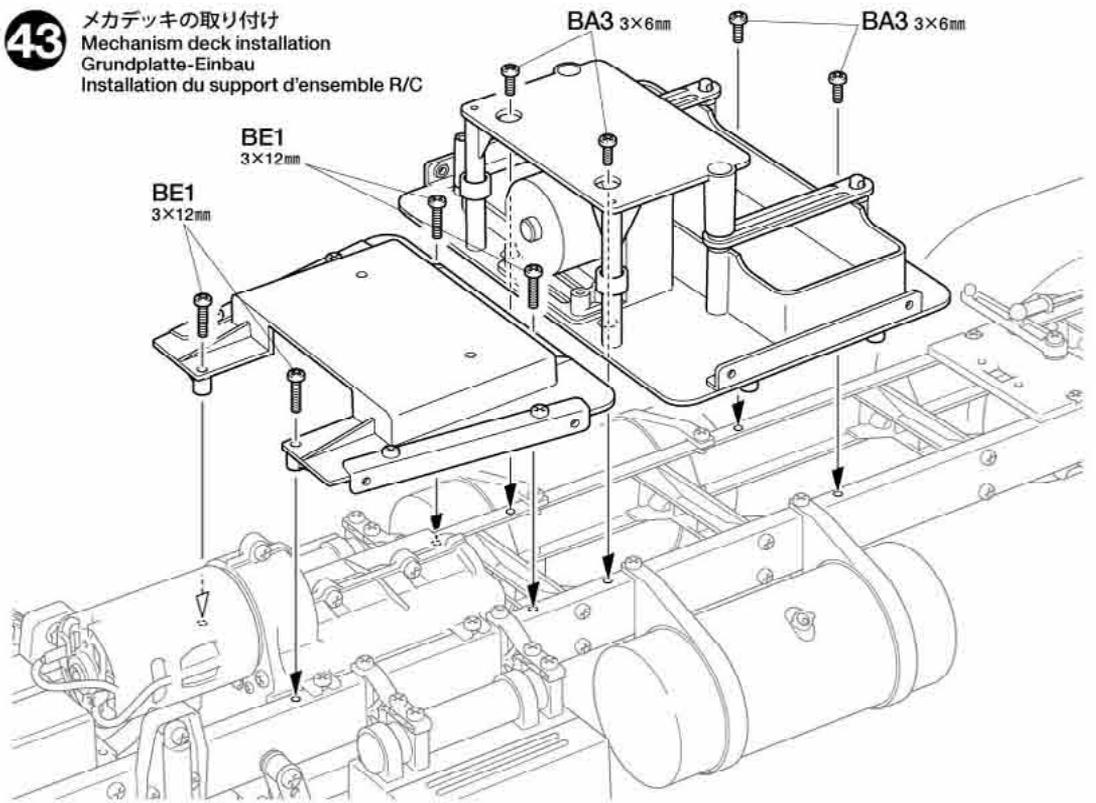
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

43

メカデッキの取り付け  
Mechanism deck installation  
Grundplatte-Einbau  
Installation du support d'ensemble R/C



44



スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)

★RCメカの配線、取り扱いについてはメカ付属の説明書を参照してください。

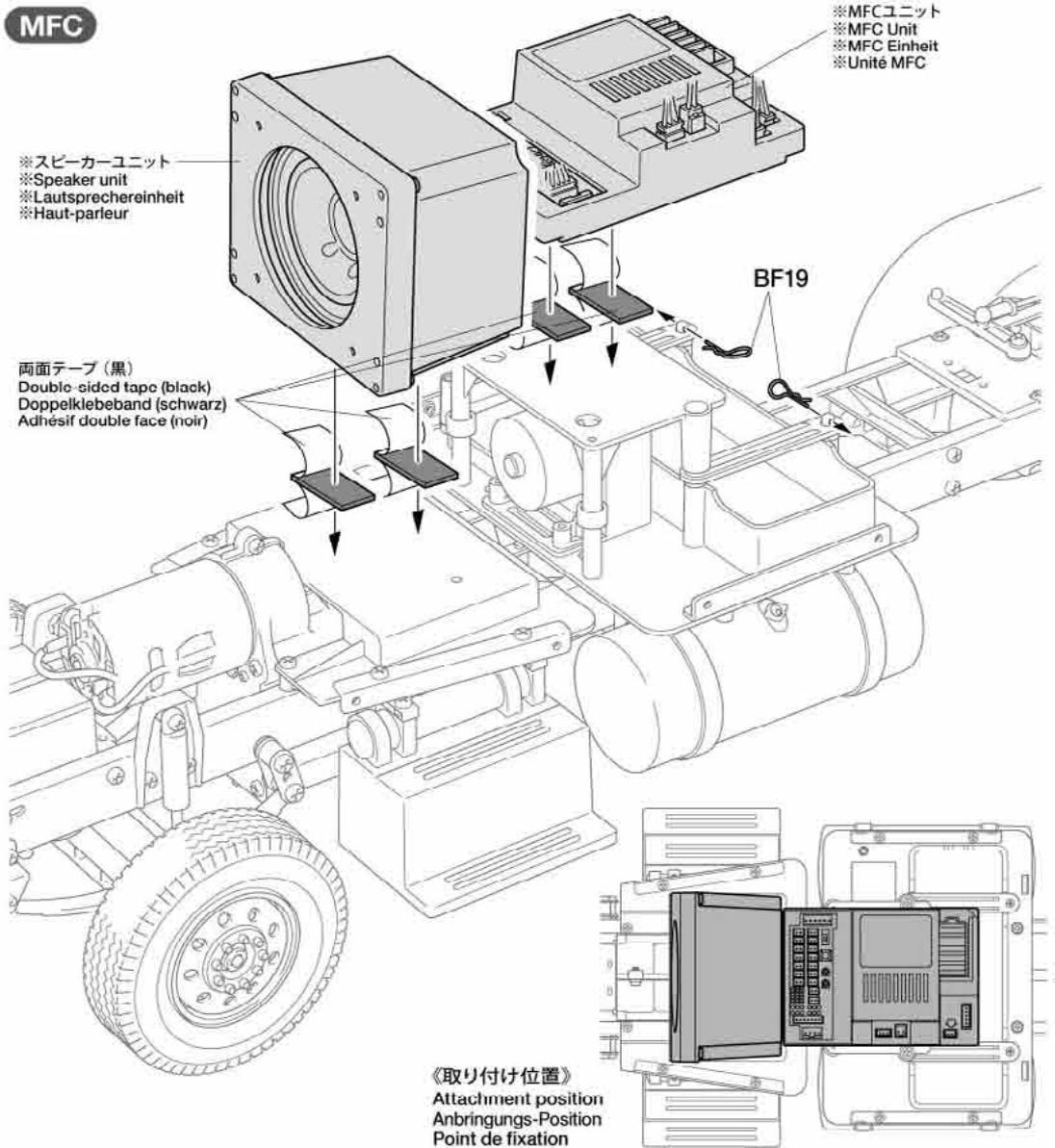
★Also refer to R/C equipment instruction manuals when installing.  
★Beim Einbau auch die Anleitungen der RC Ausrüstung beachten.  
★Se reporter également aux manuels d'Instructions de l'équipement RC pour l'installation.

44

RCメカの搭載2  
Attaching R/C unit 2  
Einbau der RC-Einheit 2  
Installation de l'ensemble R/C 2

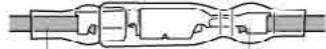
★取り扱い、操作方法については、MFC説明書をご覧ください。  
★Refer to the MFC instruction manual for handling/operation.  
★Beachten Sie für Handhabung und Betrieb die MFC Anleitungen.  
★Se reporter au manuel d'instruction MFC pour l'utilisation.

MFC



### 《モーターコードのつなぎ方》

Motor cables  
Motorkabel  
Câbles du moteur



モーター側 Motor Moteur	ESC (MFC) 側 Speed controller Fahrregler Variateur de vitesse
--------------------------	---

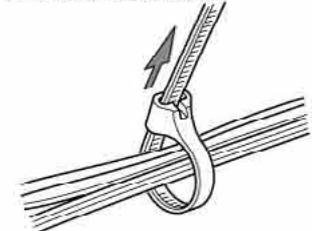
黄コード Yellow Gelb Jaune	プラスコード(+) (+) Cable (+) Kabel (+) Câble
---------------------------------	--

緑コード Green Grün Vert	マイナスコード(-) (-) Cable (-) Kabel (-) Câble
-------------------------------	---

★コネクター部はしっかりとつないでください。  
★Connect cables firmly.  
★Die Kabel fest zusammenstecken.  
★Connecter fermement les câbles.

★配線コードは可動部分等と干渉したり、ジャマにならないようにナイロンバンドやスパイラルチューブでたばねておきます。

★Secure cables using spiral tube and nylon band.  
★Kabel mit Spiralschlauch und Nylonband zusammenbinden.  
★Maintenir les fils en place avec le tube spiralé et un collier en nylon.



★余りな部分はニッパーなどで切り取ります。  
★Cut off excess portion using side cutters.  
★Überstand mit Seitenschneider abschneiden.  
★Enlever la partie excédentaire avec des pinces coupantes.

《取り付け位置》  
Attachment position  
Anbringungs-Position  
Point de fixation

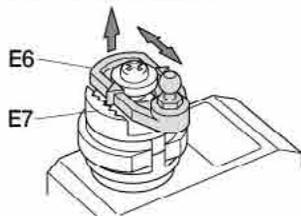
45

★サーボホーンは長さの調節ができます。サーボのストローク（作動角度）によって長さを決めてください。

★Adjust servo horn length according to the stroke of servo.

★Servohorn längs gemäß des Servo-Ausschlags einstellen.

★Régler la longueur du palonnier en fonction de la course du servo.



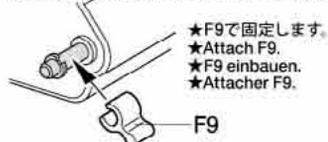
### 《2チャンネルプロポで走行させる時》

When using 2ch radio

Bei Verwendung einer

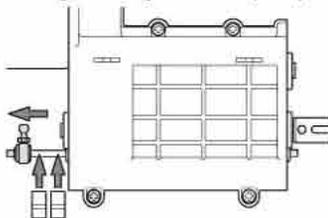
2-Kanal-Funkfernsteuerung

Lors de l'utilisation d'une radio 2 voies

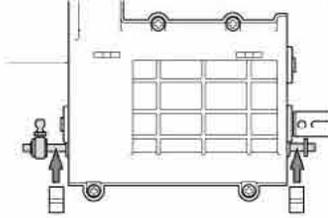


- ★F9で固定します。
- ★Attach F9.
- ★F9 einbauen.
- ★Attacher F9.

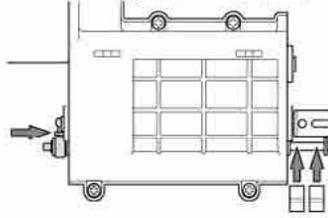
(ローギヤ) / Low gear  
Niedrigster Gang / Première (lente)



(セカンドギヤ) / Second gear  
Zweiter Gang / Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ) / Top gear  
Höchster Gang / Troisième (rapide)



TAMIYA CRAFT TOOLS

ANGLED TWEEZERS

ツル首ピンセット

ITEM 74003

CRAFT KNIFE

クラフトカッター

ITEM 74013

PRECISION CALIPER

精密ノギス



ITEM 74030

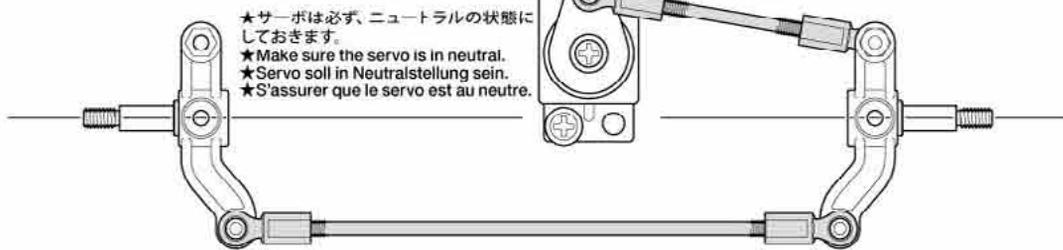
45

### 《ステアリングの調節》

Steering adjustments

Einstellung der Schubstangen

Réglage de la direction



- ★サーボは必ず、ニュートラルの状態にしておきます。
- ★Make sure the servo is in neutral.
- ★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.
- ★S'assurer que le servo est au neutre.

- ★少しのニュートラルのズレはトリムで調節できます。
- ★Use trim lever for final adjustments.
- ★Letzte Angleichungen mit Trimmhebel durchführen.
- ★Utiliser le trim pour les réglages définitifs.

★プロポのスティックが中立のとき、アップライトシャフトが一直線になるように調節します。

★Adjust so that the uprights are parallel to each other.

★So einstellen, daß die Achsschenkel parallel zueinander stehen.

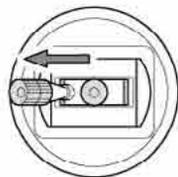
★Ajuster de sorte que les fusées soient parallèles l'une à l'autre.

### 《シフトの確認》

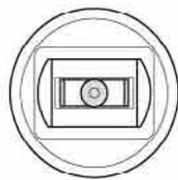
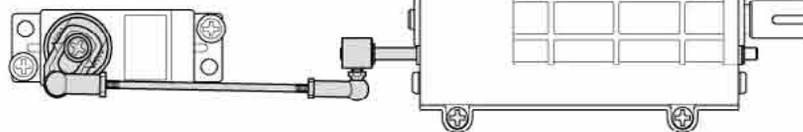
Shift

Schalten

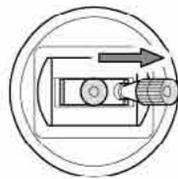
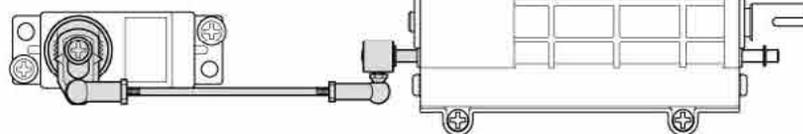
Changement de vitesse



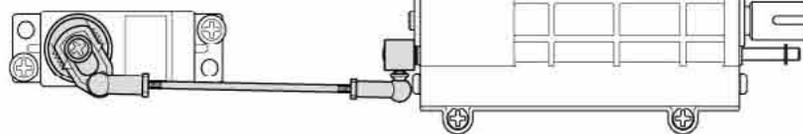
(ローギヤ)  
Low gear  
Niedrigster Gang  
Première (lente)



(セカンドギヤ)  
Second gear  
Zweiter Gang  
Seconde (intermédiaire)



(トップギヤ)  
Top gear  
Höchster Gang  
Troisième (rapide)



46

### シートの取り付け

Attaching seats

Sitz-Einbau

Fixation de sièges

注意!

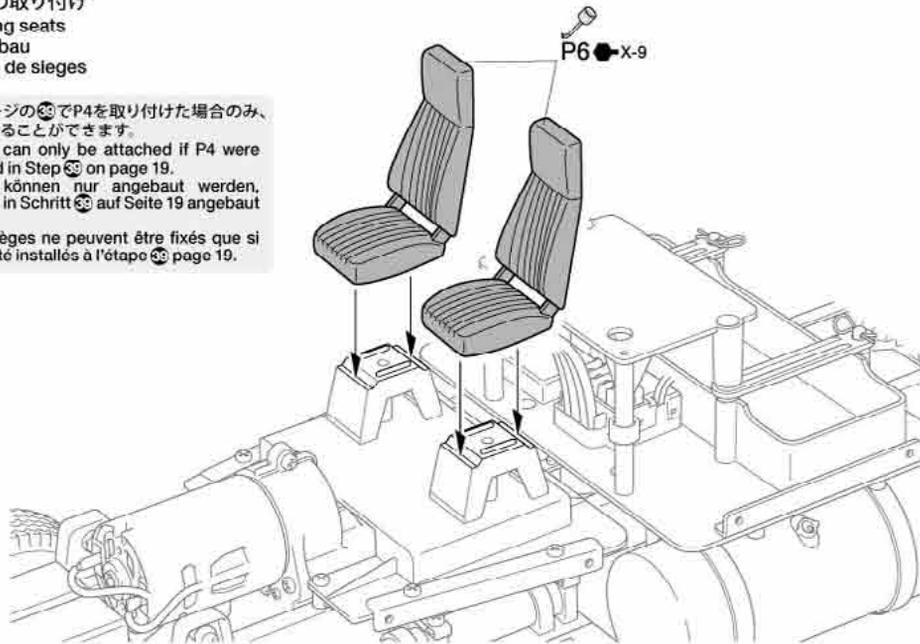
NOTICE

★19ページの④でP4を取り付けた場合のみ、取り付けることができます。

★Seats can only be attached if P4 were attached in Step ④ on page 19.

★Sitze können nur angebaut werden, wenn P4 in Schritt ④ auf Seite 19 angebaut wurden.

★Les sièges ne peuvent être fixés que si P4 ont été installés à l'étape ④ page 19.



**47**

このマークは塗装指示のマークです。プラスチックモデル用塗料で塗装します。ボディ全体はタミヤカラー・スプレーで、窓枠などの細部はタミヤカラー・アクリル、エナメル塗料で仕上げてください。

This mark denotes numbers for Tamiya Paint colors. Use Tamiya Spray Paint over whole body. Finish window frames with Tamiya Acrylic Paint or Enamel Paint.

Dieses Zeichen gibt die Tamiya Farbnummern an. Die gesamte Karosserie mit Tamiya Sprayfarbe lackieren. Die Fensterrahmen mit Tamiya Acrylfarbe oder Emailack fertigstellen.

Ce signe indique la référence de la peinture Tamiya à utiliser. Utiliser de la peinture en bombe Tamiya pour peindre la carrosserie. Peindre les entourages de vitres avec de la peinture acrylique ou enamel Tamiya.

ボディ色 / Body color / Karosseriefarbe / Teinte de carrosserie

TS-89 ●パールブルー / Pearl Blue / Perleffekt blau / Bleu Nacre

《塗装する前に》

★塗装前に中性洗剤で油気をおとします。水洗いをし洗剤分を洗い流して乾かしてください。

**PREPARING BODY FOR PAINTING**  
★Wash the body thoroughly with detergent in order to remove any oil, then rinse well and allow to air dry.

**VORBEREITUNG DER KAROSSERIE FÜR BEMALUNG**  
★Karosserie sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind. Trocknen lassen.

**PREPARATION DE LA CARROSSERIE POUR LA MISE EN PEINTURE**

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent, la rincer et laisser sécher.



**47** ボディの塗装  
Painting body  
Lackierung der Karosserie  
Peinture de la carrosserie

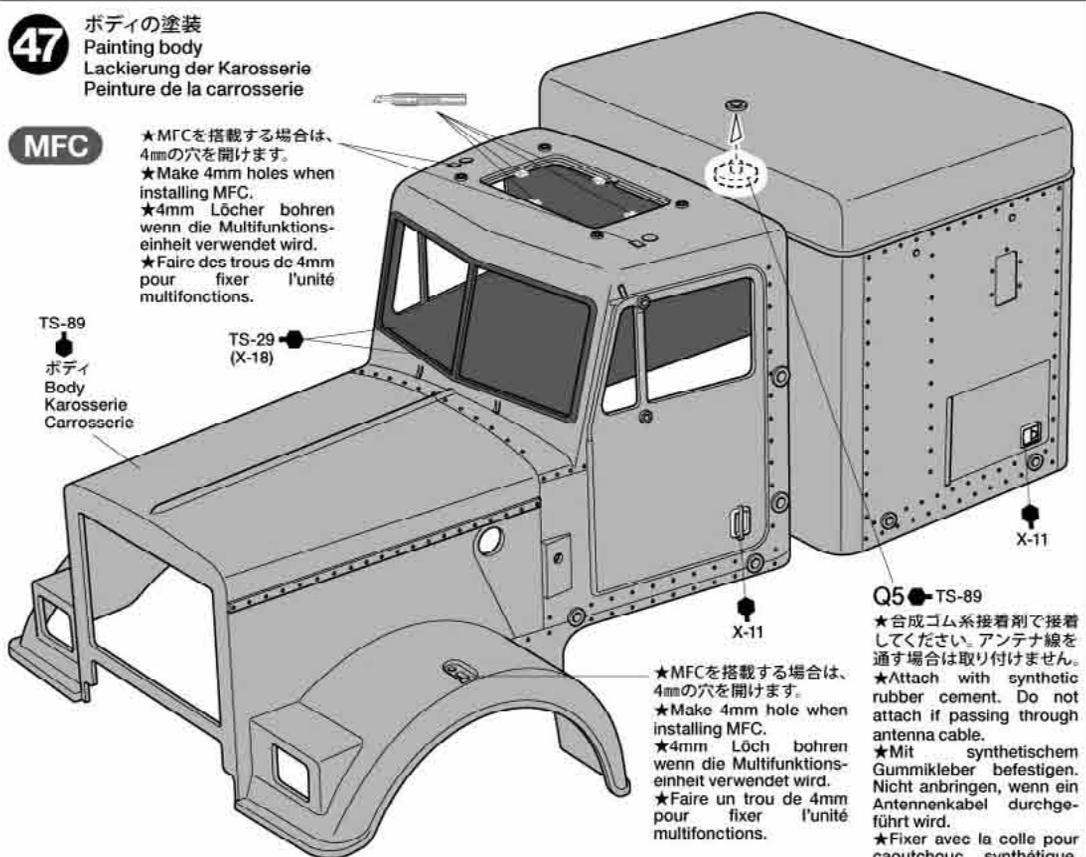
**MFC**

★MFCを搭載する場合は、4mmの穴を開けます。  
★Make 4mm holes when installing MFC.  
★4mm Löcher bohren wenn die Multifunktions-einheit verwendet wird.  
★Faire des trous de 4mm pour fixer l'unité multifonctions.

TS-89

●ボディ  
Body  
Karosserie  
Carrosserie

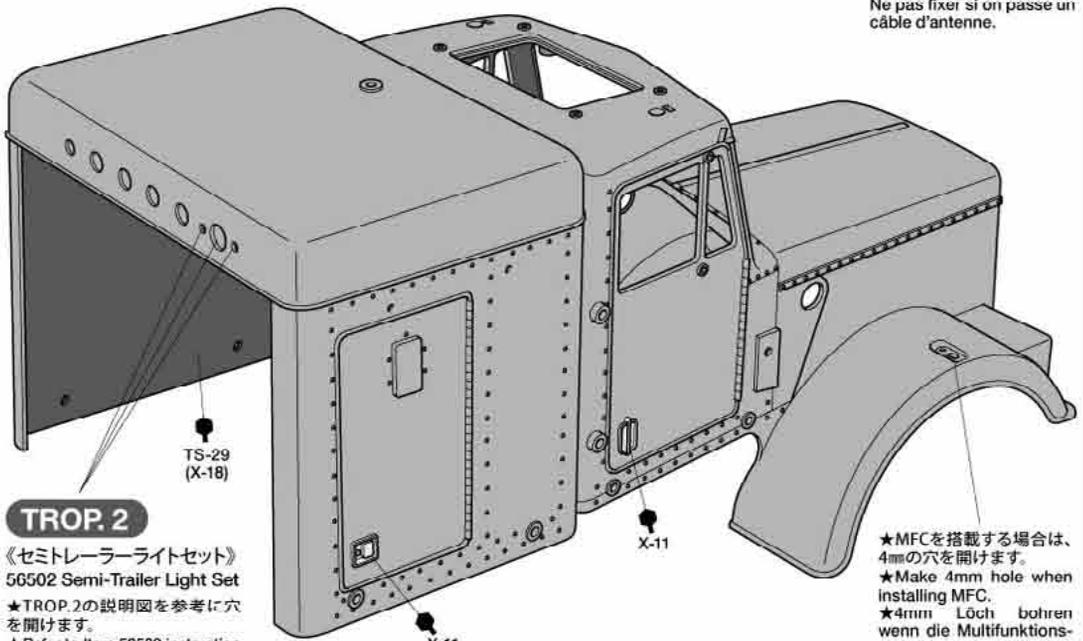
TS-29  
(X-18)



★MFCを搭載する場合は、4mmの穴を開けます。  
★Make 4mm hole when installing MFC.  
★4mm Löcher bohren wenn die Multifunktions-einheit verwendet wird.  
★Faire un trou de 4mm pour fixer l'unité multifonctions.

Q5 ●TS-89

★合成ゴム系接着剤で接着してください。アンテナ線を通す場合は取り付けない。  
★Attach with synthetic rubber cement. Do not attach if passing through antenna cable.  
★Mit synthetischem Gummikleber befestigen. Nicht anbringen, wenn ein Antennenkabel durchgeführt wird.  
★Fixer avec la colle pour caoutchouc synthétique. Ne pas fixer si on passe un câble d'antenne.

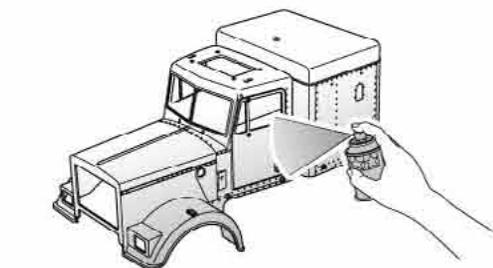


**TROP. 2**

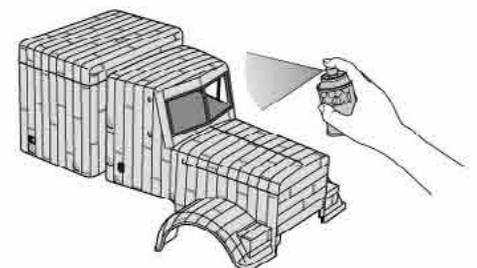
《セミトレーラーライトセット》  
56502 Semi-Trailer Light Set

★TROP.2の説明図を参考に穴を開けます。  
★Refer to Item 56502 instruction manual when making holes.  
★Beim Bohren der Löcher die Anleitung von 56502 beachten.  
★Se reporter au livret d'instructions de la réf. 56502 pour percer les trous.

★MFCを搭載する場合は、4mmの穴を開けます。  
★Make 4mm hole when installing MFC.  
★4mm Löcher bohren wenn die Multifunktions-einheit verwendet wird.  
★Faire un trou de 4mm pour fixer l'unité multifonctions.



① ★ボディから約20cmくらいはなして塗装します。スプレーの缶をすばやく同じ方向に動かしてシュツ、シュツと吹き付けるようにしてください。  
★Hold spray can approximately 20cm away from body. Spray briskly, keeping the can moving in same direction to give a quick and even coat.  
★Die Spraydose in etwa 20cm Abstand von der Karosserie halten. Zügig sprühen und dabei ein einheitliche Richtung der Dose beibehalten, um eine rasche und gleichmäßige Vernebelung zu erhalten.  
★Tenir la bombe à 20cm environ de la carrosserie. Vaporiser en déplaçant rapidement la bombe dans une seule direction pour éviter les surcharges.



② ★ボディ色が乾いたらボディ色以外の細かい部分を塗装します。マスキングテープ(別売)で塗装する部分以外をマスキングしてからスプレーで塗装したり、筆で塗装します。  
★When body color paint has dried, paint details. Cover body color areas with separately sold masking tape, and paint using spray paints or brush as you like.  
★Nach dem trocknen der Karosseriefarbe Details bemalen. Bereits lackierte Bereiche mit Maskierband abkleben und Spraydosen oder Pinsel nach Wahl benutzen.  
★Quand la peinture de la carrosserie a séché, peindre les details. Masquer les zones adjacentes de la carrosserie avec de la bande cache et peindre à la bombe ou au pinceau au choix.

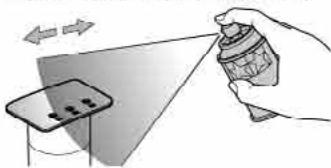
48

## 《パーツの塗装》

Painting body parts

Bemalen der Karosserieteile

Peinture des pièces de carrosserie



★ボディパーツを中性洗剤で洗いよく乾かした後、塗装します

★Wash thoroughly with detergent to remove oil before painting.

★Vor der Lackierung sorgfältig mit Spülmittel abwaschen, damit Staub und ggf. Öl entfernt sind.

★Nettoyer entièrement la carrosserie avec du détergent pour la dégraisser avant peinture.

49

## 《ステッカーの貼り方》

①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いてください。番号のついたマークは切りとってしまつとまちがえやすいのでは順に切りとってください。

②ステッカーの端の部分の部分を少しはがして台紙を切り取ります。台紙はつけたまま、指定された位置にあわせてステッカーを貼ります。

③残った台紙を少しずつはがしながら、場所がずれたり、ステッカーの中に気泡が残らないように注意して貼っていきます。

台紙は一度に全部はがさないでください。しわがでたり気泡が残る原因になります。

## Stickers

①Cut stickers along colored edge so that transparent film is removed.

②Peel away the lining slightly and place the sticker in position on the body.

③Remove the lining slowly. Be careful not to move the sticker out of position and not to leave air bubbles under the sticker.

## Aufkleber

①Die Aufkleber an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.

②Das Trägerpapier an einem Ende etwas abziehen und den Aufkleber an die gewünschte Stelle der Karosserie andrücken.

③Das Trägerpapier vorsichtig abziehen. Darauf achten, dass der Aufkleber nicht verrutscht und sich keine Luftblasen darunter bilden.

## Autocollants

①Découper l'autocollant au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.

②Soulever une partie de l'autocollant et le positionner sur la carrosserie.

③Enlever doucement le reste du support. Veiller à ne pas déplacer l'autocollant et à ne pas laisser de bulles d'air sous l'autocollant.

## TAMIYA COLOR

## タミヤカラー(スプレー式)

美しい塗装が手軽に楽しめるスプレータイプの塗料です。ミリタリーモデル用、カーモデル用、一般工作用がそろっています。

## TAMIYA COLOR

## タミヤカラー(エナメル塗料)

筆塗り塗装にぴったり。のびが良く筆ムラ、溶立ちもほとんどなし。つやの良さもエナメル塗料ならではの、もちろんスプレー塗装もOK。

## TAMIYA COLOR

## タミヤカラー(アクリル塗料ミニ)

滑らかな筆使いに加え、筆ムラや湿気によるカブリがほとんどないのが特長の水性塗料。使いやすい10ml入りで、もちろんスプレー塗装もOK。

48

## ボディパーツの塗装

Body parts

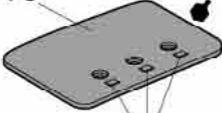
Karosserieteile

Pièces de carrosserie

MFC

P3

TS-89



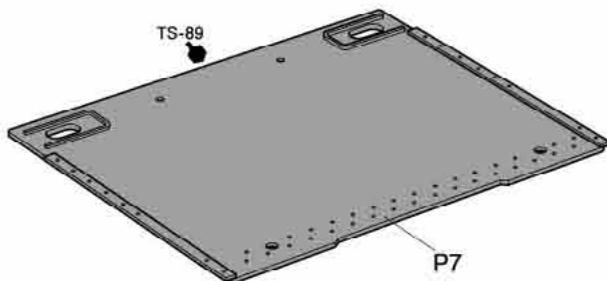
★MFCを搭載する場合は、4mmの穴を開けます。

★Make 4mm holes when installing MFC.

★4mm Löcher bohren wenn die Multifunktionseinheit verwendet wird.

★Faire des trous de 4mm pour fixer l'unité multifonctions.

TS-89



P7

49

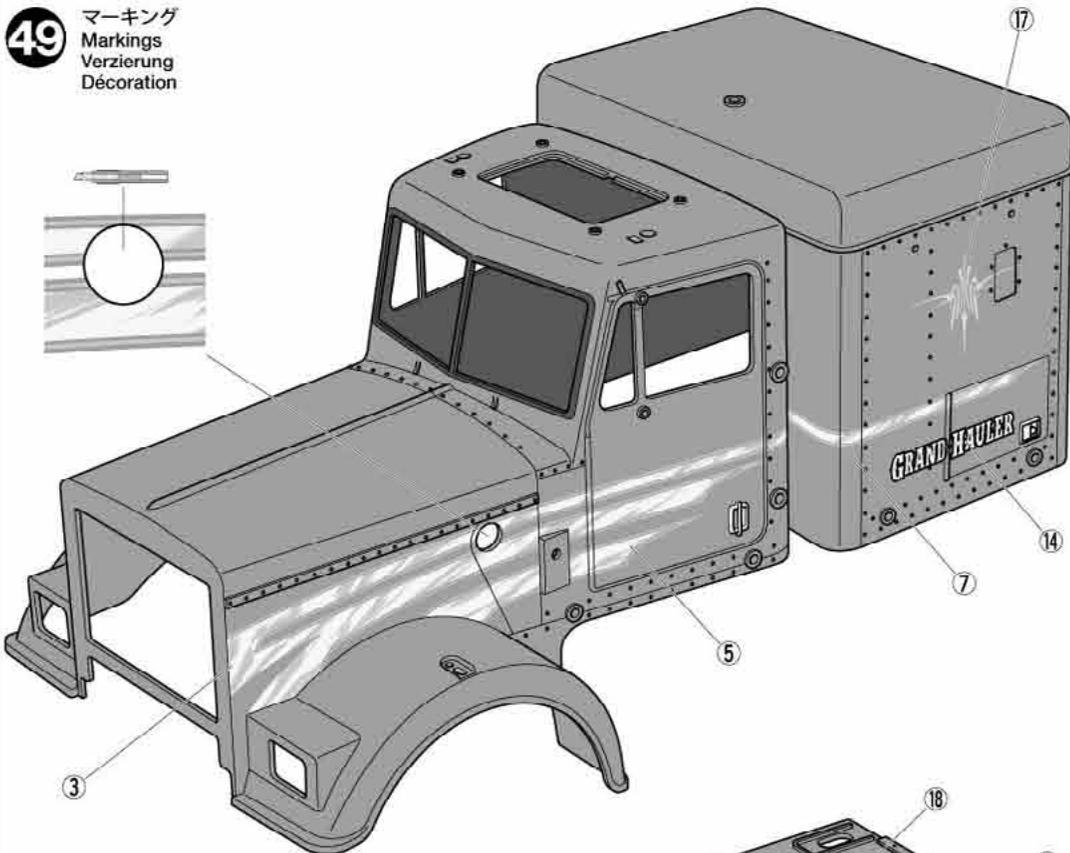
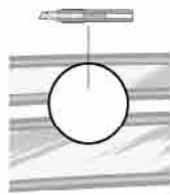
## マーキング

Markings

Verzierung

Verzierung

Décoration



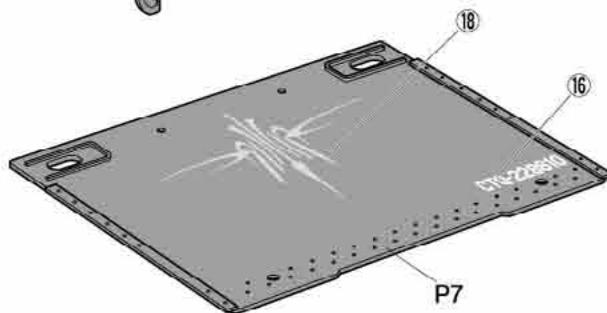
3

5

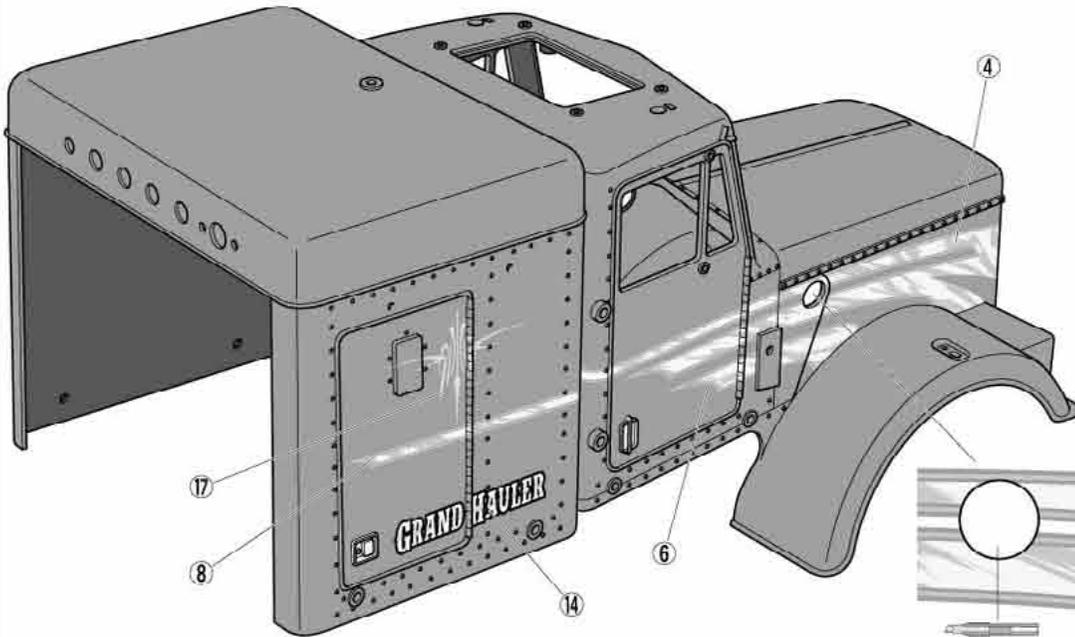
7

14

17



P7



17

8

6

14

4

50

BG1 2×4mm丸ビス  
×8 Screw  
Schraube  
Vis

BA17 2mmナット  
×8 Nut  
Mutter  
Ecrou

BG4 ミラーホルダー  
×4 Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur

51

BA10 3×8mmタッピングビス  
×2 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA17 2mmナット  
×8 Nut  
Mutter  
Ecrou

《G11 (2mmナット回し)》  
Wrench  
Mutterschlüssel  
Clé

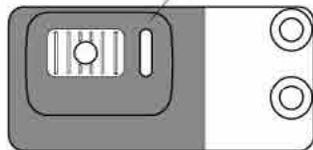


★十字レンチと共にナット回し(2mm)として利用してください。  
★Use G11 when attaching 2mm nut.  
★Zum Befestigen der 2mm Mutter G11 verwenden.  
★Utiliser G11 pour serrer les écrous de 2mm.

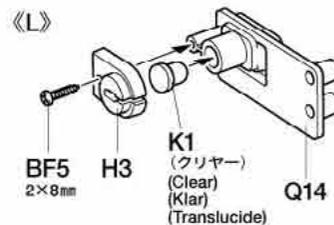
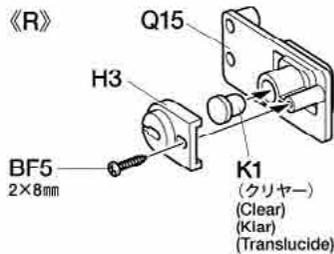
52

BF5 2×8mmタッピングビス  
×6 Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

《Q14,Q15》 TS-89



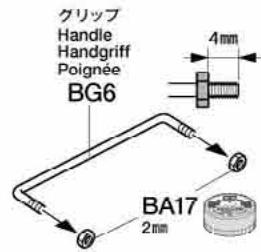
《MFCを使用しない場合》  
When not installing MFC  
Wenn die MFC nicht benutzt wird  
Sans unité multifonctions



50

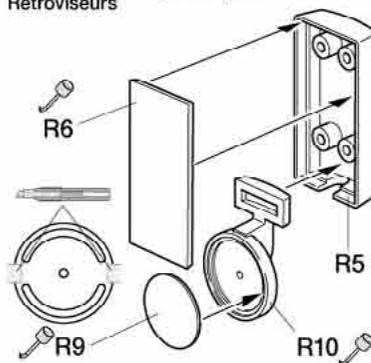
《グリップ》  
Handles  
Handgriffe  
Poignées

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

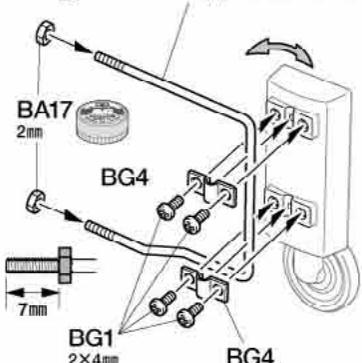


《サイドミラー》  
Side mirrors  
Rückspiegel  
Rétroviseurs

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



BG7 ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur



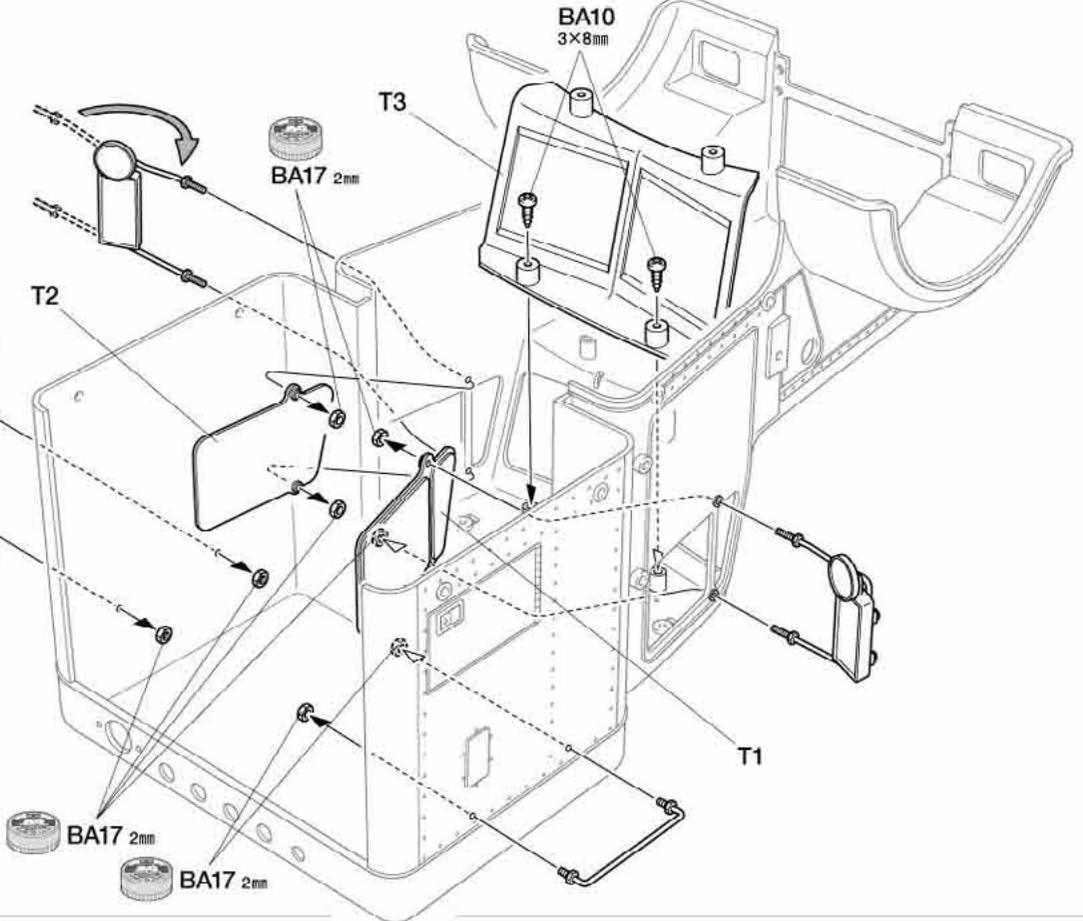
51

ミラーの取り付け  
Attaching side mirrors  
Rückspiegel-Finbau  
Fixation des rétroviseurs

MFC



★MFCを搭載する場合は、T1、T2、T3をTS-71 スモークで塗装してください。  
★Paint T1, T2 and T3 parts with Smoke (TS-71) when installing MFC.  
★Wenn die Multifunktionseinheit verwendet wird, werden T1, T2 und T3 Teile mit Rauchfarbe (TS-71) lackiert.  
★Peindre T1, T2 et T3 en Smoke (TS-71) si on installe l'unité multifonctions.

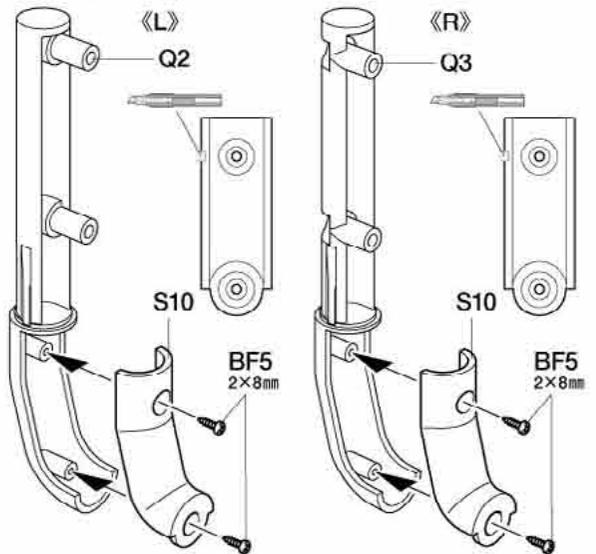
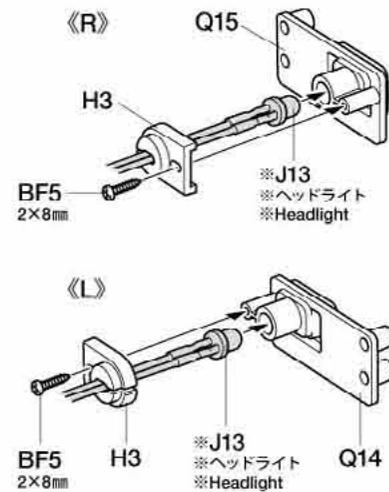


52

《ヘッドライト》  
Headlights  
Scheinwerfer  
Phare

MFC

《マフラー》 Exhaust  
Auspuffrohr / Echappements



53

BA10 ×4  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

BF5 ×4  
2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

BG2 ×2  
3×18mm 六角ボルト  
Hex bolt  
Sechskantschraube  
Boulon hexagonal

BG5 ×2  
エアインテーク  
Air intake  
Lufteinlaß  
Entrée d'air

54

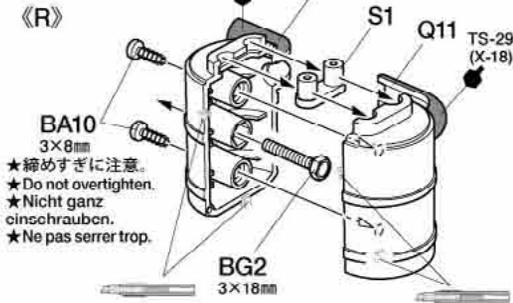
BC1 ×4  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA7 ×4  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

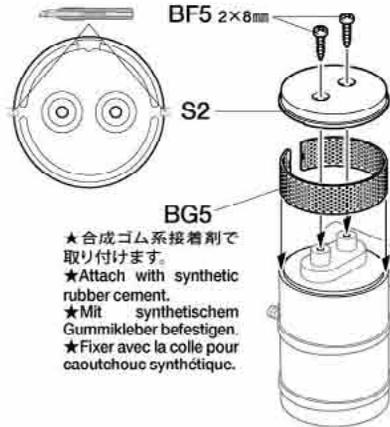
BA10 ×1  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

53 《エアクリーナー》

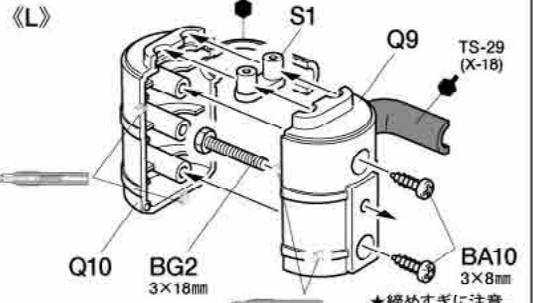
Air cleaner  
Luftfilter  
Filtre à air



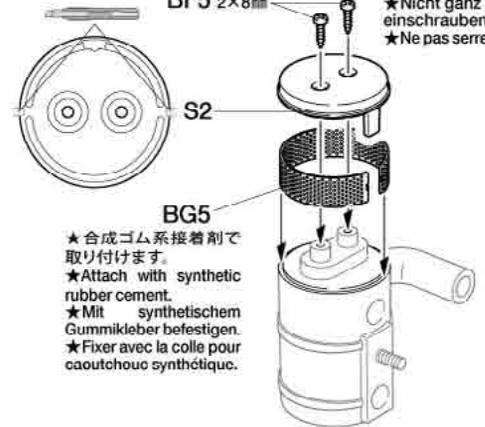
★締めすぎに注意。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.



★合成ゴム系接着剤で取り付けます。  
★Attach with synthetic rubber cement.  
★Mit synthetischem Gummikleber befestigen.  
★Fixer avec la colle pour caoutchouc synthétique.

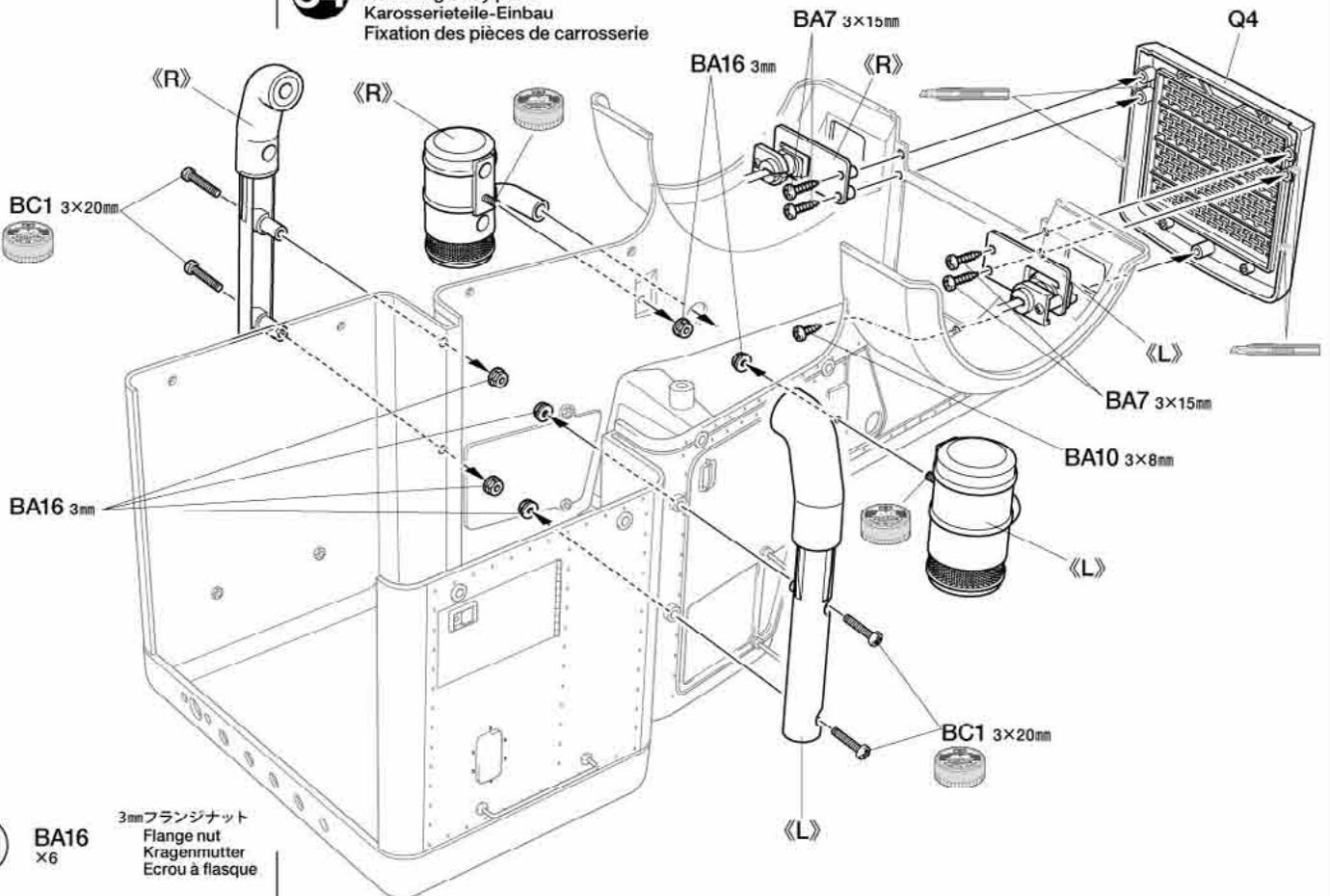


★締めすぎに注意。  
★Do not overtighten.  
★Nicht ganz einschrauben.  
★Ne pas serrer trop.



★合成ゴム系接着剤で取り付けます。  
★Attach with synthetic rubber cement.  
★Mit synthetischem Gummikleber befestigen.  
★Fixer avec la colle pour caoutchouc synthétique.

54 ボディ部品の取り付け  
Attaching body parts  
Karosserieteile-Einbau  
Fixation des pièces de carrosserie



BA16 ×6  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

55 《ウィンカーランプ》  
Turn signals  
Blinker  
Clignotants



《ルーフランプ》  
Roof lamps  
Dachleuchte  
Feux de toit



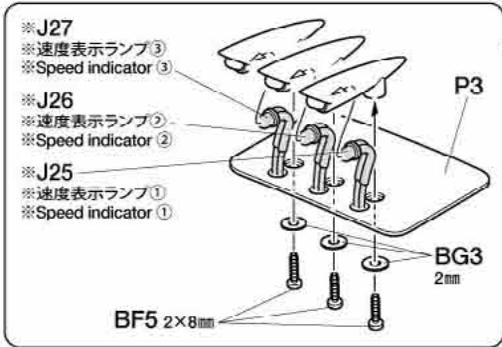
★5個作ります。  
★Make 5.  
★5 Satz anfertigen.  
★Faire 5 jeux.

タミヤニュースを読もう

タミヤニュースはモデル作りの情報誌として多くの方に愛読されています。ご希望の方は模型店でおたずね下さい。当社より定期購読する方もあります。

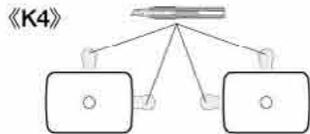
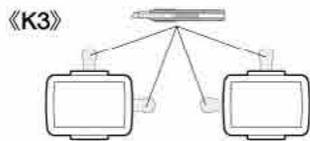
ランプの取り付け  
Attaching lights  
Anbringen der Lichter  
Fixation des feux

MFC



BF5 ×7  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolletée

BG3 ×5  
2mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



※J21  
※ウィンカー前(右)  
※Winker/F (right)

曲げます。/ Bend.  
Biegen. / Plier.

K3 (クリアー) / (Clear)  
(Klar) / (Translucide)

ステッカー ⑳  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

K4 (クリアー)  
(Clear)  
(Klar)  
(Translucide)

★合成ゴム系接着剤を付け、押し込みます。  
★Attach with synthetic rubber cement.  
Push down.  
★Mit synthetischem Gummikleber  
befestigen. Herunterdrücken.  
★Fixer avec la colle pour caoutchouc  
synthétique. Appuyer.

Q12  
H6  
BF5 2×8mm

ステッカー ㉑  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

Q13

K3 (クリアー)  
(Clear)  
(Klar)  
(Translucide)

ステッカー ㉒  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

曲げます。  
Bend.  
Biegen.  
Plier.

※J20  
※ルーフランプ  
※Roof lamp

BG3  
2mm  
BF5  
2×8mm

BG3  
2mm

BF5  
2×8mm

※J22  
※ウィンカー前(左)  
※Winker/F (left)

H6  
BF5  
2×8mm

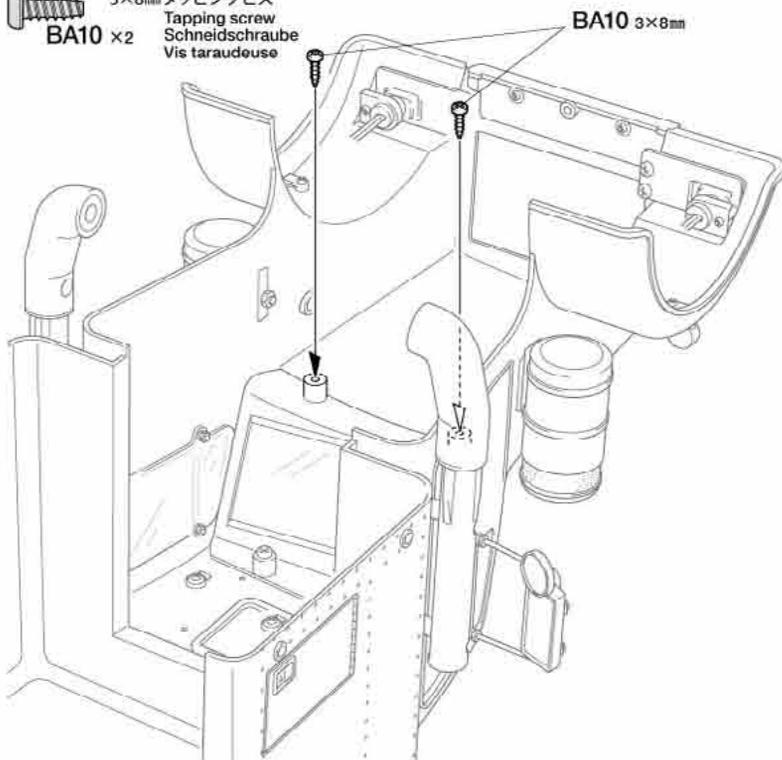
曲げます。  
Bend.  
Biegen.  
Plier.

ダッシュボードの取り付け  
Attaching dashboard  
Armaturenbrett-Einbau  
Fixation du tableau de bord

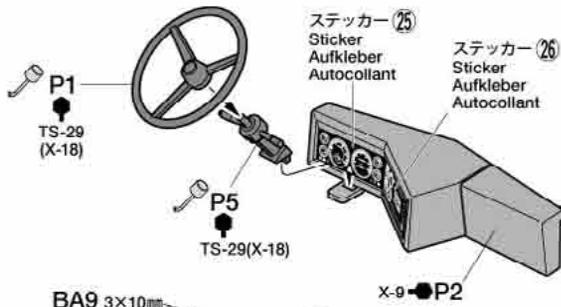
MFC

BA9 ×2  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BA10 ×2  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



《MFCを搭載しない場合》When not installing MFC  
Wenn die MFC nicht benutzt wird / Sans unité multifonctions



58



BA3 ×8

3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis《F袋詰め》Bag F  
Beutel F / Sachet F

BD1 ×1

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BF12 ×1

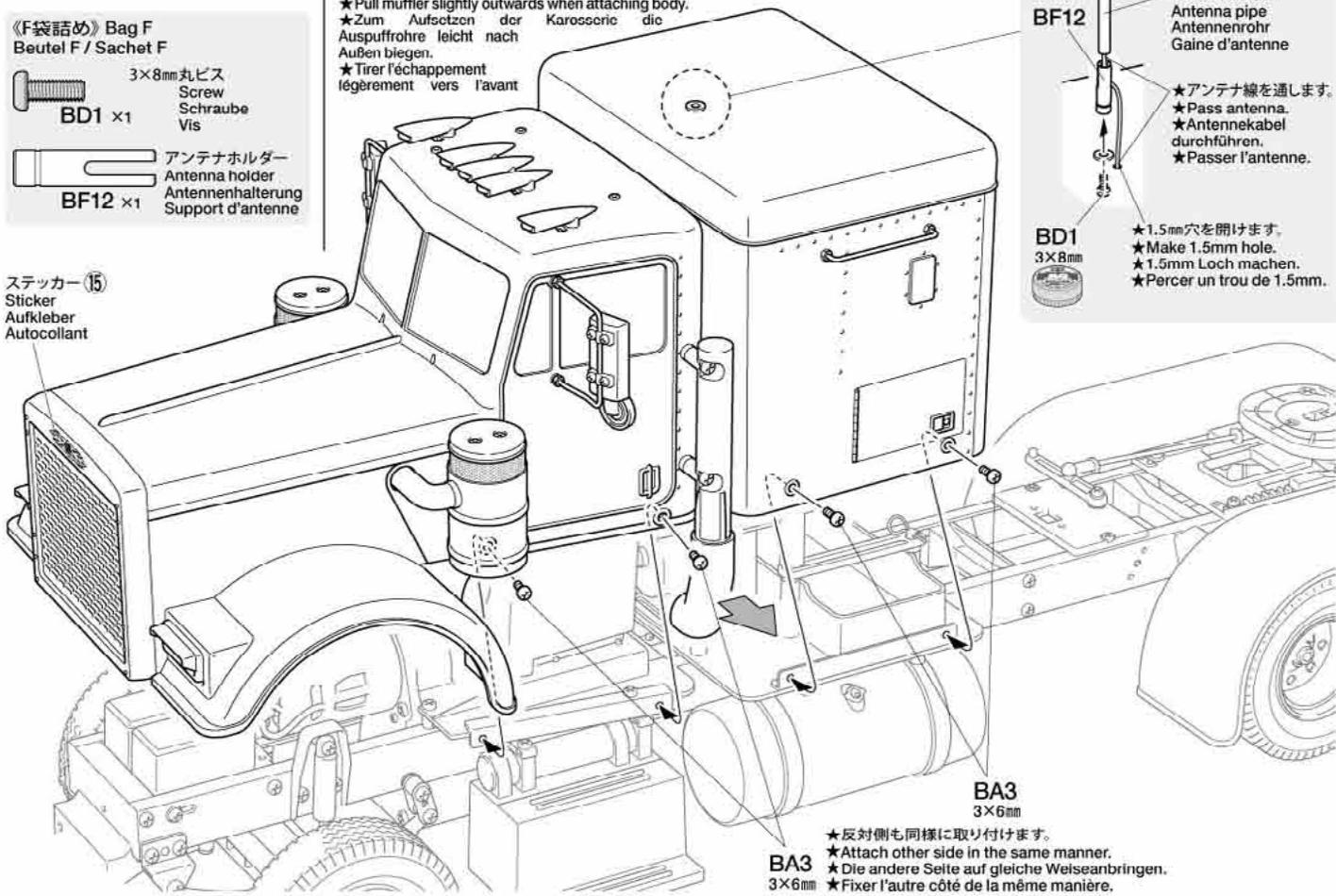
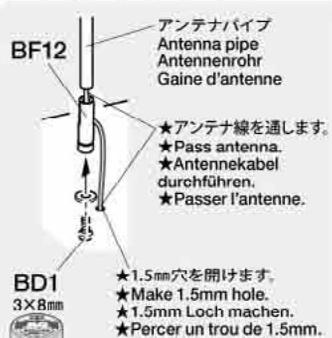
アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenneステッカー (15)  
Sticker  
Aufkleber  
Autocollant

58

ボディの取り付け  
Attaching body  
Aufsetzen der Karosserie  
Fixation de la carrosserie

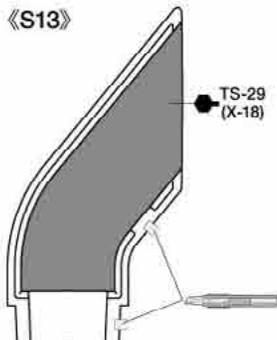
★2.4GHz受信機以外の長いアンテナ線の場合、図のようにします。  
★When using longer antenna cables (such as on non-2.4GHz receivers), attach as shown.  
★Bei Verwendung längerer Antennenkabel (wie bei Anlagen anderer Frequenzen als 2,4 GHz) wie gezeigt vorgehen.  
★Avec un câble d'antenne long (cas d'un récepteur non 2,4GHz), fixer comme montré.

★ボディはマフラー部分を広げながら取り付けます。  
★Pull muffler slightly outwards when attaching body.  
★Zum Aufsetzen der Karosserie die Auspuffrohre leicht nach Außen biegen.  
★Tirez l'échappement légèrement vers l'avant

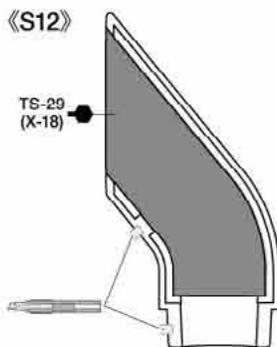


59

《S13》



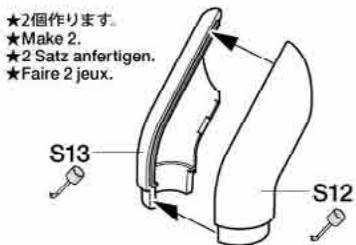
《S12》



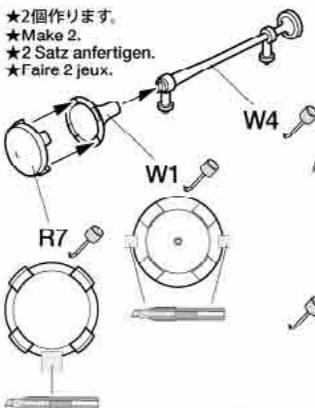
59

エキゾーストパイプの取り付け  
Attaching muffler covers  
Anbau der Auspuff-Abdeckungen  
Fixation des protections d'échappements

★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



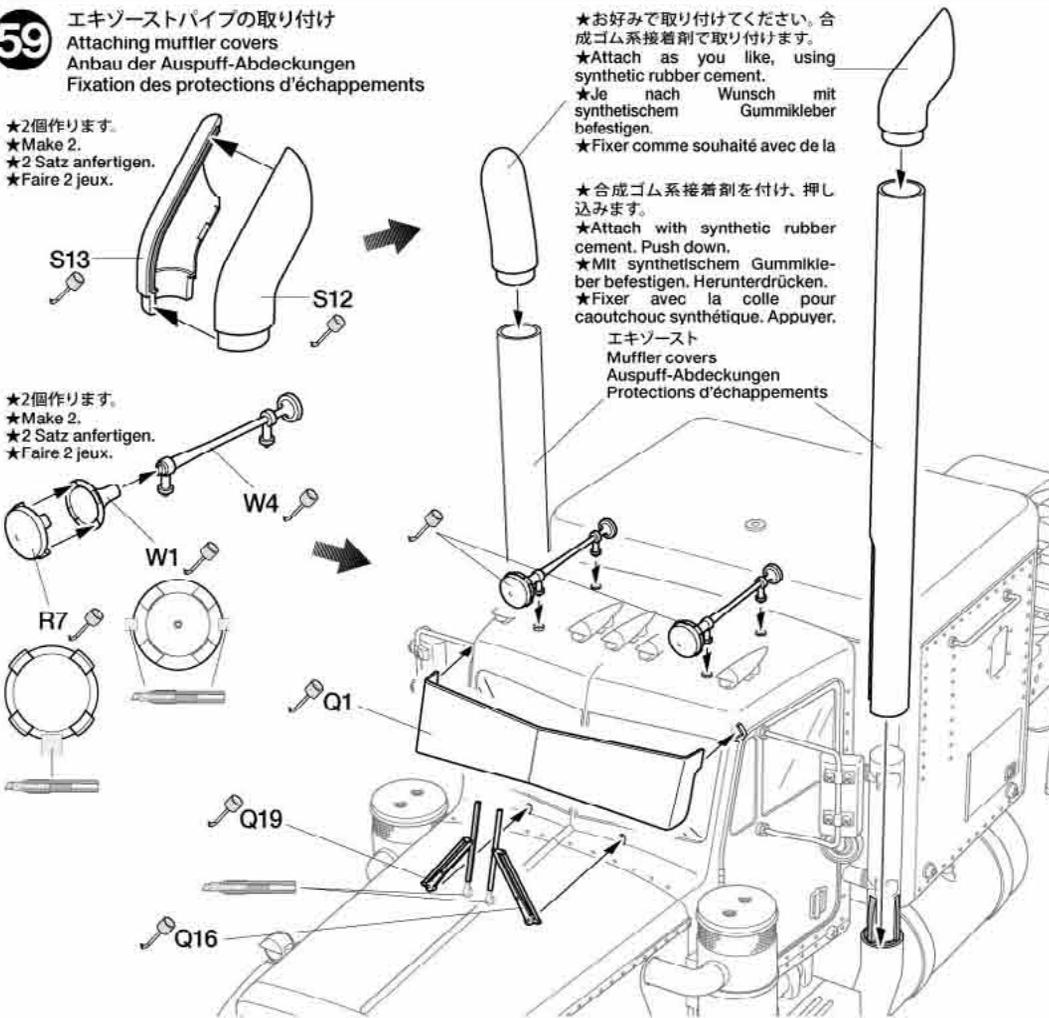
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.



★お好みで取り付けてください。合成ゴム系接着剤で取り付けます。  
★Attach as you like, using synthetic rubber cement.  
★Je nach Wunsch mit synthetischem Gummikleber befestigen.  
★Fixer comme souhaité avec de la

★合成ゴム系接着剤を付け、押し込みます。  
★Attach with synthetic rubber cement. Push down.  
★Mit synthetischem Gummikleber befestigen. Herunterdrücken.  
★Fixer avec la colle pour caoutchouc synthétique. Appuyer.

エキゾースト  
Muffler covers  
Auspuff-Abdeckungen  
Protections d'échappements



TAMIYA CRAFT TOOLS  
SIDE CUTTER for PLASTIC  
精密ニッパー  
(プラスチック用)

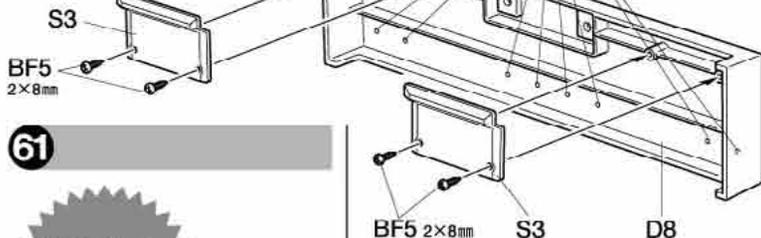
ITEM 74001

60

BA2 × 2  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BF5 × 4  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décollétée

BA16 × 2  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque



61

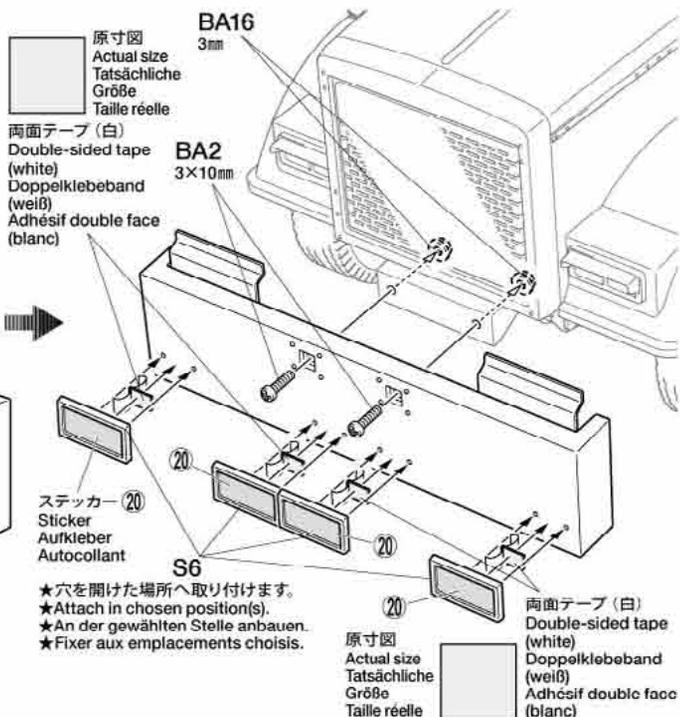
注意してください  
CAUTION  
VORSICHT  
PRECAUTIONS



### 60 フロントバンパーの取り付け Attaching front bumper Einbau des vorderen Stoßfänger Fixation du pare-chocs avant

★S6の取り付け場所、枚数(1枚か2枚)を決め、1.5mmの穴を開けます。  
★Where you attach S6, and whether you use 1 or 2 is optional. Make 1.5mm holes for attachment.  
★Es ist freigestellt wo sie S6 anbauen und ob Sie 1 oder 2 verwenden. 1.5mm Löcher für den Anbau bohren.  
★Utiliser 1 ou 2 S6. Percer des trous de 1.5mm pour fixer.

★余ったマークはご自由にお使いください。  
★Use extra stickers as you wish.  
★Zusätzliche Aufkleber nach Belieben anbringen.  
★Apporter les stickers additionnels à votre gré.



### 61 走行用バッテリーの搭載 Installing battery pack Einlegen des Akkupacks Installation du pack d'accus

★スナップピンを外し、F4を内側に向けて走行用バッテリーを搭載します。  
★Remove snap pins and rotate F4 inwards to attach battery pack.  
★Federstecker ziehen und F4 nach innen drehen um den Accu einzusetzen.  
★Enlever les épingles et tourner F4 vers l'intérieur pour fixer le pack d'accus.

※タミヤ走行用バッテリー  
※Tamiya battery pack  
※Tamiya Akkupack  
※Pack d'accus Tamiya

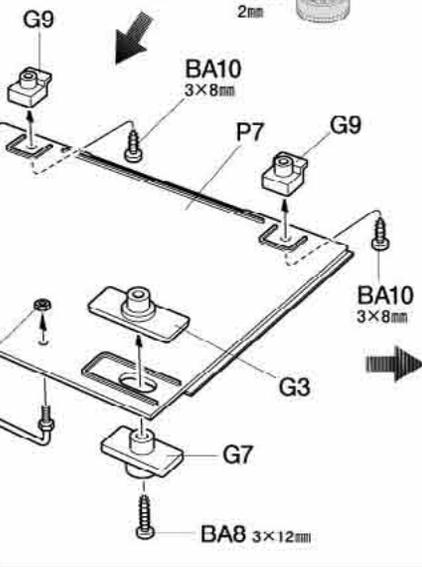
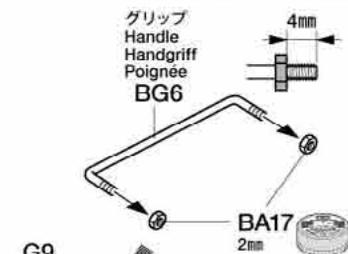
走行させない時は必ず走行用バッテリーのコネクターをはずしてください。走行用バッテリーをつないだままですと、車が暴走することがあります。走らせないときは、必ず走行用バッテリーのコネクターを抜いておきます。

**DISCONNECT BATTERY WHEN NOT USING THE MODEL**  
Disconnect battery when model is not being used, as it may result in a run away model.

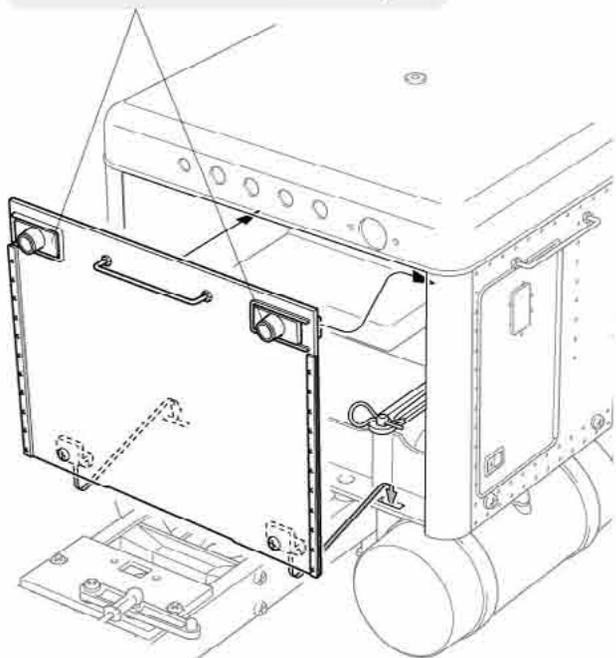
**AKKUSTECKER ABZIEHEN, WENN DAS MODELL NICHT IN BETRIEB IST**  
Akku abhängen, wenn das Modell nicht benutzt wird, da es sich sonst selbstständig machen kann.

**DECONNECTER LA BATTERIE LORSQUE LE MODELE N'EST PAS UTILISE**  
Déconnecter la batterie lorsque le modèle n'est pas utilisé pour éviter qu'il se déplace inopinément.

### 62 ハッチの取り付け Attaching cab rear wall Anbau der Kabinenrückwand Fixation du panneau arrière de cabine



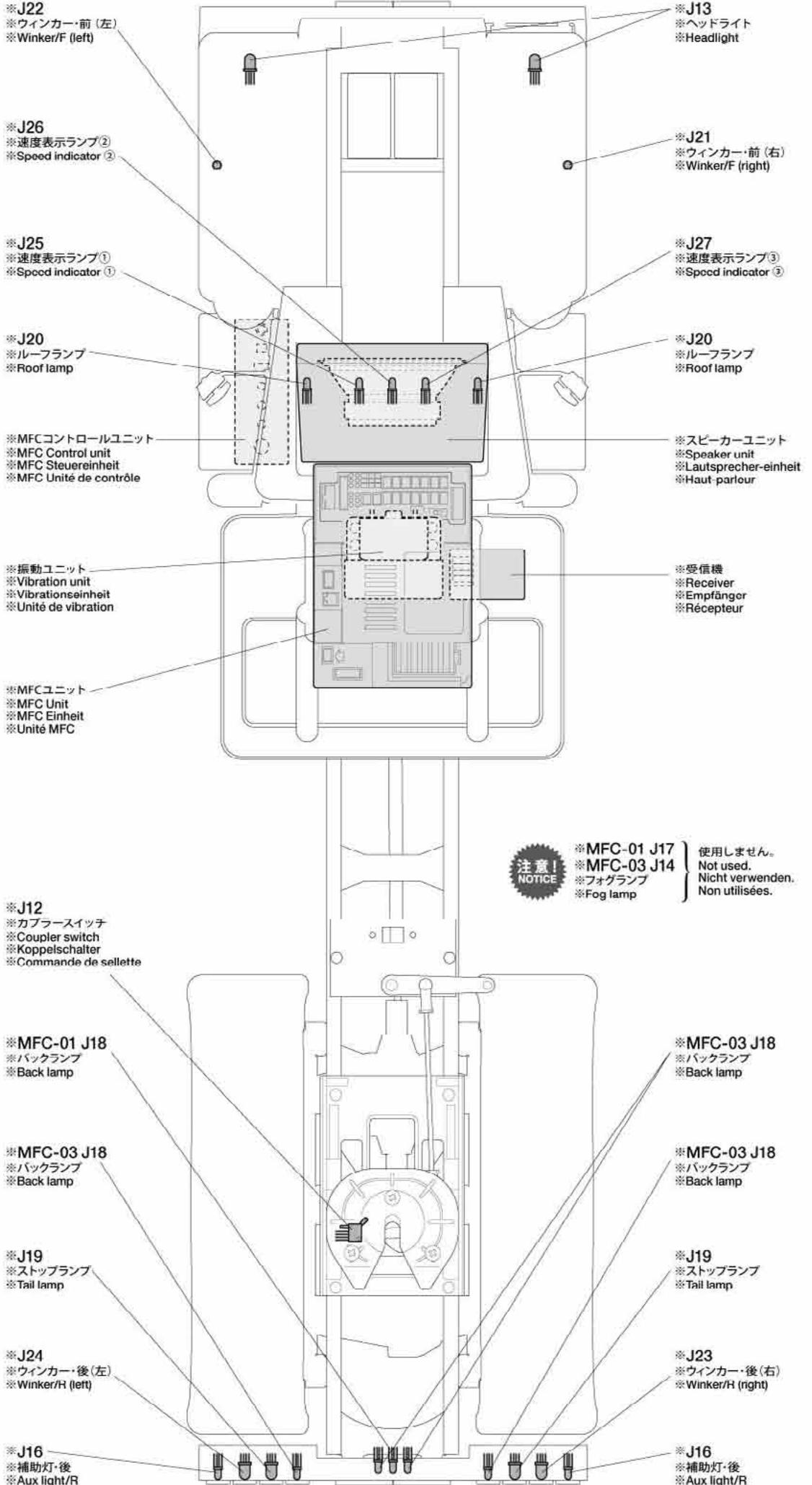
★外側に動かしハッチを固定します。  
★Push outwards to secure cab rear wall.  
★Nach aussen drücken, um die Kabinenrückwand zu montieren.  
★Pousser vers l'extérieur pour verrouiller le panneau arrière de cabine.



# 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCKS OPTIONAL & SPARE PARTS

## MFC

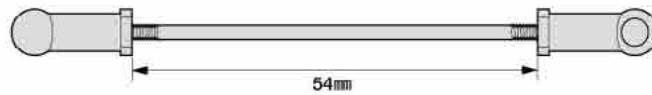
MFC  
マルチファンクション  
コントロールユニット  
MFC  
Multi-Function  
Control Unit



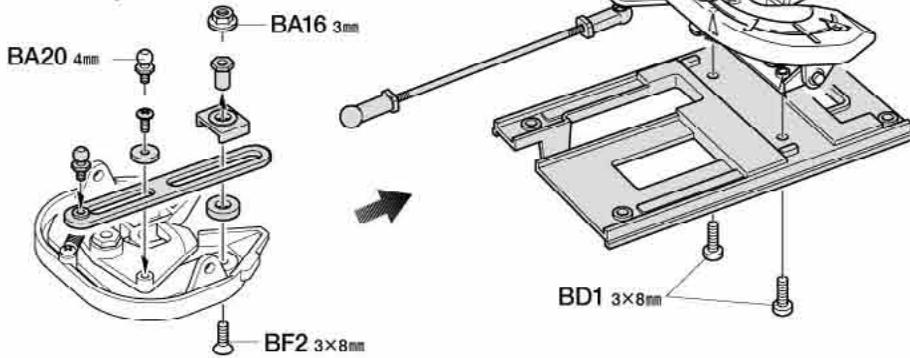
# TROP.5

## 《TROP.5 オートサポートレッグ》 56505 Motorized Support Legs

《トレーラージョイント》  
Coupler  
Sattelkupplung  
Sellette d'attelage



54mm



★MFC搭載時にオートサポートレッグ用サーボのコードがMFCまで届かない場合は、サーボ用延長コードを別途お買い求めください。  
★Use separately available extension cable if the servo cable does not reach the MFC when installing Item 56505 Motorized Support Legs.  
★Ein getrennt erhältliches Verlängerungskabel verwenden, falls beim Einbau von Artikel 56505 motorbetriebene Stützfüße das Servokabel nicht bis zur MFC reicht.  
★Si on installe les pieds supports motorisés réf.56505, utiliser un câble d'extension (disponible séparément) si le câble de servo est trop court pour rejoindre l'unité MFC.

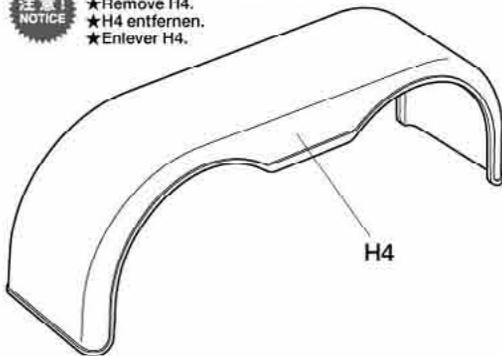
注意!  
NOTICE

- ★リヤフェンダー (H4) を外します。
- ★Remove H4.
- ★H4 entfernen.
- ★Enlever H4.

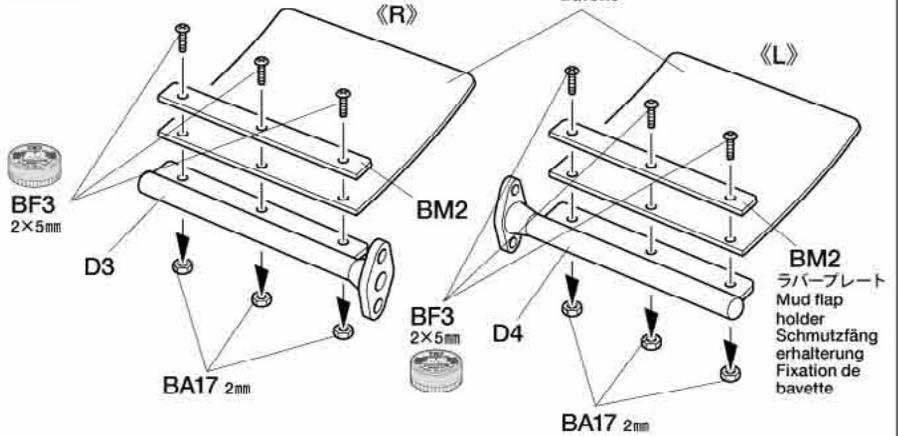
《マッドフラップ》  
Mud flaps  
Schmutzfänger  
Bavettes

- ★マッドフラップ袋詰を使用します。
- ★Use mud flap parts bag.
- ★Schmutzfänger Teilebeutel benutzen.
- ★Utiliser le sachet de pièces de bavettes.

マッドフラップ  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette



H4



BF3  
2×5mm

D3

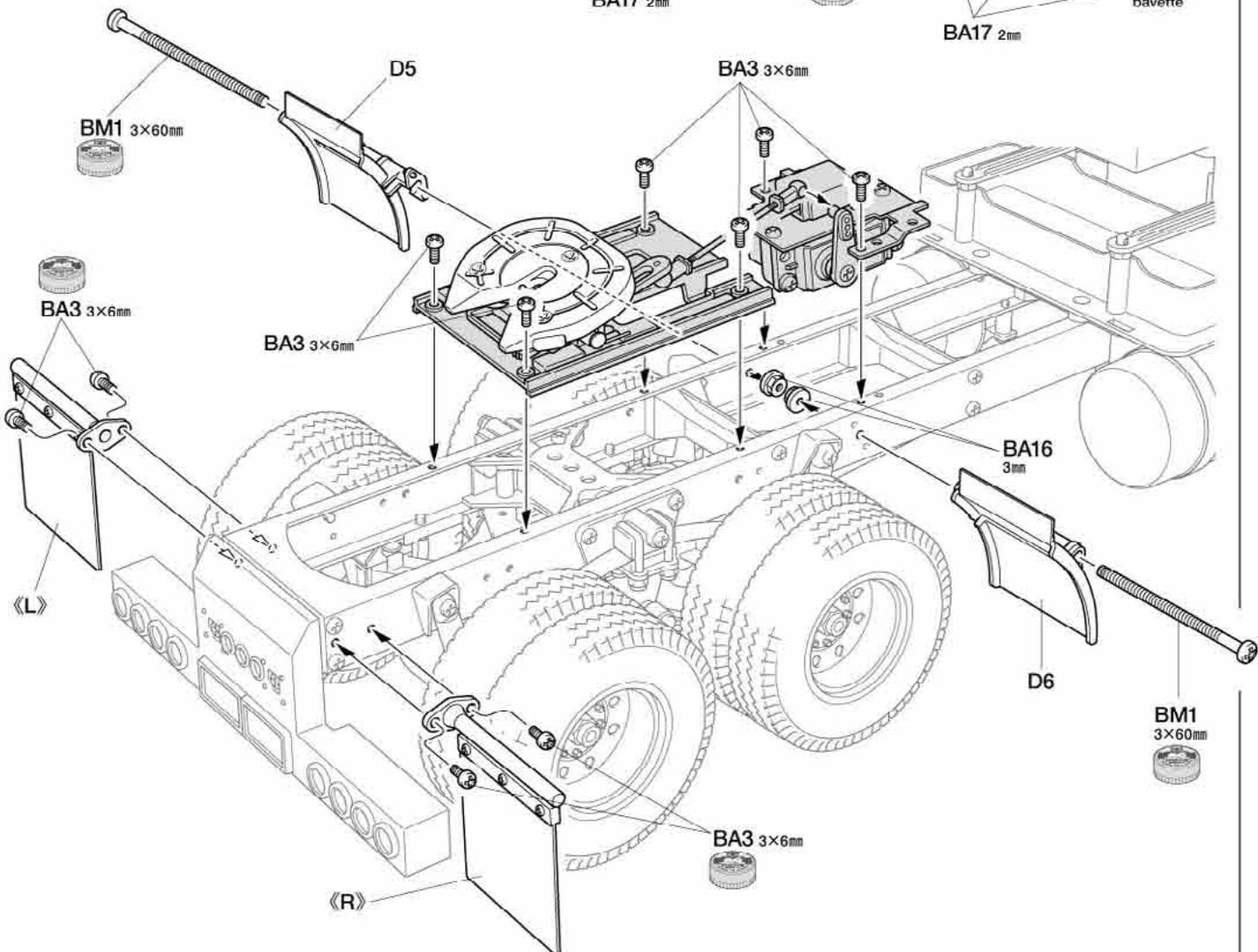
BA17 2mm

BF3  
2×5mm

D4

BA17 2mm

BM2  
ラバープレート  
holder  
Schmutzfäng  
erhalterung  
Fixation de  
bavette



BM1 3×60mm

D5

BA3 3×6mm

BA3 3×6mm

BA16  
3mm

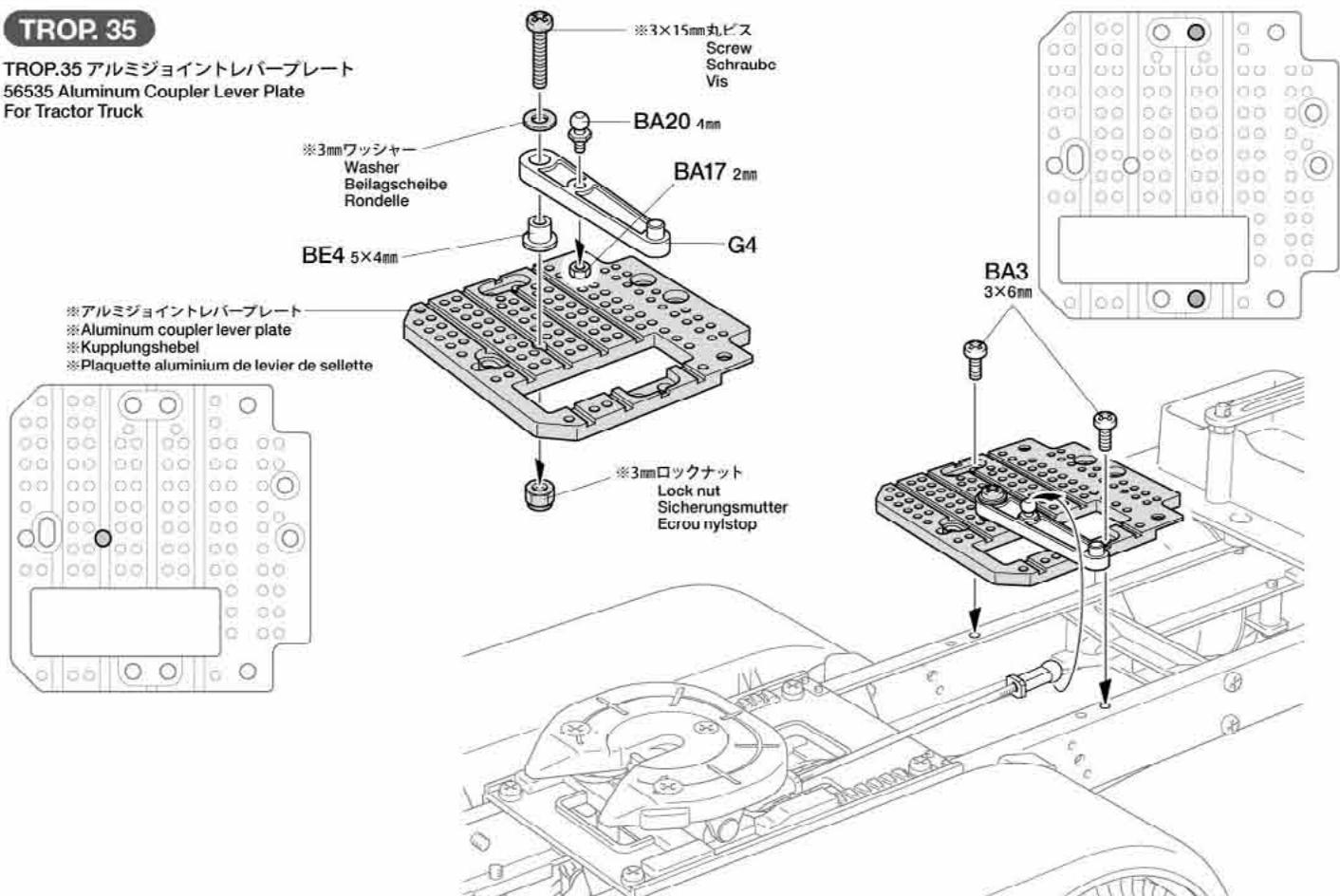
D6

BM1  
3×60mm

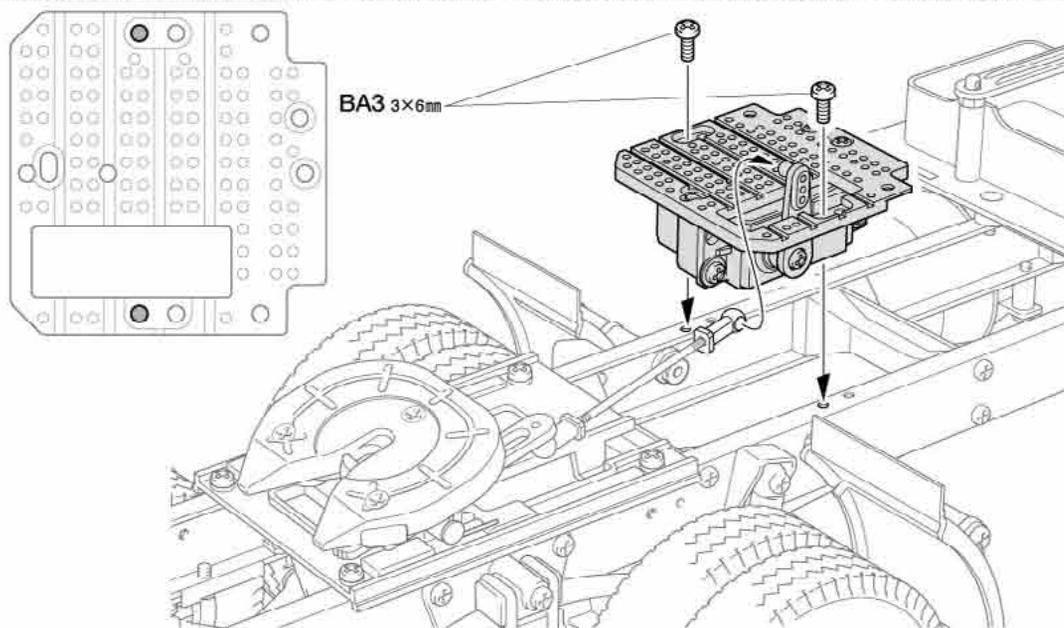
BA3 3×6mm

## TROP.35

### TROP.35 アルミジョイントレバープレート 56535 Aluminum Coupler Lever Plate For Tractor Truck



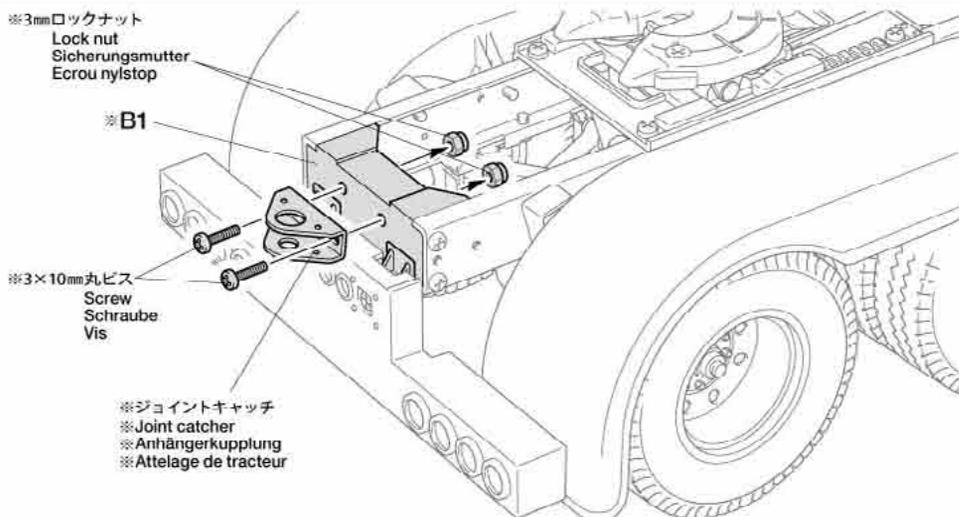
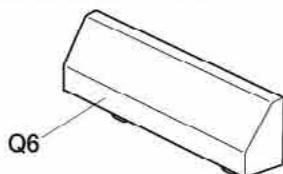
### 《オートサポートレグ》 Motorized support legs Motorbetriebenen Abstellstützen Pieds supports motorisés



## ITEM 56310

### ITEM 56310 トレーラートラック用ポールトレーラー 56310 Pole-Trailer For Tamiya 1/14 Scale R/C Tractor Truck

- ★Q6を外します。C3に換えてITEM 56310のB1を取り付け、その後ジョイントキャッチを取り付けます。
- ★Remove Q6. Attach B1 from Item 56310 in place of C3, then attach joint catcher.
- ★Q6 entfernen. B1 aus dem Artikel 56310 an Stelle von C3 verwenden, dann Anhängerkupplung anbauen.
- ★Enlever Q6. Fixer B1 de la réf. 56310 à la place de C3, puis fixer l'attelage.



# GRAND HAULER

●走らせない時はバッテリーを必ずはずしておきましょう。



## 走行時の注意 CAUTION VORSICHT PRECAUTIONS

- 人ごみの中や小さな子供のそばでは走らせない。
- 道路では絶対に走らせないでください。
- 混信に注意してください。RCカーが異常な動きをしたら、他の電波によりコントロールが乱されたと考えられます。すぐに走行をやめ、RCカーが送信機の動きに従って動かか確かめてください。
- Avoid running the model in crowded areas and near small children.
- Never run the model on public streets.
- Make sure that no one else is using the same frequency in your running area. Using the same frequency at the same time can cause serious accidents, whether it is driving, flying or sailing.
- Vermeiden Sie das Fahren des Autos an überfüllten Plätzen und in der Nähe von kleinen Kindern. Gebrauchen Sie nie die Straße für R/C Rennen.
- Das Auto niemals auf öffentlichen Straßen fahren lassen.
- Prüfen Sie, daß niemand in der Umgebung dieselbe

Frequenz benutzt, denn dadurch können Unfälle entstehen – sowohl beim Fahren, Fliegen oder Segeln.

- Eviter de faire évoluer le modèle à proximité de jeunes enfants ou dans la foule.
- Ne jamais utiliser sur la voie publique.
- Assurez-vous que personne d'autre n'utilise la même fréquence sur le même terrain que vous. Utiliser la même fréquence en même temps peut être source de sérieux accidents, pendant la conduite, le vol ou la navigation des modèles R/C.

★走行後は、必ずバッテリーをはずし、RCカーについた砂や泥、汚れなどをやわらかな布などできれいにふきとり、軸受け部やギヤ、サスペンションなどの可動部にグリスをさしておきましょう。

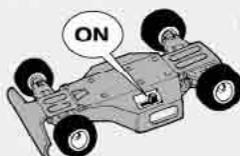
- ★After running, disconnect/remove battery from the model. Completely remove sand, mud, dirt, etc.
- ★Nach dem Fahrbetrieb die batterie abklemmen/ herausnehmen. Entfarnen Sie Sand, Matsch, Schmutz etc.
- ★Disconnect/enlever la batterie du modèle après utilisation. Enlever eable, poussière, boue etc...

走行させる時には、

- ①送信機のアンテナをのぼし、スイッチをONにします。
- ②次にRCカー側のスイッチをONにしてください。



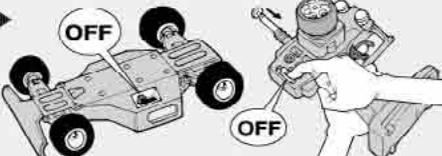
- ①Switch on transmitter.
- ②Switch on receiver.
- ③Reverse sequence to shut down after running.



- ①Sender einschalten.
- ②Empfänger einschalten.
- ③Nach dem Fahrbetrieb in umgekehrter Reihenfolge vorgehen.

走行を終わらせる時は、

- ③必ず、走らせる時の逆の手順でスイッチを切ってください。



- ①Mettre en marche l'émetteur.
- ②Mettre en marche le récepteur.
- ③Faites les opérations inverses après utilisation de votre ensemble R/C.

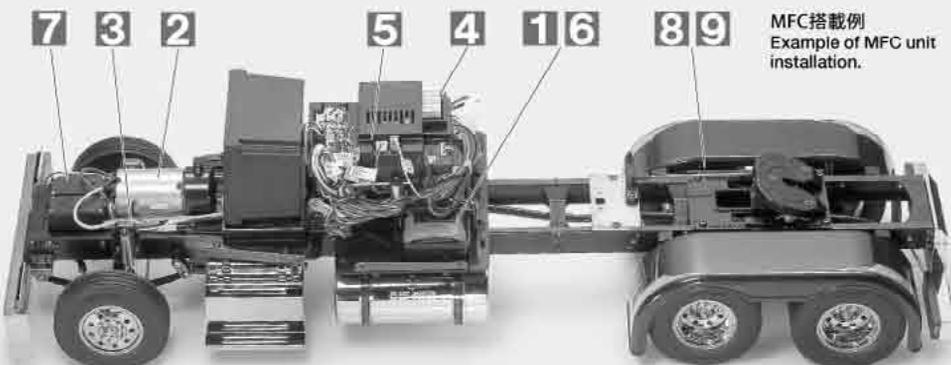
## トラブルチェック TROUBLESHOOTING FEHLERSUCHE RECHERCHE DES PANNES

★おかしいな?と思ったときは、RCモデルを修理に出すまえに、下の表を見てトラブルチェックを行ってください。

★Before sending your R/C model in for repair, check it again using the below diagram.

★Bevor Sie Ihr Modell zur Reparatur einsenden, prüfen Sie es nochmals selbst entsprechend der folgenden Anleitung.

★Avant de renvoyer votre modèle R/C pour une réparation, vérifiez-le à nouveau en suivant ce processus.



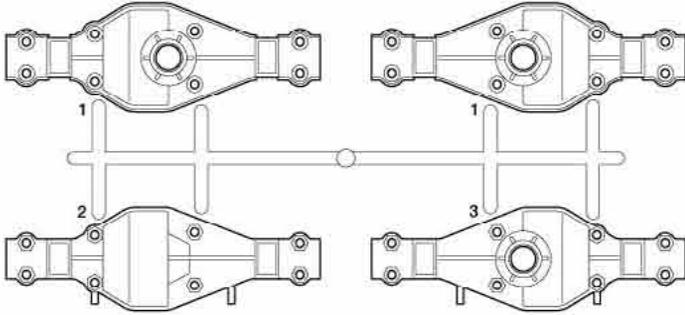
MFC搭載例  
Example of MFC unit installation.

車の異常 PROBLEM PROBLEME	原因 CAUSE URSACHE CAUSE	直し方 REMEDI LÖSUNG REMEDE	
車が動かない Model does not move. Modell fährt nicht. Le modèle ne démarre pas.	走行用バッテリーが充電されていますか? Weak or no battery in model. Schwache oder keine Batterien in Auto. Batterie de propulsion manquant ou insuffisamment chargée.	走行用バッテリーを充電してください。 Install charged battery. Voll aufgeladene Batterien einlegen. Recharger la batterie.	1
	モーターに故障はありませんか? Damaged motor. Motorschaden. Moteur endommagé.	異音や、少しの走行で熱くなるようならモーターを交換してください。 Replace with new motor. Durch neuen Motor ersetzen. Remplacer par un nouveau moteur.	2
	コード類がやぶけてショートしていませんか? Worn or broken wiring. Verschlissene oder gebrochene Kabel. Câblage sectionné ou usé.	コードをしっかり絶縁するか、メーカーに修理を依頼してください。 Splice and insulate wiring completely. Kabel anspleißen und gut isolieren. Vérifier et isoler le câblage.	3
	RCメカが故障していませんか? Damaged electronic speed controller. Beschädigter Fahrgregler. Variateur électronique de vitesse endommagé.	RCメカのメーカーにお問い合わせください。 Ask manufacturer to repair. Erkundigen Sie sich über Reparaturmöglichkeit beim Hersteller. Faites réparer par le S.A.V. du fabricant.	4
思うように走らない No control. Keine Kontrolle. Perte de contrôle.	送信機、受信機のアンテナはのびていますか? Improper antenna on transmitter or model. Sender- oder Empfängerantenne ist nicht ganz herausgezogen. Problème d'antenne sur l'émetteur ou le récepteur.	送信機、受信機のアンテナをのぼしてください。 Fully extend antenna. Antenne vollständig herausziehen. Déployer entièrement l'antenne.	5
	走行用バッテリーや、送信機の電池が少なくなっていますか? Weak or no batteries in transmitter or model. Schwache oder keine Batterien in Sender oder Auto. Accus manquants ou insuffisamment chargés dans l'émetteur ou le modèle.	走行用バッテリーを充電してください。送信機の電池は新品のものと交換してください。 Install charged or fresh batteries. Legen Sie geladene Akkus oder neue Batterien ein. Installez des accus rechargés ou des piles neuves.	6
	サーボ、ESCのニュートラルがずれていませんか? Incorrect adjustment of throttle/steering servo. Fehlerhafte Einstellung des Gashebel/Lenkenservo. Réglage incorrect du servo de gaz/ direction.	サーボ、ESCのニュートラルを出し、サーボホーンを付け直します。 Make sure the servo is in neutral. Servo soll in Neutralstellung sein. S'assurer que le servo est au neutre.	7
	回転部(ギヤなど)の組み立てがしっかり出来ていますか? Improper assembly of rotating parts. Unachtsamer Einbau drehender Teile. Mauvais assemblage des pièces en rotation.	説明図をよく見て回転部を確認、または組み立て直してください。 Reassemble them correctly referring to the instruction manual. Auseinandernehmen und gemäß Bedienungsanleitung neu zusammenbauen. Réassemblez correctement en vous référant au manuel d'instructions.	8
	可動部がグリスアップされていますか? Improper lubrication on rotating parts. Drehende Teile unzureichend geschmiert. Mauvaise lubrification des pièces en rotation.	可動部にグリスをつけてください。 Apply grease. Fetten. Graisser.	9
近くで別のRCモデルを操縦していませんか? Another R/C model using same frequency. Ein anderes RC-Modell fährt auf der gleichen Frequenz. Un autre modèle R/C est sur la même fréquence.	場所を変えるか、少し時間をおきます。 Try a different location to operate your model. Das Auto an einem anderen Ort fahren lassen. Essayez un autre endroit pour faire rouler votre modèle R/C.		

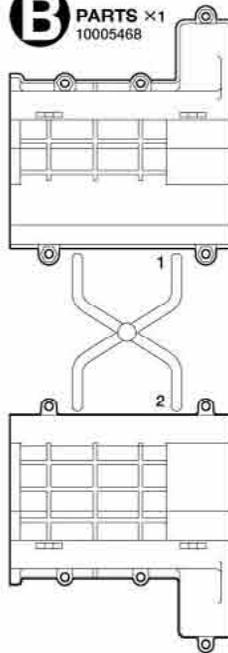
# PARTS

★製品改良のためキットは予告なく仕様を変更することがあります。  
 ★Specifications are subject to change without notice.  
 ★Technische Daten können im Zuge ohne Ankündigung verändert werden.  
 ★Caractéristiques pouvant être modifiées sans information préalable.

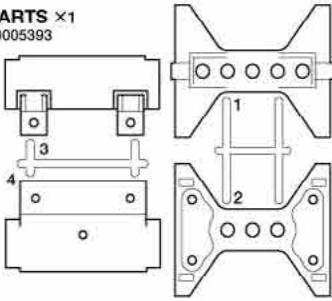
## A PARTS ×1 10005467



## B PARTS ×1 10005468

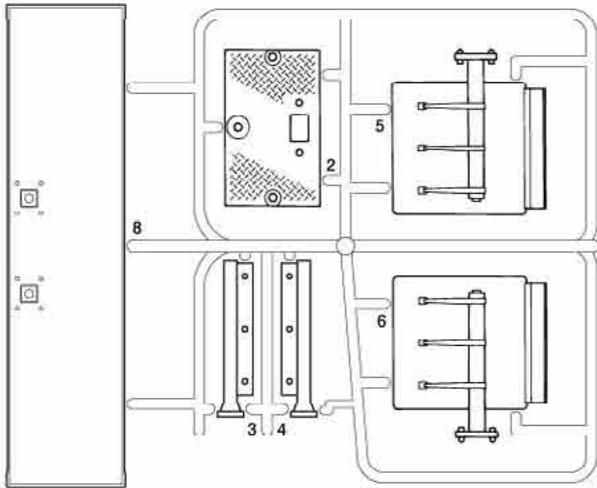


## C PARTS ×1 19005393

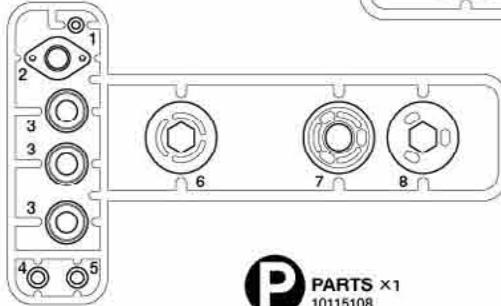


不要部品  
 Not used.  
 Nicht verwenden.  
 Non utilisées.

## D PARTS ×1 19000760

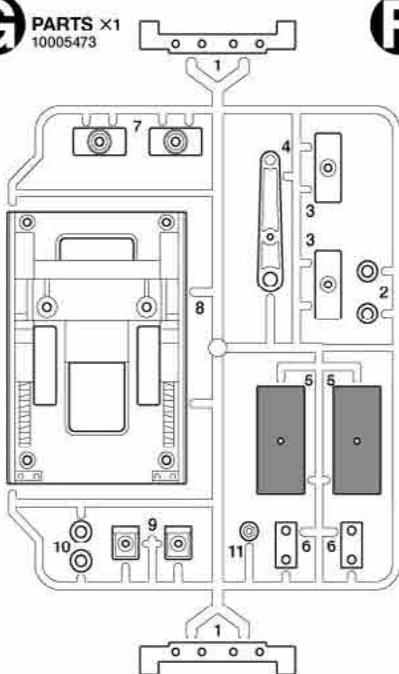


## J PARTS ×1 19115047

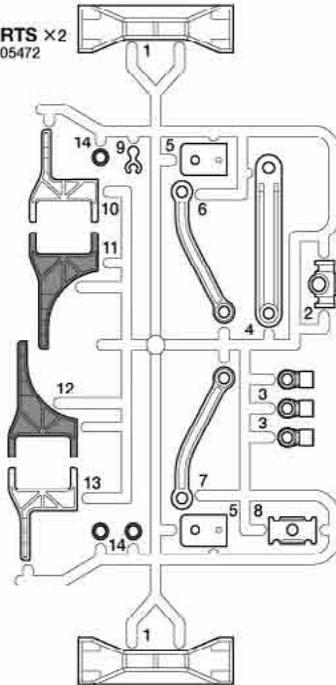


MFC用部品  
 For MFC  
 Für MFC  
 Pour MFC

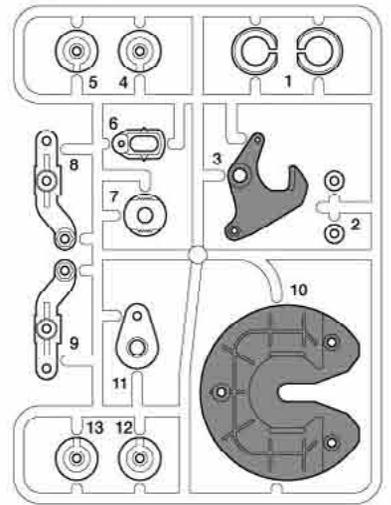
## G PARTS ×1 10005473



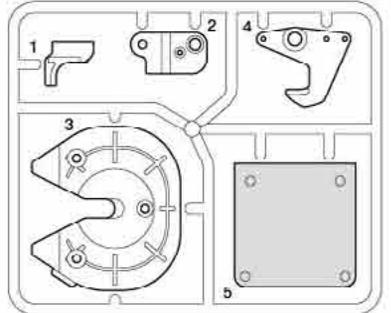
## F PARTS ×2 10005472



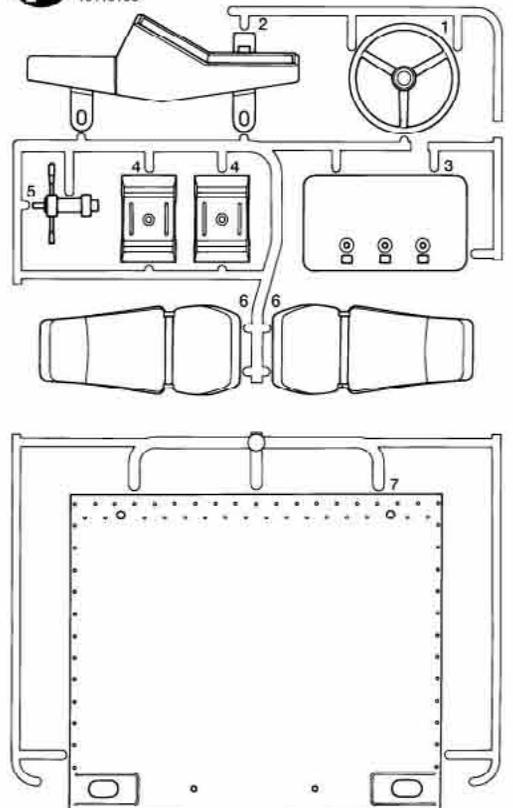
## E PARTS ×1 10005471



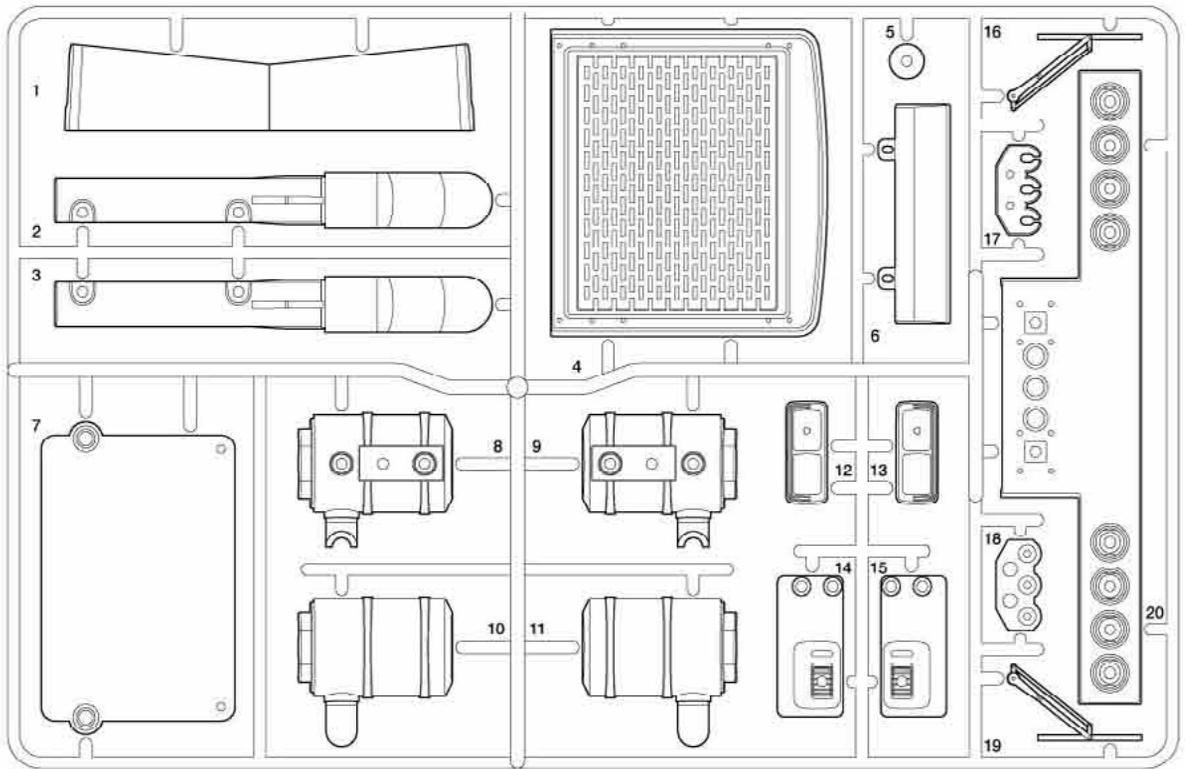
## X PARTS ×1 10225105



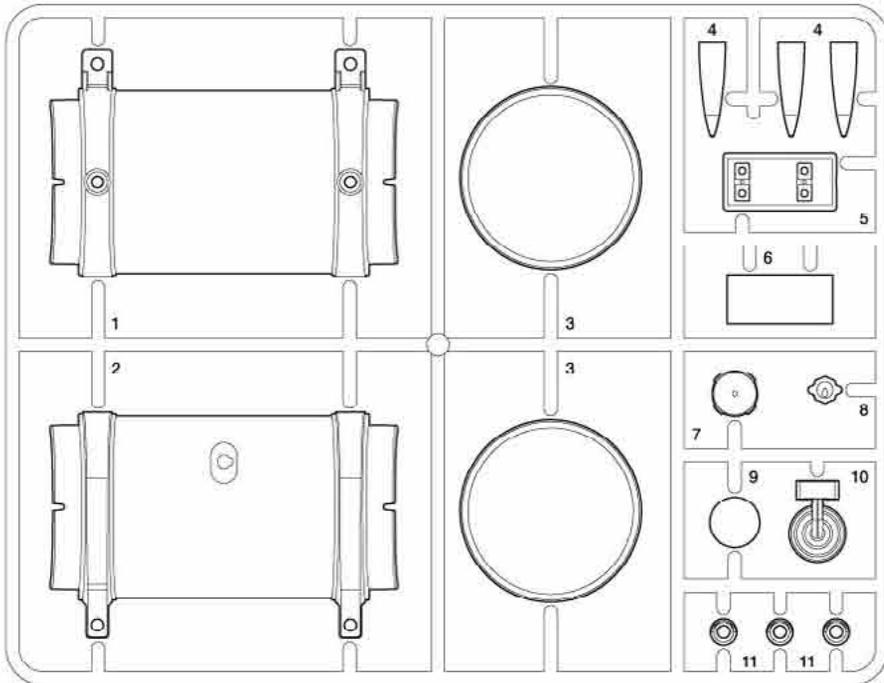
## P PARTS ×1 10115108



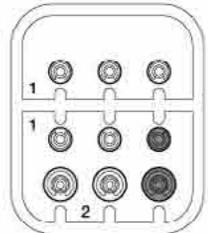
**Q** PARTS  
 ×1  
 19225174



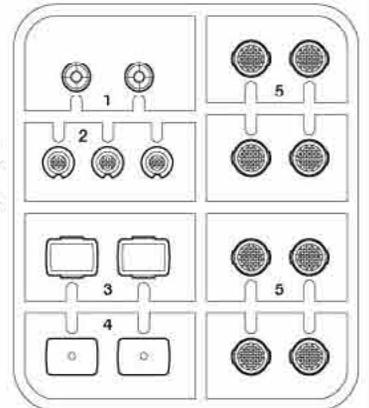
**R** PARTS ×2  
 19115424



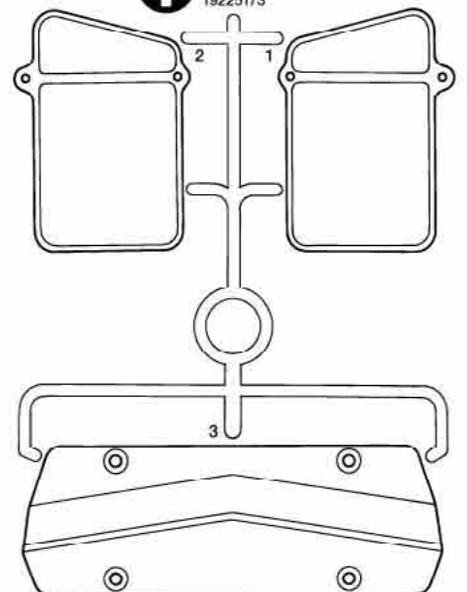
**L** PARTS ×1  
 19115423



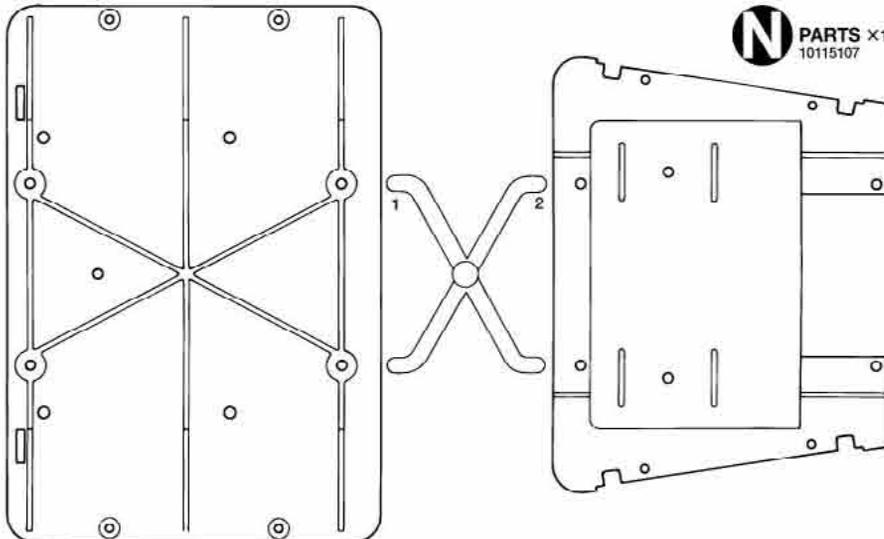
**K** PARTS  
 クリヤー  
 Clear  
 ×1 19115421  
 クリヤーレッド  
 Clear red  
 ×1 19115422



**T** PARTS ×1  
 19225173



**N** PARTS ×1  
 10115107



# PARTS

★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。  
 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.  
 ★Ersatzschrauben und -muttern liegen bei.  
 ★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus.  
 Les utiliser comme pièces de rechange.

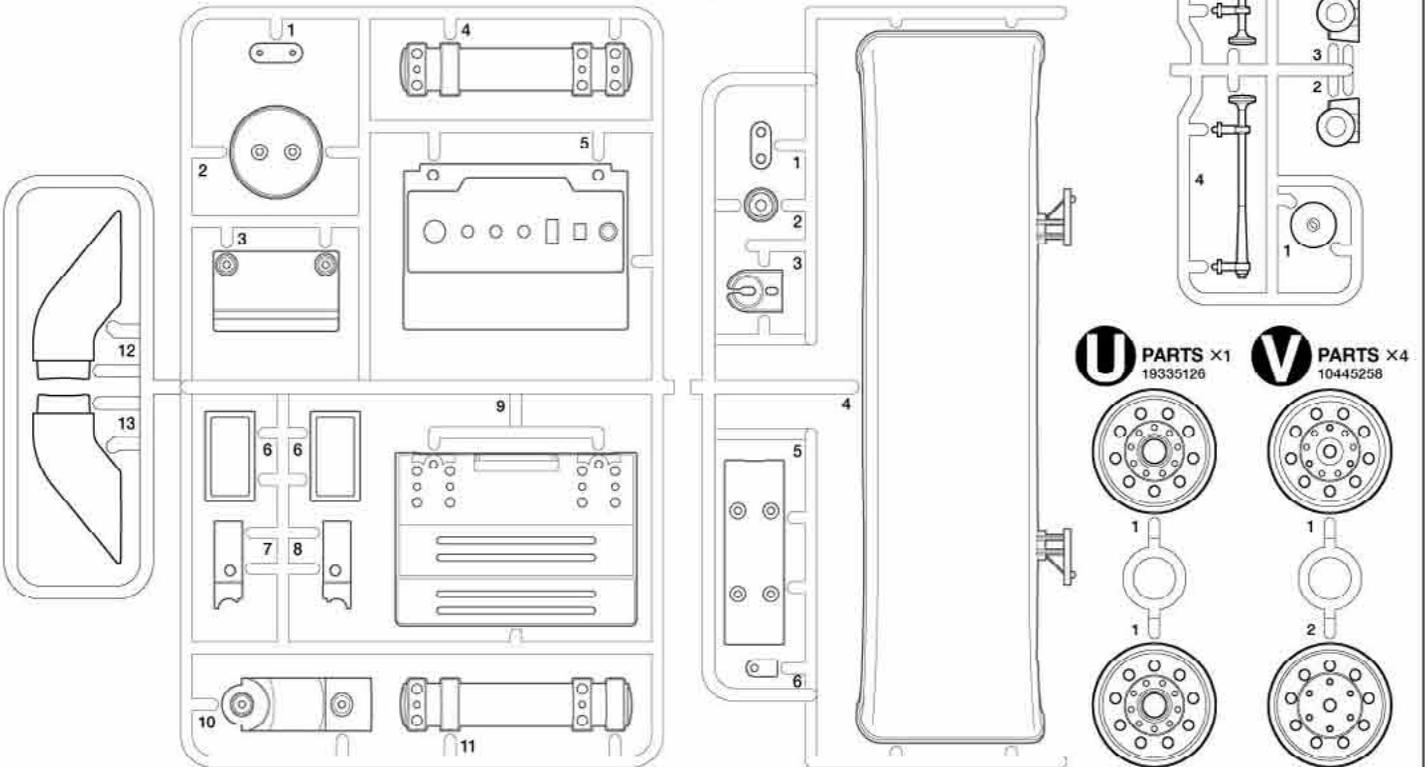
**S** PARTS ×2  
10116426

**H** PARTS ×2  
19000761

**W** PARTS ×1  
19225175

**U** PARTS ×1  
19335120

**V** PARTS ×4  
10445258



ボディ .....×1 Body 10335129 Karosserie Carrosserie	シャーシフレーム L .....×1 Chassis frame L 14305649 Fahrgestellrahmen L Longeron de châssis G	シャーシフレーム R .....×1 Chassis frame H 14305649 Fahrgestellrahmen R Longeron de châssis D	プロペラシャフト(長) .....×1 Propeller shaft (long) 13485215 Antriebswelle (lang) Arbre de transmission (long)	エキゾースト .....×2 Muffler covers 13585115 Auspuff-Abdeckungen Protections d'échappements
---	--	--	--	--

シフトロッド .....×1 Shift rod 19400572 Schaltstange Tringlerie de boîte de vitesse	モーター .....×1 Motor 53689 Moteur	タイヤ .....×10 Tire 19805456 Reifen Pneus	アンテナパイプ .....×1 Antenna pipe 16095003 Antennenrohr Gaine d'antenne	ステッカー .....×1 Sticker 11421666 Aufkleber Autocollant
--	---------------------------------------	--	---	---

《プラグギヤ袋詰》 10335128

Gear bag  
Zahnräder-Beutel  
Sachet de pignonerie

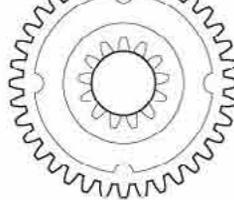
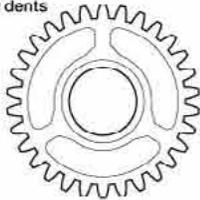
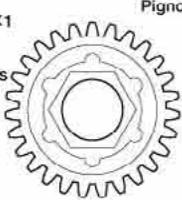
30Tプラグギヤ・×1  
30T Gear  
30Z Zahnrad  
Pignon 30 dents

36Tプラグギヤ・×1  
36T Gear  
36Z Zahnrad  
Pignon 36 dents

37Tプラグギヤ・×1  
37T Gear  
37Z Zahnrad  
Pignon 37 dents

44Tプラグギヤ・×1  
44T Gear  
44Z Zahnrad  
Pignon 44 dents

27Tプラグギヤ・×1  
27T Gear  
27Z Zahnrad  
Pignon 27 dents



**A** ①~⑧

19402872

**BA1** ×3  
3×15mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805859

**BA2** ×1  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19804159

**BA3** ×12  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19805636

**BA4** ×1  
2.6×16mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19808002

**BA5** ×1  
2.6×10mm バインドビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
19804394

**BA6** ×2  
3×18mm 段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée  
19808291

**BA7** ×1  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
50683

**BA8** ×4  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
19805629

**BA9** ×5  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
19804392

**BA10** ×32  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
19805754

**BA11** ×4  
3×10mm フランジタッピングビス  
Flange tapping screw  
Kragenschraube  
Vis taraudeuse à flasque  
19805662

**BA12** ×1  
2.6×16mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
19804518

**BA13** ×1  
2.6×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
50575

**BA14** ×3  
3mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
19805896

**BA15** ×2  
3mm ロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop  
19804364

**BA16** ×2  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque  
19805097

**BA17** ×1  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
19804230

**BA18** ×2  
3mm ワッシャー  
Washer  
Bellagscheibe  
Rondelle  
50586

**BA19** ×1  
5×9mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule  
19805611

**BA20** ×1  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelpopf  
Connecteur à rotule  
50590

**BA21** ×4  
パンプストッパー  
Bump stopper  
Anschlagpuffer  
Limiteur de suspension  
16274007

**BA22** ×1  
2×67mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée  
12500019

**A**

**BA23** 3×38mm両ネジシャフト  
X1  
19808211  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**BA24** ダンパーカラー  
X2  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier  
d'amortisseur

**BA25** ダンパーシリンダー  
X6  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

**BA26** ダンパーシャフト  
X6  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

**BA27** 3mm Oリング (黒)  
X6  
84195  
O-ring (black)  
O-Ring (schwarz)  
Joint torique (noir)

**BA28** 5mm アジャスター  
X2  
50596  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BA29** 4mm アジャスター  
X2  
10445563  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BA30** シャックル  
X4  
Shackle  
Federbügel  
Support de lames

**BA31** ×2  
フロントサステーA  
Front suspension stay A  
Vordere  
Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension  
avant A

**BA32** ×2  
フロントサステーB  
Front suspension stay B  
Vordere  
Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension  
avant B

**BA33** フロントダンパーステーA  
X2  
Front damper stay A  
Vordere Dämpferstrebe A  
Support d'amortisseur avant A

**BA34** ×2  
リヤサスペンションプレート  
Rear suspension plate  
Hintere Aufhängungsplatte  
Plaque de suspension arrière

**B** 9~12  
19402749

**BA3** 3×6mm丸ビス  
X2  
19805636  
Screw  
Schraube  
Vis

**BB1** 3×14mm段付ビス  
X6  
19808289  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BA14** 3mmナット  
X3  
19805896  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA15** 3mmロックナット  
X14  
19804364  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**BB2** 2mm Eリング  
X2  
50588  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BB3** 3×105mm両ネジシャフト  
X1  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée

**BA19** 5×9mmビロボール  
X3  
19805611  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule

**BA28** 5mm アジャスター  
X2  
50596  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

**BB4** 3×19mmリンクピン  
X2  
12685035  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation

**BB5** アップライトシャフト  
X2  
Upright shaft  
Achsschenkelwelle  
Axe de fusée

**BB6** ×4  
Uボルト  
U-Bolt  
U-Boizen  
Boulon en U

**BB7** ×2  
リーフスペーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

**BB8** リーフスプリング  
X2  
19805460  
Leaf spring  
Feder  
Ressort à lames

**BB9** フロントアクスル  
X1  
15495017  
Front axle  
Vorderachse  
Essieu avant

**BB10** ×2  
フロントダンパーステーB  
Front damper stay B  
Vordere Dämpferstrebe B  
Support d'amortisseur avant B

**C** 13~19  
19402750

**BC1** 3×20mm丸ビス  
X8  
19805895  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA1** 3×15mm丸ビス  
X20  
19805859  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA6** 3×18mm段付ビス  
X4  
19808291  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BB1** 3×14mm段付ビス  
X12  
19808289  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

**BC2** 2×5mmキャップスクリュー  
X6  
19808223  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**BC3** 3×4mmイモネジ  
X3  
19485077  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA14** 3mmナット  
X16  
19805896  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA15** 3mmロックナット  
X21  
19804364  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylstop

**BA16** 3mmフランジナット  
X4  
19805897  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque

**BC4** 3×100mm丸ビス  
X1  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC5** 9mmワッシャー  
X4  
50602  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BC6** 4mm Eリング  
X11  
50380  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BC7** 1150ベアリング  
X4  
53008  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BC8** 1150メタル  
X10  
19805622  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BA24** ダンパーカラー  
X4  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

**BC9** 5×13mm丸ブッシュ  
X2  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise

**BC10** ×3  
19804180  
ドライブベベル  
Bevel gear shaft  
Kegelradachse  
Arbre de pignon conique

**BC11** ×3  
19804181  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

**BB6** ×4  
Uボルト  
U-Bolt  
U-Boizen  
Boulon en U

**BB7** ×2  
リーフスペーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

**BC12** ベベルギヤ (大)  
X4  
50602  
Large bevel gear  
Kegelrad groß  
Grand pignon conique

**BC13** ベベルギヤ (小)  
X6  
50602  
Small bevel gear  
Kegelrad Klein  
Petit pignon conique

**BC14** ベベルシャフト  
X2  
50602  
Star shaft  
Stern-Achse  
Support de satellite

**BC15** プロペラシャフト (短)  
X1  
13555093  
Propeller shaft (short)  
Antriebswelle (kurz)  
Arbre de transmission (court)

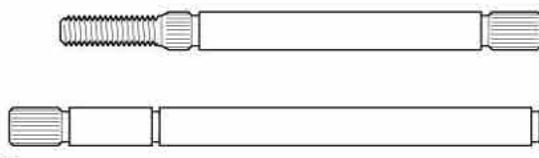
**BC16** ×2  
15455002  
リングギヤ  
Ring gear  
Tellerrad  
Couronne

**BC17** ×2  
15405029  
デフカバー  
Differential cover  
Differential-Abdeckung  
Couvercle de différentiel

**BB8** リーフスプリング  
X2  
19805460  
Leaf spring  
Feder  
Ressort à lames

**C**  **BC18** ×4  
リヤサステーA  
Rear suspension stay A  
Hintere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension arrière A

**BC19** ×4  
リヤサステーB  
Rear suspension stay B  
Hintere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension arrière B

 **BC20** ×2  
19805458  
デフシャフトA  
Diff shaft A  
Ausgleichsradachse A  
Arbre de différentiel A

**BC21** ×2  
19805458  
デフシャフトB  
Diff shaft B  
Ausgleichsradachse B  
Arbre de différentiel B

**D** **20~26** 19402751

**BD1** ×5  
19805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×14  
19805636  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BD2** ×2  
19443023  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BC3** ×1  
19485077  
3×4mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BD3** ×1  
19808089  
3×3mmイモネジ  
Grub screw  
Madenschraube  
Vis pointeau

**BA14** ×5  
19805896  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA17** ×2  
19804230  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BD4** ×1  
13×6mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA18** ×3  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BC6** ×12  
50380  
4mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BB2** ×6  
50588  
2mmEリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip

**BD5** ×1  
19804831  
4mmシフトボール  
Shift ball  
Kugelfopf  
Rotule de boîte

**BC7** ×2  
53008  
1150ベアリング  
Ball bearing  
Kugellager  
Roulement à billes

**BD6** ×4  
19415549  
1260メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BC8** ×6  
19805622  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BD7** ×1  
13545010  
20Tミッションギヤ  
20T Gear  
20Z Zahnrad  
Pignon 20 dents

**BD8** ×1  
13545009  
13Tミッションギヤ  
13T Gear  
13Z Zahnrad  
Pignon 13 dents

**BD9** ×1  
13505039  
10Tピニオンギヤ  
10T Pinion gear  
10Z Motorritzel  
Pignon moteur 10 dents

**BD10** ×4  
シフトスプリング  
Shift spring  
Schaltfeder  
Ressort de boîte de vitesse

**BD11** ×1  
13455308  
シフトボールステー  
Shift ball stay  
Kugelfopfhalterung  
Support de rotule de boîte

**BC11** ×1  
19804181  
ジョイントカップ  
Joint cup  
Gelenkkapsel  
Noix de cardan

**BD12** ×2  
ギヤスペーサー (長)  
Gear hub (long)  
Stabmutter (lang)  
Moyeu de pignon (long)

**BD13** ×1  
ギヤスペーサー (短)  
Gear hub (short)  
Stabmutter (kurz)  
Moyeu de pignon (court)

**BD14** ×1  
ギヤボックスプレートB  
Gearbox plate B  
Getriebedeckel B  
Plaque de carter B

**BD15** ×1  
ギヤボックスプレートA  
Gearbox plate A  
Getriebedeckel A  
Plaque de carter A

**BD16** ×1  
19805459  
ギヤシャフトA  
Gear shaft A  
Getriebewelle A  
Arbre de pignonnerie A

**BD17** ×1  
19805459  
ギヤシャフトB  
Gear shaft B  
Getriebewelle B  
Arbre de pignonnerie B

**BD18** ×4  
プレートステー  
Plate stay  
Plattenhalterung  
Support de plaque

**BD19** ×1  
14305125  
モータープレート  
Motor plate  
Motor-Platte  
Plaque-moteur

**BD20** ×3  
シフトフォーク  
Shift fork  
Schaltgabel  
Fourche de boîte de vitesse

**E** **27~33** 19402873

**BA1** ×8  
19805859  
3×15mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BE2** ×8  
19804465  
3×22mm  
タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolléte

**BE1** ×1  
19805898  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA10** ×8  
19805754  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BE3** ×6  
19805557  
4mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

**BA18** ×1  
50586  
3mmワッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle

**BA14** ×1  
19805896  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BA17** ×13  
19804230  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

**BE4** ×1  
5×4mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretoise

**BE5** ×4  
19805337  
ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

**BA20** ×1  
50590  
4mmピローボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

**BC8** ×4  
19805622  
1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

**BC2** ×12  
19808223  
2×5mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

**F** **34~46** 19402874

**BD1** ×5  
19805853  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF2** ×3  
19805696  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA10** ×14  
19805754  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BE1** ×4  
19805898  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BA3** ×8  
19805636  
3×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF3** ×2  
04802  
2×5mmトラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF5** ×8  
50573  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

**BA2** ×1  
19804159  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF1** ×1  
1.6×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

**BF4** ×2  
19804698  
3×30mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolléte

**BF6** ×2  
19808058  
2×6mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis décolléte

# F



**BF7** ×2 3×18mm 段付タッピングビス  
19805573  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolletée



**BA16** ×1  
19805897  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque



**BF8** ×1  
19805827  
3mm タイトナット  
Press nut  
Druckmutter  
Ecrou de pression



**BF9** ×2  
19804370  
4mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BA18** ×2  
50586  
3mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



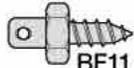
**BB2** ×1  
5058A  
2mm Eリング  
E-ring  
E-Ring  
Circlip



**BA20** ×1  
50590  
4mm ビローボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Connecteur à rotule



**BF10** ×1  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage



**BF11** ×2  
19805732  
六角マウント  
Hexagonal mount  
Sechskantbefestigung  
Support hexagonal



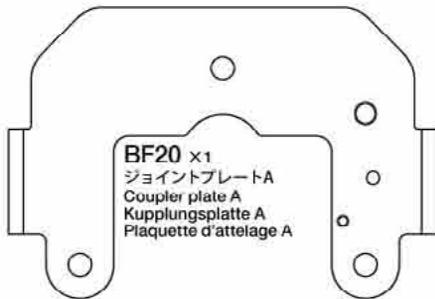
**BF12** ×1  
13455035  
アンテナホルダー  
Antenna holder  
Antennenhalterung  
Support d'antenne



**BF13** ×1  
リターンコイル  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de retour



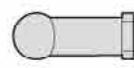
**BF14** ×1  
サポートスプリング  
Support spring  
Feder der Abstützung  
Ressort de support



**BF20** ×1  
ジョイントプレートA  
Coupler plate A  
Kupplungsplatte A  
Plaque d'attelage A



**BF15** ×1  
ホールドスプリング  
Hold spring  
Haltefeder  
Ressort de fixation



**BA29** ×2 10445563  
4mm アジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule



**BF16** ×4  
ボディステー  
Body stay  
Karosserie-Halter  
Support de carrosserie



**BF17** ×1  
12500041  
2×85mm 両ネジシャフト  
Threaded shaft  
Gewindestange  
Tige filetée



**BF18** ×1  
3×60mm リンクピン  
Link pin  
Lenkerbolzen  
Axe d'articulation



**BF19** ×2  
50197  
スナップピン (大)  
Snap pin (large)  
Federstecker (groß)  
Epingle métallique (grande)



**BF21** ×1  
ジョイントプレートB  
Coupler plate B  
Kupplungsplatte B  
Plaque d'attelage B

# G

47~62

19402875



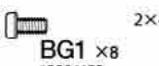
**BC1** ×4  
19805895  
3×20mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



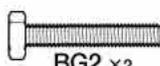
**BA2** ×2  
19804159  
3×10mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA3** ×8  
19805636  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BG1** ×8  
19804158  
2×4mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BG2** ×2  
19804678  
3×18mm 六角ボルト  
Hex bolt  
Sechskantschraube  
Boulon hexagonal



**BA7** ×4  
50583  
3×15mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA8** ×2  
19805629  
3×12mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA9** ×2  
19804392  
3×10mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA10** ×11  
19805754  
3×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BF5** ×21  
50573  
2×8mm タッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse



**BA16** ×8  
19805897  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque



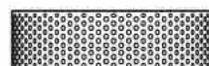
**BA17** ×20  
19804230  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



**BG3** ×5  
19805758  
2mm フッシャー  
Washer  
Beilagscheibe  
Rondelle



**BG4** ×4  
ミラーホルダー  
Mirror holder  
Spiegelhalterung  
Fixation de rétroviseur



**BG5** ×2  
エアインテーク  
Air intake  
Lufteinlaß  
Entrée d'air



**BG6** ×3  
グリップ  
Handle  
Handgriff  
Poignée



**BG7** ×2  
ミラーステー  
Mirror stay  
Spiegelhalterung  
Support de rétroviseur

《マッドフラップ袋詰》  
Mud flap parts bag 19402876  
Schmutzfänger Teilebeutel  
Sachet de pièces de bavettes

マッドフラップ ……×2  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette



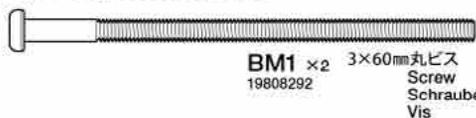
**BA3** ×4  
19805636  
3×6mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BA16** ×2  
19805897  
3mm フランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque



**BA17** ×6  
19804230  
2mm ナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou



**BM1** ×2  
19808292  
3×60mm 丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BF3** ×6  
94802  
2×5mm トラス丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**BM2** ×2  
ラバープレート  
Mud flap holder  
Schmutzfängerhalterung  
Fixation de bavette

《工具袋詰》  
Tool bag  
Werkzeug-Beutel  
Sachet d'outillage

20×120mm  
両面テープ (黒) ×1 50171  
Double-sided tape (black)  
Doppelklebeband (schwarz)  
Adhésif double face (noir)

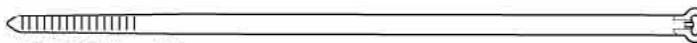
13×114mm  
両面テープ (白) ×2 50171  
Double-sided tape (white)  
Doppelklebeband (weiß)  
Adhésif double face (blanc)

スパイラルチューブ (140mm) ×3  
18000107  
Spiral tube  
Spiralschlauch  
Tube spiralé

六角棒レンチ (1.5mm) ×1  
Hex wrench (1.5mm)  
Imbuschlüssel (1,5mm)  
Clé Allen (1,5mm)  
50038

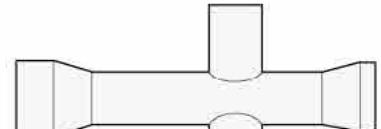


ネジロック剤 ……×1  
54032  
Thread lock  
Schraubensicherung  
Frein-filet

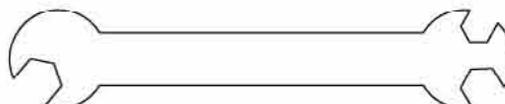


ナイロンバンド ……×5  
50595  
Nylon band  
Nylonband  
Collier nylon

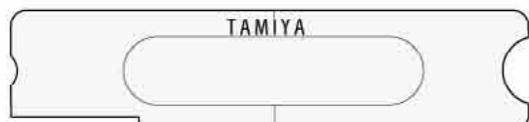
グリス ……×1  
Grease 8/099  
Fett  
Graisse



十字レンチ ……×1  
50038  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube



板レンチ ×1  
Wrench  
Mutterschlüssel  
Clé  
14305026



Eリング工具 ×1  
Tool for E-ring  
Werkzeug für  
E-Ring  
Outil pour circlip

**AFTER MARKET SERVICE CARD**

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

**PARTS CODE**

10335129	Body
14305649	Chassis Frame (L, R)
10005467	A Parts
10005468	B Parts
19005393	C Parts
19000760	D Parts
10005471	E Parts
10005472	F Parts (x1)
10005473	G Parts
19000761	H Parts (x2)
19115047	J Parts
19115422	K Parts (Clear Red)
19115421	K Parts (Clear)
19115423	L Parts
10115107	N Parts
10115108	P Parts
19225174	Q Parts
19115424	R Parts (x2)
19115425	S Parts (x1)
19225173	T Parts
19335126	U Parts
10445258	V Parts (x1)
19225175	W Parts
10225105	X Parts
19805456	*4 Tire (x2)
19400572	Shift Rod
13485215	Propeller Shaft (Long)
13585115	*1 Muffler Cover (x1)
19335128	Gear Bag
19402872	Metal Parts Bag A
16274007	*5 Bump Stopper (BA21 x1)
19804394	2.6x10mm Binding Screw (BA5 x5)
19805636	*9 3x6mm Screw (BA3 x2)
19804159	3x10mm Screw (BA2 x10)
19805859	*7 3x15mm Screw (BA1 x4)
19808291	3x18mm Step Screw (BA6 x10)
19805611	5x9mm Ball Connector (BA19 x5)
19804230	*4 2mm Nut (BA17 x10)
19805629	*1 3x12mm Tapping Screw (BA8 x4)
19804364	*4 3mm Lock Nut (BA15 x10)
19805896	*3 3mm Nut (BA14 x10)

**KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE**

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

19805897	*1 3mm Flange Nut (BA16 x10)
19805754	*6 3x8mm Tapping Screw (BA10 x10)
12500019	2x67mm Threaded Shaft (BA22)
19808211	3x38mm Threaded Shaft (BA23 x2)
10445563	*1 4mm Adjuster (BA29 x3)
19804518	2.6x16mm Tapping Screw (BA12 x5)
19808002	2.6x16mm Screw (BA4 x2)
19804392	3x10mm Tapping Screw (Black) (BA9 x10)
19805662	3x10mm Flange Tapping Screw (BA11 x5)
19402749	Metal Parts Bag B
15495017	Front Axle (BB9)
19808289	*1 3x14mm Step Screw (BB1 x10)
12685035	*1 3x19mm Link Pin (BB4 x1)
19805460	*1 Leaf Spring (BB8 x2)
19402750	Metal Parts Bag C
19805458	*1 Diff Shaft (A, B) (BC20, BC21)
15455002	*1 Ring Gear (BC16)
15405029	*1 Diff. Cover (BC17, etc.)
19805622	*8 1150 Metal Bearing (BC8 x2)
19804181	*1 Joint Cup (BC11 x2)
19804180	*1 Bevel Gear Shaft (BC10 x2)
19808223	*3 2x5mm Cap Screw (BC2 x5)
19485077	3x4mm Grub Screw (BC3 x6)
19805895	*1 3x20mm Screw (BC1 x10)
13555093	Propeller Shaft (Short) (BC15)
19402751	Metal Parts Bag D
14305125	Motor Plate (BD19)
19805459	Gear Shaft (A, B) (BD16, BD17)
19415549	1260 Metal Bearing (BD6 x4)
19443023	2x6mm Screw (BD2 x2)
19808089	3x3mm Grub Screw (BD3 x5)
19805853	*2 3x8mm Screw (BD1 x5)
19804831	4mm Shift Ball (BD5 x2)
13455308	Shift Ball Stay (BD11)
13505039	10T Pinion Gear (BD9)
13545009	13T Gear (BD8)
13545010	20T Gear (BD7)
19402873	Metal Parts Bag E
19805898	3x12mm Screw (BE1 x10)
19804455	3x22mm Tapping Screw (BE2 x10)
19805557	*1 4mm Flange Lock Nut (BE3 x4)
19805337	*1 Wheel Hub (BE5 x2)

**SERVICE APRES-VENTE LISTE DE PIECES DETACHEES**

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

19402874	Metal Parts Bag F
12500041	2x85mm Threaded Shaft (BF17)
19805827	3mm Press Nut (BF8 x5)
19805573	3x18mm Step Tapping Screw (BF7 x2)
19804698	3x30mm Tapping Screw (BF4 x5)
19805732	Hex Screw Mount (BF11 x4)
19808058	2x6mm Tapping Screw (BF6 x10)
19804370	4mm Washer (BF9 x10)
13455035	Antenna Holder (BF12)
19805696	3x8mm Countersunk Head Screw (BF2 x4)
19402875	Metal Parts Bag G
19805758	*1 2mm Washer (BG3 x5)
19804158	2x4mm Screw (BG1 x10)
19804678	3x18mm Hex Head Bolt (BG2 x5)
19402876	Mufflap Parts Bag
19808292	3x60mm Screw (BM1 x2)
11421666	Sticker
50380	*3 E-Ring Set (BC6 x7, etc.)
50573	*3 2x8mm Tapping Screw (BF5 x10)
50575	2.6x10mm Tapping Screw (BA13 x5)
50583	3x15mm Tapping Screw (BA7 x10)
50586	3mm Washer (BA18 x15)
50588	2mm E-Ring (BB2 x15)
50590	4mm Ball Connector (BA20 x15)
50596	5mm Adjuster (BA28 x6)
50602	*1 Differential Bevel Gear Set (BC5 x2, BC12 x2, BC13 x3, BC14 x1)
53008	*1 1150 Ball Bearing (BC7 x4)
53689	540-J Motor
84195	3mm O-Ring (Black) (BA27 x10)
94802	2x5mm Truss Screw (BF3 x10)

\*1 Requires 2 sets for one model.  
 \*2 Requires 3 sets for one model.  
 \*3 Requires 4 sets for one model.  
 \*4 Requires 5 sets for one model.  
 \*5 Requires 6 sets for one model.  
 \*6 Requires 7 sets for one model.  
 \*7 Requires 8 sets for one model.  
 \*8 Requires 10 sets for one model.  
 \*9 Requires 31 sets for one model.

**部品請求について**

For use in Japan only!

★部品のなくしたり、こわした方は、このステッカーがはられたカスタマーサービス取次店でご注文いただけます。また、当社カスタマーサービスに直接ご注文する場合は、右記の方法でご注文することができます。詳しくは当社カスタマーサービスまでお問い合わせください。



①《郵便振替のご利用法》

郵便局の払込用紙の通信欄に下のリストを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、部品コード、数量を必ずご記入ください。振込人住所欄にはお電話番号もお書きいただき、口座番号 00810-9-1118、加入者名・(株)タミヤでお振込ください。

②《代金引換のご利用法》

パーツ代金に加えて引取り手数料 (324円) をご負担いただければ、電話またはホームページより代金引換によるご注文をお受けいたします。

③《タミヤカードのご利用法》

タミヤカードをご利用の場合、代金はご指定金融機関の口座引き落としとなります。ご注文は電話またはホームページよりお受けいたします。

《住所》 〒422-8610 静岡県駿河区恩田原3-7  
**株式会社タミヤ カスタマーサービス係**

《お問い合わせ電話番号》 ※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。  
**静岡 054-283-0003**

東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)

《カスタマーサービスアドレス》

http://tamiya.com/japan/customer/cs\_top.htm



**1/14 R/C Tractor Trucks** ITEM 56344  
**グランドハウラー**  
 www.tamiya.com

★価格は2015年2月現在のものです。諸事情により変更となる場合があります。  
 ★税込価格の税率は8%となっております。

部品名	税込価格	本体価格	部品コード
ボディ	2,181円	(2,020円)	10335129
シャシフレームL,R	2,700円	(2,500円)	14305649
Aパーツ	1,047円	(970円)	10005467
Bパーツ	993円	(920円)	10005468
Cパーツ	669円	(620円)	19005393
Dパーツ	1,404円	(1,300円)	19000760
Eパーツ	939円	(870円)	10005471
Fパーツ(x1)	885円	(820円)	10005472
Gパーツ	939円	(870円)	10005473
Hパーツ(x2)	1,339円	(1,240円)	19000761
Jパーツ	669円	(620円)	19115047
Kパーツ(透明赤)	496円	(460円)	19115422
Kパーツ(透明)	496円	(460円)	19115421
Lパーツ	496円	(460円)	19115423
Nパーツ	831円	(770円)	10115107
Pパーツ	885円	(820円)	10115108
Qパーツ	2,095円	(1,940円)	19225174
Rパーツ(x2)	2,008円	(1,860円)	19115424
Sパーツ(x1)	1,533円	(1,420円)	19115425
Tパーツ	583円	(540円)	19225173
Uパーツ	669円	(620円)	19335126
Vパーツ(x1)	561円	(520円)	10445258
Wパーツ	1,166円	(1,080円)	19225175
Xパーツ	615円	(570円)	10225105
タイヤ(x2)	777円	(720円)	19805456
シフトロッド	432円	(400円)	19400572
プロペラシャフト(長)	885円	(820円)	13485215
エキゾースト(x1)	1,512円	(1,400円)	13585115
フラギヤ袋詰	507円	(470円)	19335128
金具袋詰A	2,592円	(2,400円)	19402872
パンストッパー(x1)	172円	(160円)	16274007
2.6x10mmバインドビス(黒x5)	280円	(260円)	19804394
3x6mm丸ビス(x2)	172円	(160円)	19805636
3x10mm丸ビス(黒x10)	237円	(220円)	19804159
3x15mm丸ビス(x4)	216円	(200円)	19805859
3x18mm段付ビス(x10)	237円	(220円)	19808291
5x9mmピロボール(x5)	378円	(350円)	19805611
2mmナット(x10)	226円	(210円)	19804230
3x12mmタッピングビス(4本)	183円	(170円)	19805629
3mmロックナット(黒x10)	334円	(310円)	19804364
3mmナット(黒x10)	226円	(210円)	19805896
3mmフランジナット(x10)	226円	(210円)	19805897
3x8mmタッピングビス(黒x10)	194円	(180円)	19805754
2x67mm両ネジシャフト	237円	(220円)	12500019
3x38mm両ネジシャフト(x2)	194円	(180円)	19808211
4mmアジャスター(黒x3)	183円	(170円)	10445563
2.6x16mmタッピングビス(x5)	237円	(220円)	19804518
2.6x16mm丸ビス(x2)	172円	(160円)	19808002
3x10mmタッピングビス(黒x10)	259円	(240円)	19804392
3x10mmフランジタッピングビス(x5)	216円	(200円)	19805662

金具袋詰B	1,792円	(1,660円)	19402749
フロントアックスル	615円	(570円)	15495017
3x14mm段付ビス(x10)	216円	(200円)	19808289
3x19mmリクピン(x1)	216円	(200円)	12685035
フラスプリング(x2)	561円	(520円)	19805460
金具袋詰C	4,924円	(4,560円)	19402750
デフシャフト(A,B各x1)	453円	(420円)	19805458
リンクギヤ	399円	(370円)	15455002
デフカバー	313円	(290円)	15405029
1150メタル(x2)	237円	(220円)	19805622
ジョイントカップ(x2)	453円	(420円)	19804181
ドライブベベル(x2)	464円	(430円)	19804180
2x5mmキャップスクリュー(銀x5)	259円	(240円)	19808223
3x4mmイモネジ(x6)	248円	(230円)	19485077
3x20mm丸ビス(黒x10)	226円	(210円)	19805895
プロペラシャフト(短)	291円	(270円)	13555093
金具袋詰D	3,326円	(3,080円)	19402751
モータープレート	129円	(120円)	14305125
ギヤシャフト(A,B各x1)	453円	(420円)	19805459
1260メタル(x4)	475円	(440円)	19415549
2x6mm丸ビス(x2)	162円	(150円)	19443023
3x3mmイモネジ(黒x5)	270円	(250円)	19808089
3x8mm丸ビス(黒x5)	216円	(200円)	19805853
4mmシフトボール(x2)	280円	(260円)	19804831
シフトボールステー(x1)	237円	(220円)	13455308
10Tビニオンギヤ	291円	(270円)	13505039
13Tミッションギヤ	345円	(320円)	13545009
20Tミッションギヤ	345円	(320円)	13545010
金具袋詰E	1,015円	(940円)	19402873
3x12mm丸ビス(黒x10)	226円	(210円)	19805898
3x22mmタッピングビス(x10)	280円	(260円)	19804455
4mmフランジロックナット(x4)	194円	(180円)	19805557
ホイールハブ(x2)	237円	(220円)	19805337
金具袋詰F	1,576円	(1,460円)	19402874
2x85mm両ネジシャフト(x1)	183円	(170円)	12500041
3mmタイトナット(x5)	248円	(230円)	19805827
3x18mm段付タッピングビス(黒x2)	162円	(150円)	19805573
3x30mmタッピングビス(x5)	259円	(240円)	19804698
六角マウント(x4)	324円	(300円)	19805732
2x6mmタッピングビス(x10)	216円	(200円)	19808058
4mmワッシャー(x10)	270円	(250円)	19804370
アンテナホルダー	129円	(120円)	13455035
3x8mm丸ビス(黒・4本)	194円	(180円)	19805696
金具袋詰G	1,576円	(1,460円)	19402875
2mmワッシャー(x5)	216円	(200円)	19805758
2x4mm丸ビス(x10)	237円	(220円)	19804158
3x18mm六角ボルト(x5)	280円	(260円)	19804678
マッドフラップ袋詰	496円	(460円)	19402876
3x60mm丸ビス(x2)	216円	(200円)	19808292
ステッカー	1,598円	(1,480円)	11421666

この他にも修理や整備のためのRCスベアパーツ、オプションパーツが発売されています。お近くの模型店店頭、または当社カスタマーサービスでお買い求め下さい。

部品名	税込価格	本体価格	送料	部品コード
SP.380 4mmEリング(x7),他	108円	(100円)	92円	50380
SP.573 2x8mmタッピングビス(x10)	108円	(100円)	82円	50573
SP.575 2.6x10mmタッピングビス(x5)	108円	(100円)	82円	50575
SP.583 3x15mmタッピングビス(x10)	162円	(150円)	82円	50583
SP.586 3mmワッシャー(x15)	108円	(100円)	82円	50586
SP.588 2mmEリング(x15)	108円	(100円)	82円	50588
SP.590 4mmピロボール(x5)	162円	(150円)	82円	50590
SP.596 5mmアジャスター(x6)	162円	(150円)	92円	50596
SP.602 ベベルギヤ(大,小),ベベルシャフト(1),9mmワッシャー(2)	324円	(300円)	92円	50602
OP.8 1150ベアリング(x4)	1,296円	(1,200円)	120円	53008
OP.689 モーター	1,296円	(1,200円)	250円	53689
AO-5042 3mmOリング(黒x10)	108円	(100円)	140円	84195
AO-1025 2x5mmトラス丸ビス(x10)	172円	(160円)	140円	94802

# GRAND HAULER

## 1/14th SCALE R/C TRACTOR TRUCK

## FULL OPERATION KIT

1/14 電動RCビッグトラックシリーズ NO.43  
トレーラーヘッド グランドハウラー  
フルオペレーションセット



- この度は本製品をご購入いただきありがとうございます。組み立ての前には必ず内容を確認、万一不良、不足部品などありましたら、お買い求めの販売店または当社カスタマーサービスにご相談ください。
- 組み立てる前に必ず説明書（車軸キット説明図、マルチファンクションコントロールユニット説明図の両方）を一通り読み、内容を理解した上で組み立てを始めてください。車軸キット説明図中にある **MFC** の表記に合わせて組み立ててください。
- Thank you for purchasing this Tamiya product. Check the kit contents before assembly. Please contact your local Tamiya dealer if any defect or missing part is found.
- Read carefully and fully understand the instruction manuals (both chassis kit and Multi-Function Control Unit) before commencing assembly. Assembly steps for MFC Unit are indicated as **MFC** in the chassis kit instruction manual.

### 組み立てる前に用意する物 ITEMS REQUIRED

このRCトレーラーヘッドはフルオペレーションのため、専用4チャンネル2サーボのプロポセット、バック付きESC内蔵のマルチファンクションコントロールユニット(MFC)の組み立てに必要な材料はすべてセットされています。ただし送信機用電源が必要です。ボディ塗装用塗料と共に別にお買い求めください。

●組み立てには工具が必要です。車軸キット説明図記載の工具をご用意ください。

Grand Hauler Full Operation Kit includes a 4ch proportional R/C system, a Multi-Function Control Unit (MFC) and a battery pack. Batteries are required for transmitter control (not included in this kit). Paints are also required for finishing the body.

●Tools are also required in the construction of this kit. Refer to the chassis kit instruction manual for recommended tools.

### 送信機用バッテリー Batteries for transmitter

- ★RCシステム取扱説明書に記載してある送信機用の電池をご用意ください。
- ★Refer to R/C system instruction manual when installing transmitter batteries.

### ボディ塗装用 スプレー塗料 Spray Paints

### 筆塗り用塗料 Acrylic / Enamel Paints



### 《使用する塗料》

#### TAMIYA PAINT COLORS

ボディ色 / Body color

● 図中は箱写真のボディ色 (TS-89 パールブルー) で指示してあります。ボディカラーは車のオーナーになった気分好きなカラーで塗装するのもよいでしょう。

This instruction manual shows TS-89 Pearl Blue as body color. Paint body as you like using Tamiya paints.

TS-89 ●パールブルー / Pearl Blue

★下記のプラスチック用塗料を用意してください。タミヤからはスプレー塗料、筆塗り塗料のほか各種塗装用品が発売されています。

TS-29 ●セミグロスブラック /

(X-18) Semi gloss black

TS-71 ●スモーク / Smoke

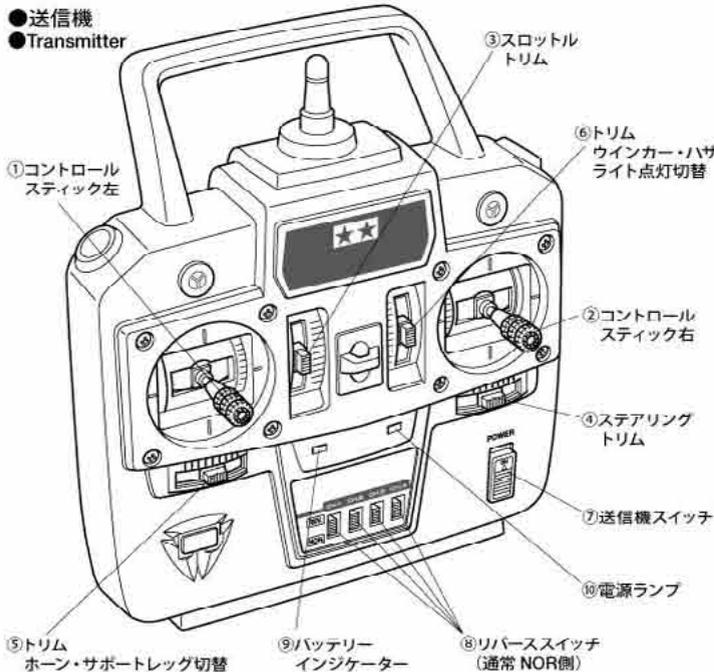
X-11 ●クロームシルバー / Chrome silver



《各部品の名称》

Part names

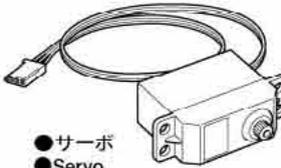
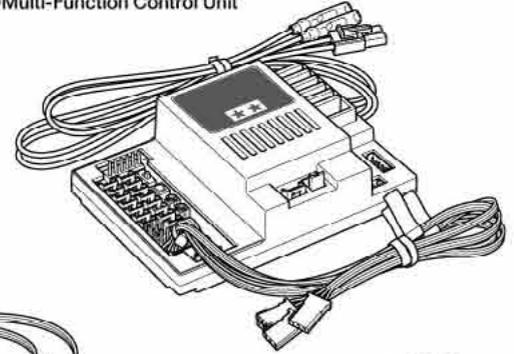
- 送信機
- Transmitter



- ① Control stick left
- ② Control stick right
- ③ Trim lever (throttle)
- ④ Trim lever (steering)
- ⑤ Trim lever (horn/support leg and running switching)
- ⑥ Trim lever (turn signal/hazard lamp and light switching)
- ⑦ Transmitter switch
- ⑧ Reverse switch (in NOR position)
- ⑨ Battery power indicator
- ⑩ Power indicator

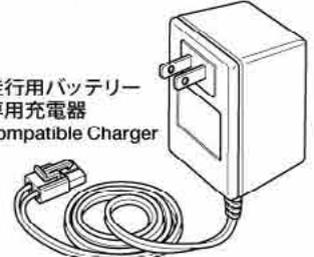
- マルチファンクションコントロールユニット (MFC)
- Multi-Function Control Unit

- 受信機
- (アンテナ内蔵タイプ)
- Receiver

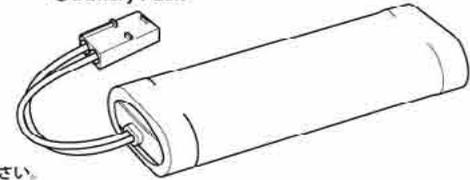


- サーボ
- Servo

- 走行用バッテリー専用充電器
- Compatible Charger



- 走行用バッテリー
- Battery Pack



- サーボ用延長コード (20cm)
- Servo Extension Cable



★サーボのコードがMFCまで届かない場合に使用してください。  
★Use if servo cable length is insufficient to reach MFC Unit.

★送信機の電池の入れ方など送信機、受信機の取り扱いについては、RCシステム取扱説明書を参照してください。  
★Refer to R/C system instruction manual when operating transmitter, installing batteries and so on.

車体キット説明図P4  
Chassis kit instruction manual P.4

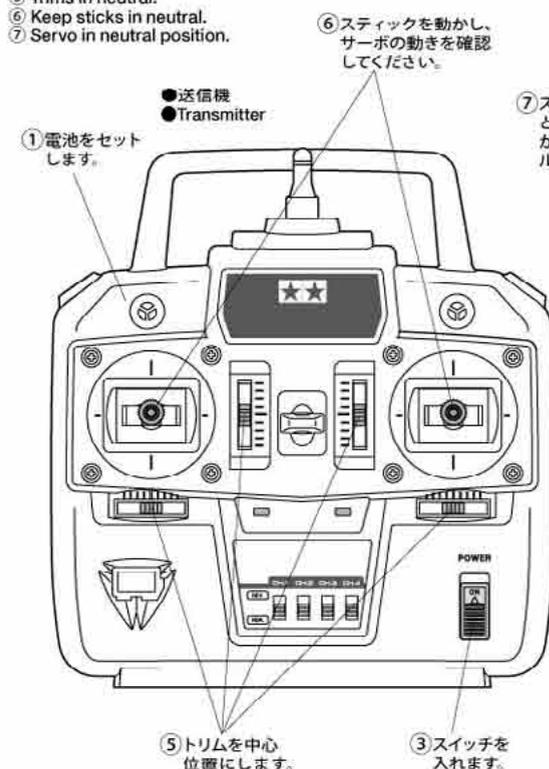
1 《ラジオコントロールメカのチェック》  
Checking R/C equipment

Checking R/C equipment

- 1 Install batteries.
- 2 Connect charged battery.
- 3 Switch on.
- 4 Switch on.
- 5 Trims in neutral.
- 6 Keep sticks in neutral.
- 7 Servo in neutral position.

★番号の順にチェックし、必ずサーボのニュートラルを確認して組み立ててください。  
★Make sure the servo is at neutral prior to assembly.

★配線はマルチファンクション説明図 (P.4) を参照してください。サーボのニュートラルチェックには下記以外の配線は必要ありません。  
★Refer to the MFC Unit instruction manual (P.4) for wiring connections. For checking the servo's neutral position, connections other than those noted below are not required.



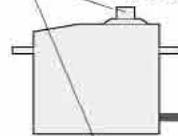
⑤ トリムを中心位置にします。

③ スイッチを入れます。

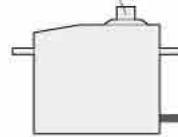
⑥ スティックを動かし、サーボの動きを確認してください。

⑦ スティックが中立位置のとき、とまっている場所がサーボのニュートラル位置です。

- ステアリング用サーボ
- Steering servo



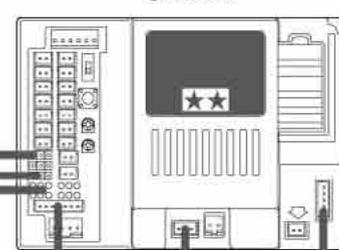
- ミッション用サーボ
- Shift servo



- 走行用バッテリー
- Battery Pack

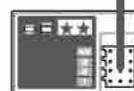


- MFCユニット
- MFC Unit

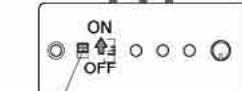


② 充電済の走行用バッテリーをつなぎます。

- 受信機
- Receiver



- コントロールユニット
- Control unit



④ スイッチを入れます。

《マルチファンクションコントロールユニット》  
Multi-Function Control Unit

★各ユニット、LEDの取り付けは車輻キットとマルチファンクションコントロールユニットの説明図を参照して行ってください。  
★φ5 (白色) 白・黒コードLEDの1セットとJ15補助灯・前 φ3 (白色) 白・緑コードLEDは使用しません。  
★Refer to the chassis kit and MFC Unit instruction manuals for installing the various units and LEDs.  
★Use 1 set of φ5 (Whi)/Whi-Blk LED cable as a spare. Aux light/F φ3 (Whi)/Whi-Gre LED cable (J15) is not used.

(ボディライト)  
Body lights  
車輻キット説明図  
(P.25, P.27)  
Chassis kit instruction  
manual (P.25 & P.27)

J22  
ウィンカー・前(左)  
φ3 (黄色) 黄・緑コード  
Winker/F (left)  
φ3 (Yel)/Yel-Gre

J26  
速度表示ランプ②  
φ3 (黄色) 黄・黒コード  
Speed indicator ②  
φ3 (Yel)/Yel-Blk

J25  
速度表示ランプ①  
φ3 (黄色) 黄・黒コード  
Speed indicator ①  
φ3 (Yel)/Yel-Blk

J20  
ルーフランプ  
φ3 (黄色) 黄・茶コード  
Roof lamp  
φ3 (Yel)/Yel-Brw

(コントロールユニット)  
Control unit  
車輻キット説明図 (P.16)  
Chassis kit instruction manual (P.16)

(振動ユニット)  
Vibration unit  
車輻キット説明図 (P.20)  
Chassis kit instruction manual (P.20)  
★付属のカウンターウェイトAを使用してください。カウンターウェイトBは付属していません。  
★Use counterweight A.

(MFCユニット)  
MFC Unit  
車輻キット説明図 (P.21)  
Chassis kit instruction manual (P.21)

※シートやダッシュボードは取り付けできません。ボディのウィンドウ部分はTS-71 (スモーク) で塗装することをお勧めします。  
※Seat and dashboard parts can not be attached when installing MFC Unit. It is recommended to paint body windows with Smoke (TS-71).

(カブラスイッチ)  
Coupler switch  
車輻キット説明図 (P.18)  
Chassis kit instruction  
manual (P.18)

J18  
バックランプ  
φ3 (白色) 白・灰コード  
Back lamp  
φ3 (Whi)/Whi-Gra

J19  
ストップランプ  
φ5 (赤色) 赤・黒コード  
Tail lamp  
φ5 (Red)/Red-Blk

J24  
ウィンカー・後(左)  
φ5 (黄色) 黄・青コード  
Winker/R (left)  
φ5 (Yel)/Yel-Blu

J16  
補助灯・後  
φ3 (白色) 白・青コード  
Aux lamp/R  
φ3 (Whi)/Whi-Blu

J13  
ヘッドライト①  
φ5 (白色) 白・黒コード  
Headlight ①  
φ5 (Whi)/Whi-Blk

J21  
ウィンカー・前(右)  
φ3 (黄色) 黄・緑コード  
Winker/F (right)  
φ3 (Yel)/Yel-Gre

J27  
速度表示ランプ③  
φ3 (黄色) 黄・黒コード  
Speed indicator ③  
φ3 (Yel)/Yel-Blk

J20  
ルーフランプ  
φ3 (黄色) 黄・茶コード  
Roof lamp  
φ3 (Yel)/Yel-Brw

(スピーカーユニット)  
Speaker unit  
車輻キット説明図 (P.21)  
Chassis kit instruction manual (P.21)  
★ボックスタイプ  
★Box type speaker unit

(受信機)  
Receiver  
車輻キット説明図 (P.20)  
Chassis kit instruction manual (P.20)  
★アンテナ内蔵タイプの受信機のため車両キット説明図 (P.20, P.28) にあるアンテナパイプの取り付けは必要ありません。  
★As this kit's receiver has a built-in antenna, do not follow antenna attachment steps in chassis kit instruction manual (P.20 & P.28).

注意  
NOTICE

★J17 フォグランプ φ5 (白色) 白・黒コードLEDは使用しません。そのためライト点灯スイッチを押した際は、フォグランプの行程時は点灯状態に変化はなく、再度押すことで全ライト消灯となります。送信機のスティック操作も同様です。  
★Fog lamp φ5 (Whi)/Whi-Blk LED cable (J17) is not used. When switching light mode from "Headlights turn on" to "All lights turn off", press Light Switch twice or conduct transmitter operation twice.

全消灯 → ルーフランプ点灯 → ヘッドライト点灯 → フォグランプ点灯  
All lights turn off → Roof lamps turn on → Head lights turn on → Fog lamps turn on  
(本製品では点灯しません)  
(Function not enabled on this model.)

注意  
NOTICE

★ライトケースには使用しない穴があります。  
★Some light cases have unused holes.

(テールライト)  
Taillights  
車輻キット説明図  
(P.17, P.18)  
Chassis kit instruction  
manual (P.17 & P.18)

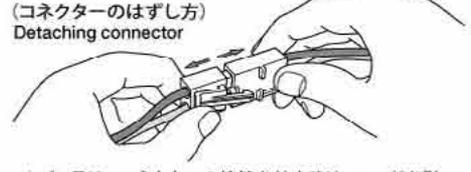
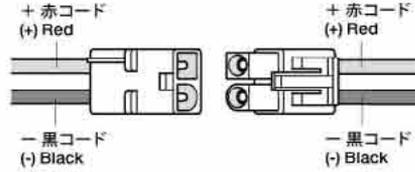
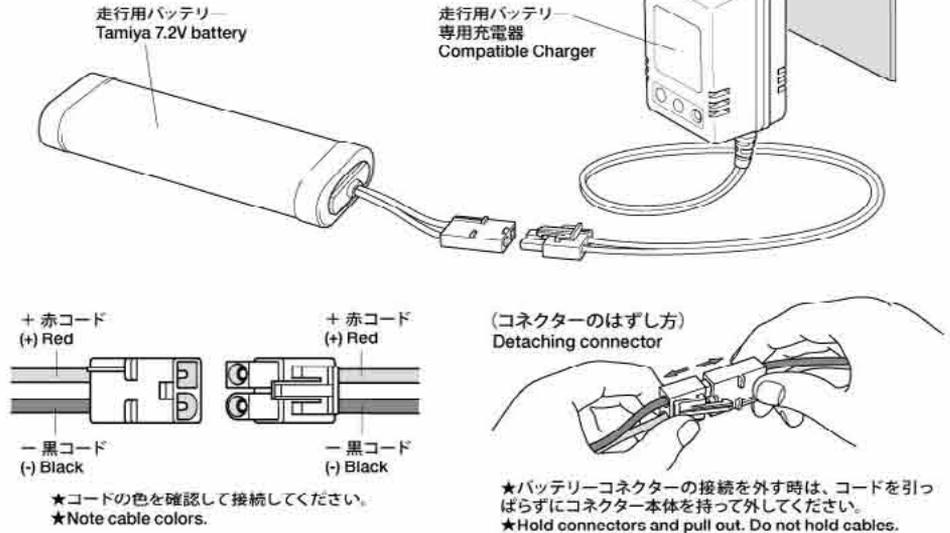
★走行用バッテリー、専用充電器は付属の取扱説明書をよく読んでから使用してください。  
★Make sure to read battery and charger instruction manuals before use.

《バッテリーの充電》  
Charging battery

ご家庭の100Vコンセントを電源に使い、走行用バッテリーを充電します。以下のことに注意して正しくお使いください。

- ★付属の走行用バッテリー専用充電器です。他の充電式電池や乾電池を充電しないでください。液漏れ、やけど、破裂の原因となります。
- ★充電のできたバッテリーをそのまますぐにくり返して充電しないでください。液漏れ、やけど、破裂の原因となります。
- ★充電器を落としたり、水にぬらしたり、ぬれた手で扱わないでください。感電、やけどの原因となります。
- ★安全のために、お子さまがお使いになるときには、保護者の方が正しい使用方法を十分に教えてあげてください。また、使用中にも、正しく使っているか注意してください。
- ★直射日光の強いところや、火のそば、ストーブの周囲などの高温の場所や、湿度の高い場所での使用、放置をしないでください。感電、やけど、発火、また、電池の液漏れ、破裂の原因となります。
- ★充電中、必ずまわりに空間をとってください。バッテリー、充電器ともに多少発熱します。また、衣服をかぶせるなど放熱をさまたげる事もしないでください。発火の原因となります。
- ★使用後や、使用しないときは充電器をコンセントから外しておいてください。
- ★異常や不具合が起きたときは、充電器をコンセントから抜き、バッテリーも外し、当社カスタマーサービスにご連絡ください。感電、やけど、発火、ケガの原因となります。

★このキットはタミヤ製バッテリー専用です。ただし、角形のバッテリーは使用できません。  
★This kit is only for use with Tamiya battery packs. Not compatible with square-shaped batteries.



★コードの色を確認して接続してください。  
★Note cable colors.

★バッテリーコネクターの接続を外す時は、コードを引っ張らずにコネクタ本体を持って外してください。  
★Hold connectors and pull out. Do not hold cables.

FULL OPERATION KIT PARTS LIST

《車体パーツ》		タイヤ	10個	《フルオペレーションパーツ》		2.6×8mmタッピングビス	4個
ボディ	1個	金具袋詰A	1個	送信機	1台	3×3mmイモネジ	1個
シャーシフレームL・R	各1個	金具袋詰B	1個	シフトゲートB	1枚	3×8mmタッピングビス	8個
Aパーツ	1個	金具袋詰C	1個	受信機	1個	3×8mmフランジタッピングビス	4個
Bパーツ	1個	金具袋詰D	1個	サーボ	2個	(電装コード袋詰)	
Cパーツ	1個	金具袋詰E	1個	サーボ用延長コード (20cm)	2本	3Pハーネス	1個
Dパーツ	1個	金具袋詰F	1個	MFCユニット	1個	5Pハーネス	1個
Eパーツ	1個	金具袋詰G	1個	コントロールユニット	1個	7Pハーネス	1個
Fパーツ	2個	マッドフラップ袋詰	1個	スピーカーユニット	1個	ヘッドライト・フォグランプ (φ5・白)	2個
Gパーツ	1個	工具袋詰	1個	振動用モーター	1個	補助灯・前 (φ3・白)	1個
Hパーツ	2個	モーター	1個	コントロールユニット銘板	1枚	補助灯・後 (φ3・白)	1個
Jパーツ	1個	プロペラシャフト	1本	コード用タグ	1枚	バックランプ (φ3・白)	1個
Kパーツ (クリヤー)	1個	シフトロッド	1本	スピーカーネット	1枚	ストップランプ (φ5・赤)	1個
Kパーツ (クリヤーレッド)	1個	エキゾースト	2本	走行用バッテリー	1個	ルーフランプ (φ3・黄)	1個
Lパーツ	1個	説明図袋詰 (ステッカー入)	1袋	走行用バッテリー専用充電器	1個	速度表示ランプ (φ3・黄)	3個
Nパーツ	1個			Aパーツ (スピーカーボックス)	1個	ウインカー・前 (φ3・黄)	2個
Pパーツ	1個	★詳しいパーツ構成は車輛説明図 (P34~P39) を参照してください。 ★Refer to the chassis kit instruction manual (P34-P39) for parts contents.		(電装ユニット袋詰)		ウインカー・後 (φ5・黄)	2個
Qパーツ	1個			カウンターウェイトA	1個	カブラースイッチ	1個
Rパーツ	2個			振動ユニットステア	1個		
Sパーツ	2個			ナイロンバンド	15本		
Tパーツ	1個	★アンテナパイプは付属してません。 ★Antenna pipe is not included.		ワイヤーステッカー	3個		
Uパーツ	1個			両面テープ	2枚		
Vパーツ	4個	★金具部品は少し多目に入っています。 予備として使ってください。 ★Extra screws and nuts are included. Use them as spares.		調整用ドライバー	1本		
Wパーツ	1個			1.2mm用ドライバー	1本		
Xパーツ	1個			(ビス袋詰)			
ギヤ袋詰	1個			2.6×3mm丸ビス	2個		

★電装コードはマルチファンクション説明図 (P5) を参照してコード用タグを取り付けて使用してください。本キットでは使用しないLEDがあります。  
★Refer to the MFC Unit instruction manual (P.5) and attach tags to cables before use.

カスタマーサービスについて

- 本キットはトレーラーヘッド グランドハウラー フルオペレーションキットのため、マルチファンクションコントロールユニット説明図にある他の車輛のパーツ (B部品、防振テープ等) は含まれていません。(本キットでは使用しないLEDがあります。)
- タミヤではお客様によりよいサービスを提供するために、カスタマーサービスをもうけております。本製品についてご不明な点などありましたら、当社カスタマーサービスにお問い合わせください。カスタマーサービスでは修理や調整サービス (有償) もおこなっております。お気軽にお申し出ください。またタミヤインターネットホームページでも豊富な情報を配信しています。どうぞご覧ください。《お問い合わせ番号》 静岡 054-283-0003 東京 03-3899-3765 (静岡へ自動転送)  
※電話番号をお確かめの上、おかけ間違いのないようお願いいたします。
- Truck parts other than those of Grand Hauler illustrated in the Multi-Function Control Unit instruction manual (B parts, shock absorber tape, etc.) are not included in this kit. (Some LEDs are not used.)

- 《MFCユニット仕様》
- 定格電圧 / 7.2V
  - 動作温度範囲 / -10℃~50℃
  - 保存温度 / -20℃~60℃
  - モーター最大電流 / 60A
  - 使用モーター (走行用) / キット標準装備540タイプモーター、タミヤ製トレーラー用オプションモーター
- MFC Unit Specifications
- Voltage / 7.2V
  - Usable temperature / -10 to 50 degrees Celsius
  - Storable temperature / -20 to 60 degrees Celsius
  - Maximum motor current / 60A
  - Usable motor / Kit-supplied type 540 motor and tractor truck option parts motors.

Contact your local dealer/agent for any questions.

※仕様は予告なく変更になる場合があります。ご了承ください。  
※Specifications are subject to change without notice.

